



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

**Модели стреловых
подъемников**

800S

810SJ

860SJ

**Машины с сер. № от 0300182743
и B300001328 до текущего**

ANSI



AS/NZS

3123577

November 5, 2018 - Rev J

Russian - Operation and Safety Manual

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящее руководство также применимо для машин со следующими серийными номерами: 0300174290, 0300180894 и 0300181347.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Данное руководство предназначено для предоставления владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям сведений о мерах предосторожности и процедурах эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание возможных травм и гибели людей соблюдайте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака

ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

ОСТОРОЖНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ СООБЩИТЕ JLG INDUSTRIES, INC. СВОИ ДАННЫЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ЛИЧНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство компании JLG
(см. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Адрес электронной почты: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание	A — 20 марта 2014 г.
Пересмотренное издание	B — 5 января 2015 г.
Пересмотренное издание	C — 30 июля 2015 г.
Пересмотренное издание	D — 21 июня 2016 г.
Пересмотренное издание	E — 1 сентября 2016 г.
Пересмотренное издание	F — 15 ноября 2016 г.
Пересмотренное издание	G — 23 марта 2018 г.
Пересмотренное издание	H — 30 мая 2018 г.
Пересмотренное издание	I — 29 июня 2018 г. — изменены обложки, Предложение 65
Пересмотренное издание	J — 5 ноября 2018 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 1 — ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1	Ежедневный обход	2-7
1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1	Функциональная проверка	2-9
Теоретическое и практическое обучение		Проверка функции SkyGuard	2-10
оператора	1-1	2.3 КОНЦЕВЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО	
Осмотр места работы	1-2	ПЕРЕМЕЩЕНИЯ И ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ	2-12
Осмотр машины	1-3	2.4 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ	
1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	1-3	МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	2-16
Общие сведения	1-3		
Опасность расцепления и падения	1-4	РАЗДЕЛ — 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И	
Опасность поражения электрическим током	1-5	ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ	
Опасность опрокидывания	1-7	3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
Опасность раздавливания и столкновения	1-10	3.2 ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11	Пульт управления с земли	3-2
1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	1-11	Панель индикаторов пульта управления	
Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11	с земли	3-10
Опасности, связанные с батареями	1-13	Пульт управления с платформы	3-13
		Панель индикаторов пульта управления	
РАЗДЕЛ — 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ,		с платформы	3-20
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ			
2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ	2-1	РАЗДЕЛ — 4 — РАБОТА МАШИНЫ	
Обучение оператора	2-1	4.1 ОПИСАНИЕ	4-1
Контроль обучения персонала	2-1	4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	4-1
Ответственность оператора	2-1	Грузоподъемность	4-1
2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2	Устойчивость	4-1
Осмотр перед началом работы	2-5	4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ	4-2
		Процедура запуска	4-2

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР.

Процедура останова	4-3
Система резервного остатка топлива / выключения.....	4-4
Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)	4-5
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-8
Передний и задний ход.....	4-9
Движение по склону.....	4-10
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-10
4.6 ПЛАТФОРМА.....	4-12
Регулировка выравнивания платформы.....	4-12
Вращение платформы.....	4-12
4.7 СТРЕЛА	4-12
Поворот стрелы	4-13
Подъем и опускание стрелы.....	4-13
Телескопирование главной стрелы	4-13
4.8 УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ РАБОТЫ	4-13
4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС).....	4-13
4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD	4-14
SkyGuard	4-14
SkyGuard — SkyLine	4-14
SkyGuard — SkyEye	4-15
Таблица функций SkyGuard.....	4-15

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР.

4.11 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	4-16
4.12 АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА	4-16
4.13 БУКСИРОВОЧНОЕ ДЫШЛО (ПРИ НАЛИЧИИ).....	4-17
4.14 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.....	4-19
4.15 ПОДЪЕМ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ.....	4-19
Подъем.....	4-19
Закрепление	4-20

РАЗДЕЛ — 5 — АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5-1
5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ	5-1
5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Оператор не способен управлять машиной.....	5-1
Платформа или стрела застряла наверху.....	5-2
5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ	5-2
5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС).....	5-3

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 6 — ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ			
6.1 ПЛАТФОРМА СО СТРАХОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ	6-3	6.5 SKYGLAZIER™	6-10
Правила техники безопасности	6-3	Характеристики грузоподъемности	6-10
6.2 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ	6-3	Правила техники безопасности	6-11
Характеристики грузоподъемности		Подготовка и осмотр	6-11
(только для Австралии)	6-4	Эксплуатация	6-11
Правила техники безопасности	6-4	6.6 SKYPOWER™	6-12
Подготовка и осмотр	6-4	Выходные параметры генератора	6-12
Эксплуатация	6-5	Номинальные характеристики	
6.3 SKYAIR™	6-5	дополнительного оборудования	6-13
Технические характеристики компрессора	6-6	Правила техники безопасности	6-13
Номинальные характеристики		Подготовка и осмотр	6-13
дополнительного оборудования	6-6	Эксплуатация	6-13
Правила техники безопасности	6-6	6.7 SKYWELDER™	6-14
Подготовка и осмотр	6-6	Выходные параметры генератора	6-14
Эксплуатация	6-6	Сварочные приспособления	6-14
6.4 SKYCUTTER™	6-7	Номинальные характеристики	
Номинальные характеристики		дополнительного оборудования	6-15
дополнительного оборудования	6-8	Правила техники безопасности	6-15
Выходные параметры генератора	6-8	Подготовка и осмотр	6-16
Правила техники безопасности	6-8	Эксплуатация	6-16
Подготовка и осмотр	6-9	6.8 SOFT TOUCH	6-16
Эксплуатация	6-9	6.9 ВНЕШНЯЯ СТРАХОВОЧНАЯ СИСТЕМА С	
		БОЛТОВЫМ КРЕПЛЕНИЕМ	6-17
		Осмотр перед использованием	6-18

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 7 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ		7.7 СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ	7-30
7.1 ВВЕДЕНИЕ.....	7-1	7.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	7-31
7.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7-1	РАЗДЕЛ — 8 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА	
Характеристики и эксплуатационные качества... ..	7-2		
Объемы жидкостей.....	7-3		
Характеристики двигателей	7-4		
Аккумуляторная батарея	7-5		
Шины.....	7-6		
Масса основных компонентов.....	7-6		
Гидравлическое масло	7-7		
7.3 РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНЫХ НОМЕРОВ	7-10		
7.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА	7-16		
7.5 ШИНЫ И КОЛЕСА	7-25		
Накачивание шин	7-25		
Повреждение шин.....	7-25		
Замена шин.....	7-26		
Замена колес	7-27		
Установка колес	7-27		
7.6 ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА	7-29		
Снятие.....	7-29		
Установка	7-29		

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.
2-1. Основные элементы конструкции	2-4	4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад	4-6
2-2. Концевые выключатели горизонтального перемещения и грузоподъемности — лист 1 из 2	2-12	4-3. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед	4-7
2-3. Концевые выключатели горизонтального перемещения и грузоподъемности — лист 2 из 2	2-13	4-4. Движение по склону	4-10
2-4. Концевые выключатели и разъединители — лист 1 из 2	2-14	4-5. Продольный и поперечный уклоны	4-11
2-5. Концевые выключатели и разъединители — лист 2 из 2	2-15	4-6. Ступица отсоединения привода	4-16
3-1. Пульт управления с земли — 800S	3-3	4-7. Типовая транспортировка машин 800S/810SJ/860SJ	4-21
3-2. Пульт управления с земли — 800S с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)	3-4	4-8. Схема подъема и закрепления	4-22
3-3. Пульт управления с земли — 810SJ и 860SJ	3-5	4-9. Местоположение наклеек — лист 1 из 5	4-23
3-4. Пульт управления с земли — 810SJ и 860SJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)	3-6	4-10. Местоположение наклеек — лист 2 из 5	4-24
3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли ..	3-12	4-11. Местоположение наклеек — лист 3 из 5	4-25
3-6. Пульт управления с платформы	3-15	4-12. Местоположение наклеек — лист 4 из 5	4-26
3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы	3-22	4-13. Местоположение наклеек — лист 5 из 5	4-27
3-8. Индикатор уровня топлива	3-23	6-1. Натяжение троса внешней страховочной системы с болтовым креплением	6-18
4-1. Сброс ASOV (возврат из открытого в закрытое положение)	4-6	6-2. Внешняя страховочная система с болтовым креплением	6-20
		7-1. Расположение серийных номеров	7-10
		7-2. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 1 из 2	7-11
		7-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2	7-12
		7-4. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 1 из 2	7-13

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ		СТР.	НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ		СТР.
7-5.	Спецификации рабочей температуры двигателя GM — лист 2.....	7-14			
7-6.	Схема техобслуживания и смазки	7-15			
7-7.	Масляный щуп двигателя Deutz 2011	7-21			
7-8.	Узел фиксатора фильтра.....	7-30			

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.
1-1 Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП).....	1-6	7-17 Таблица моментов затяжки крепежных деталей колес.....	7-28
1-2 Шкала Бофорта (только для справки)	1-9	8-1 Журнал проверок и ремонта.....	8-1
2-1 Таблица осмотров и техобслуживания.....	2-3		
4-1 Пояснения к расположению наклеек, 800S.....	4-28		
4-2 Пояснения к расположению наклеек, 810SJ.....	4-32		
4-3 Пояснения к расположению наклеек, 860SJ.....	4-34		
6-1 Доступное дополнительное оборудование	6-1		
6-2 Таблица взаимозависимостей вариантов оснащения/дополнительного оборудования	6-2		
7-1 Рабочие характеристики.....	7-1		
7-2 Характеристики и эксплуатационные качества	7-2		
7-3 Объемы жидкостей	7-3		
7-4 Характеристики Deutz D2011L04.....	7-4		
7-5 Характеристики Deutz TD 2,9.....	7-4		
7-6 GM 3,0 л.....	7-5		
7-7 Характеристики аккумуляторных батарей	7-5		
7-8 Характеристики шин.....	7-6		
7-9 Вес компонентов.....	7-6		
7-10 Гидравлическое масло.....	7-7		
7-11 Характеристики Mobilfluid 424.....	7-8		
7-12 UCon Hydrolube HP-5046.....	7-8		
7-13 Характеристики Mobil DTE 10 Excel 32.....	7-9		
7-14 Характеристики Mobil EAL 224H.....	7-9		
7-15 Характеристики Exxon Univas HVI 26.....	7-10		
7-16 Характеристики смазочных материалов	7-16		

СПИСОК ТАБЛИЦ

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

Эта страница намеренно оставлена пустой

РАЗД. 1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

В этом разделе содержится описание обязанностей владельца, пользователя, арендодателя и арендатора, связанных с техникой безопасности, обучением, обследованием, обслуживанием, применением и эксплуатацией. С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, осмотру, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

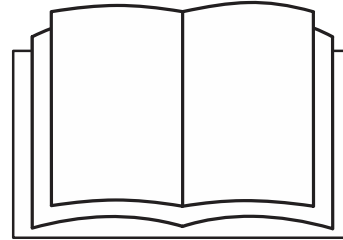


НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед началом работы на машине необходимо полностью прочитать и понять Руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- Оператор не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, не пройдя надлежащее обучение у квалифицированных и уполномоченных лиц.
- Допускайте к работе на машине только уполномоченных на это и квалифицированных работников, которые продемонстрировали понимание безопасной и надлежащей эксплуатации и техобслуживания машины.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Используйте машину только по прямому назначению, установленному компанией JLG.
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны, другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией JLG.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Общие сведения

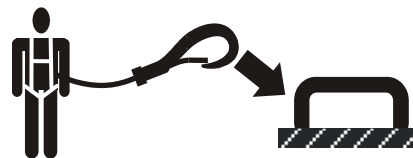
- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.

- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.

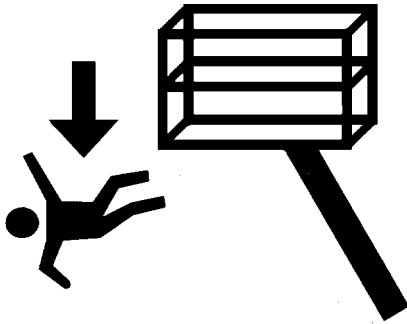
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения стрелы и/или платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла, температура окружающего воздуха, а также положение стрелы и платформы.

Опасность расцепления и падения

- Все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.



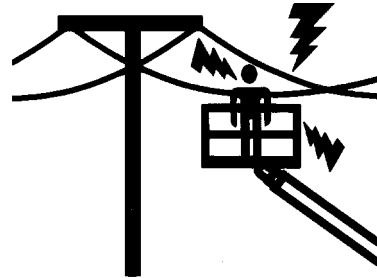
- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и заперты в надлежащем положении.

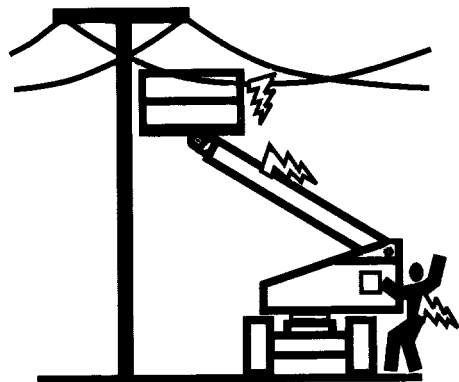


- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.
- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Опасность поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.





- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения (MAD), показанным в Табл. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ в метрах
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
200–350 кВ	6
350–500 кВ	8
500–750 кВ	11
750–1000 кВ	14
ПРИМЕЧАНИЕ. <i>Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.</i>	

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 000 В. На каждые дополнительные 30 000 В и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

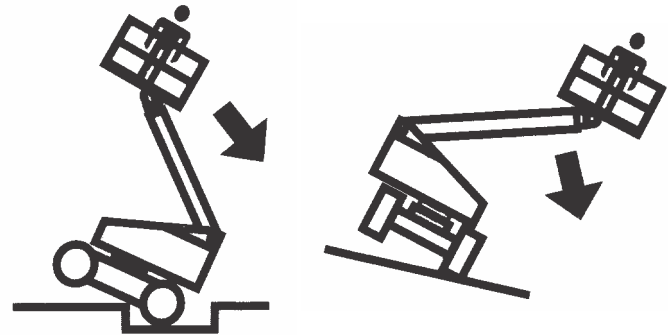
- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

⚠ ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ РАБОТНИКОВ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (ЗОНУ МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Опасность опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на твердой, горизонтальной и гладкой поверхности.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.

- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией JLG.
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.
- Не работайте на машине, если скорость ветра, включая порывы, может превышать 12,5 м/с. На скорость ветра влияют следующие факторы: высота подъема платформы, окружающие конструкции, местные метеорологические явления и приближающиеся бури. Для контроля ветрового режима ориентируйтесь на таблицу 1-2, «Шкала Бофорта (только для справки)», или используйте другие средства.
- На высоте скорость ветра может быть существенно выше, чем на уровне земли.
- Скорость ветра может резко изменяться. Всегда принимайте во внимание приближающиеся метеорологические явления, время, необходимое для опускания платформы, и методы контроля текущего и потенциального ветрового режима.
- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных модификаций или навесного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

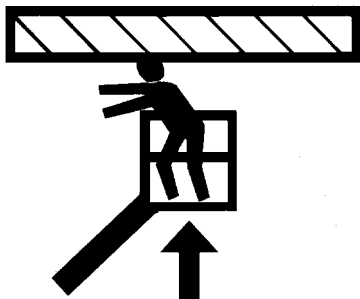
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 12,5 М/С.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра	Описание	Условия на суше
	м/с		
0	0–0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально
1	0,3–1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления
2	1,6–3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят
3	3,4–5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колышутся
4	5,5–7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0–10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8–13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9–17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2–20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8–24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.

Опасность раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- При подъеме и опускании платформы и при движении машины проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под платформой.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставляйте сигнальщика.

- При выполнении всех операций движения или поворота стрелы персонал, не участвующий в работе, должен находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, заторами на дороге, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами, которые могут привести к столкновению с другими транспортными средствами или травмам персонала.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Оповестите операторов другого подвешенного и наземного оборудования об использовании подъемника. Отключайте питание мостовых кранов.
- Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоя или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела уложена в транспортное положение, а поворотный стол (при наличии) заперт. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.

- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.
- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.
- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.



- Обязательно используйте запасные части или компоненты, идентичные или эквивалентные первоначальным частям или компонентам машины.

- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.
- Не заправляйте машину при работающем двигателе.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или сплошные шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в руководстве по техобслуживанию и ремонту.



ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.



ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗД. 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях:

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.

5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Наиболее безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
7. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, требуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к платформам для работы в воздухе содержатся в местных постановлениях. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

Табл. 2-1. Таблица осмотров и техобслуживания

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частый осмотр (см. примечание)	После 3 месяцев или 150 часов эксплуатации в зависимости от того, какой срок наступит раньше; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца; или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины (см. примечание)	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.				

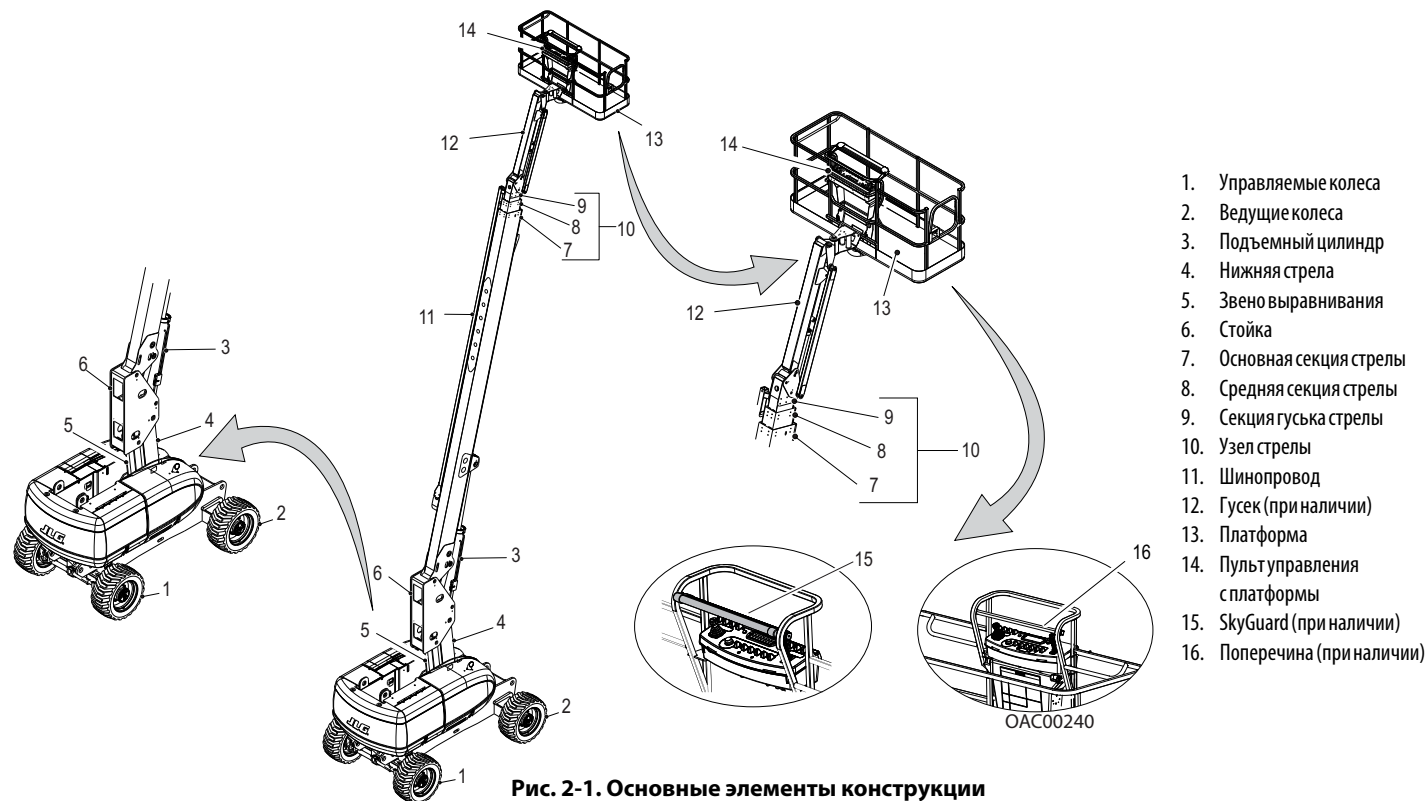
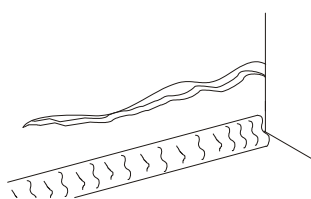


Рис. 2-1. Основные элементы конструкции

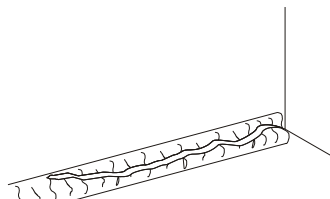
Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже:

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумуляторной батареи) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины на отсутствие вмятин, повреждений, трещин сварных швов и основного металла, а также других дефектов.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Побойтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

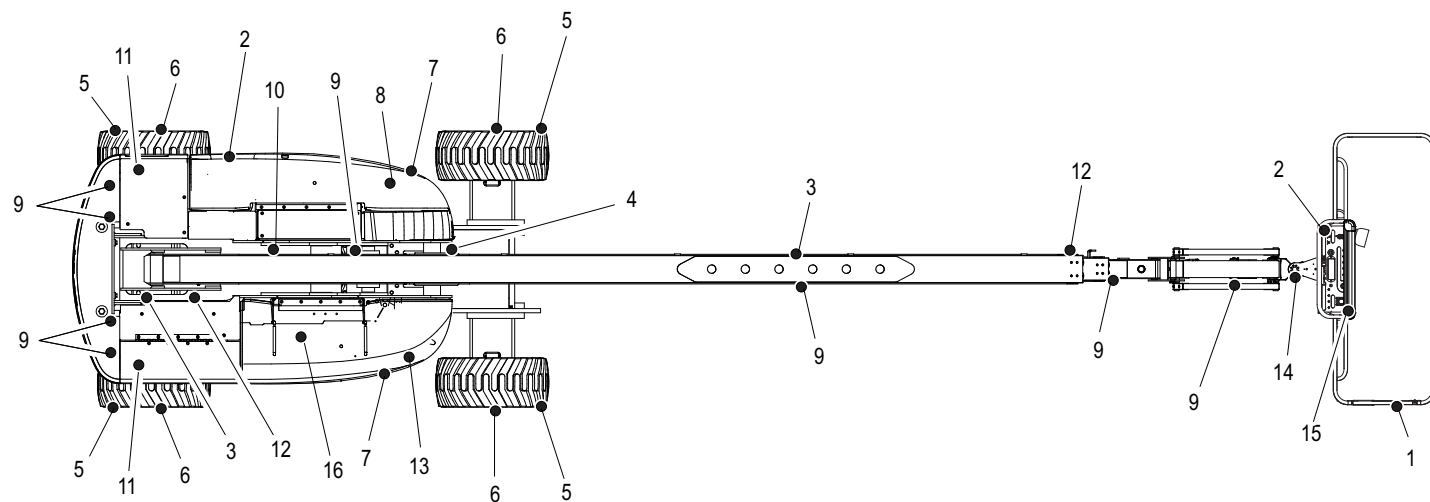
4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры руководства по эксплуатации и технике безопасности, руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (для данной страны) и руководства по распределению обязанностей, составленного Американским национальным институтом стандартов ANSI (только для данной страны) вложены в непромокаемый контейнер для хранения.
5. **Обход** — выполняйте в соответствии с инструкциями.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Гидравлическое масло** — проверяйте уровень гидравлического масла. Долейте гидравлическое масло по необходимости.

10. **Функциональная проверка** — по окончании обхода выполните функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни на высоте, ни на уровне земли. Более подробные инструкции см. в разделе 4.
11. **Дополнительное/навесное оборудование** — для ознакомления с конкретными инструкциями по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию дополнительного оборудования, установленного на машине, см. раздел «Дополнительное оборудование» в данном руководстве.



НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ НАДЛЕЖАЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Ежедневный обход



Начинайте обход с позиции 1, как показано на схеме. Переходите вправо (против часовой стрелки, если смотреть сверху), проверяя каждый пункт в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ТРАВМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПИТАНИЕ МАШИНЫ ВЫКЛЮЧЕНО.

НЕ ПРИСТУПАЙТЕ К РАБОТЕ НА МАШИНЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВСЕ НЕИСПРАВНОСТИ НЕ БУДУТ УСТРАНЕНЫ.

***ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ.** При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.*

- 1. Узел платформы и дверца** — ножной переключатель работает должным образом, не модифицирован, не выключен и не заблокирован. Защелка, ограничитель и шарниры находятся в исправном состоянии.
- 2. Пульты управления с платформы и земли** — переключатели и рычаги возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировка средств управления разборчива.

- 3. Секции стрелы / стойки / поворотная платформа** — см. примечание к осмотру.
- 4. Привод поворота** — нет признаков повреждения.
- 5. Узлы колес/шин** — все ребристые гайки установлены и затянуты, давление в шинах достаточное (для пневматических шин). Убедитесь в отсутствии износа протектора, порезов, разрывов и других дефектов. Убедитесь в отсутствии повреждений и коррозии колес.
- 6. Приводной двигатель, тормоз и ступица** — нет признаков утечки.
- 7. Узлы капотов** — см. примечание к осмотру.
- 8. Вспомогательный гидравлический насос** — см. примечание к осмотру.
- 9. Все гидравлические цилиндры** — нет видимых повреждений; шарнирные пальцы и гидравлические шланги не повреждены, утечки отсутствуют.
- 10. Подшипник поворотной платформы** — признаки надлежащей смазки. Нет признаков ослабевших болтов или расшатанности на участке между подшипником и машиной.
- 11. Концы соединительной тяги и рулевые валы** — см. примечание к осмотру.

- 12. **Концевые выключатели горизонтального перемещения и грузоподъемности** — переключатели работают нормально.
- 13. **Главный гидравлический насос** — см. примечание к осмотру.
- 14. **Вращающее устройство платформы** — см. примечание к осмотру.
- 15. **Система SkyGuard (при наличии)** — см. примечание к осмотру.
- 16. **Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)** — см. примечание к осмотру.

Функциональная проверка

Проведите функциональную проверку следующим образом:

- 1. С пульта управления на земле при отсутствии груза на платформе:
 - a. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - b. Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - c. Проверьте вспомогательное питание (или ручное опускание).

- d. Убедитесь в том, что при активации кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
- e. Поднимите главную стрелу в приблизительно горизонтальное положение, а затем выдвиньте и втяните секции стрелы. Все секции стрелы должны выдвигаться/втягиваться вместе с одинаковой скоростью. Любая разница будет указывать на задержку перемещения и ослабление натяжения канатов.



ЕСЛИ В РАБОТЕ КАНАТОВ ОБНАРУЖЕНА ЗАДЕРЖКА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ, ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ И ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МЕХАНИКУ КОМПАНИИ JLG ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОСМОТРА/ОБСЛУЖИВАНИЯ КАНАТОВ. ОСЛАБЛЕНИЕ НАТЯЖЕНИЯ И НАРУШЕНИЕ ВЫРАВНИВАНИЯ КАНАТОВ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

- 2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - c. Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.

- d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
- e. Поднимите главную стрелу в приблизительно горизонтальное положение, а затем выдвиньте и втяните секции стрелы. Все секции стрелы должны выдвигаться/втягиваться вместе с одинаковой скоростью. Любая разница будет указывать на задержку перемещения и ослабление натяжения канатов.



ЕСЛИ В РАБОТЕ КАНАТОВ ОБНАРУЖЕНА ЗАДЕРЖКА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ, ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ И ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МЕХАНИКУ КОМПАНИИ JLG ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОСМОТРА/ОБСЛУЖИВАНИЯ КАНАТОВ. ОСЛАБЛЕНИЕ НАТЯЖЕНИЯ И НАРУШЕНИЕ ВЫРАВНИВАНИЯ КАНАТОВ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

- 3. Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении:
 - a. Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - b. Проверьте сигнализацию датчика угла наклона и удостоверьтесь в том, что она работает правильно.

Проверка функции SkyGuard

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с дополнительной информацией о работе функции SkyGuard см. Разд. 4.10.

Используя пульт управления с платформы на участке, где нет препятствий, сделайте следующее:

- 1. Задействуйте функцию выдвижения.
- 2. Активируйте датчик SkyGuard:
 - a. **SkyGuard** — приложите усилие приблизительно 222 Н·м к желтому брусу.
 - b. **SkyGuard** — **SkyLine** — нажмите на трос, чтобы разорвать магнитное соединение между тросом и правым кронштейном.
 - c. **SkyGuard** — **SkyEye** — проведите рукой на пути луча датчика.
- 3. Когда датчик будет активирован, проверьте следующее:
 - a. Функция выдвижения останавливается, а функция втягивания работает в течение короткого периода времени.
 - b. Раздается звуковой сигнал.
 - c. Если машина оборудована проблесковым маячком SkyGuard, он горит.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если функция SkyGuard оснащена системой Soft Touch, функции выключаются вместо реверсирования.

4. Выключите датчик SkyGuard, отпустите органы управления, а затем выключите и снова включите ножной переключатель. Убедитесь, что возможна нормальная работа.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах, оборудованных системой SkyLine, снова подсоедините магнитный конец троса к кронштейну.

Если система SkyGuard остается активированной после реверсирования или выключения функции, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций машины до тех пор, пока датчик не будет выключен.

2.3 КОНЦЕВЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ И ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

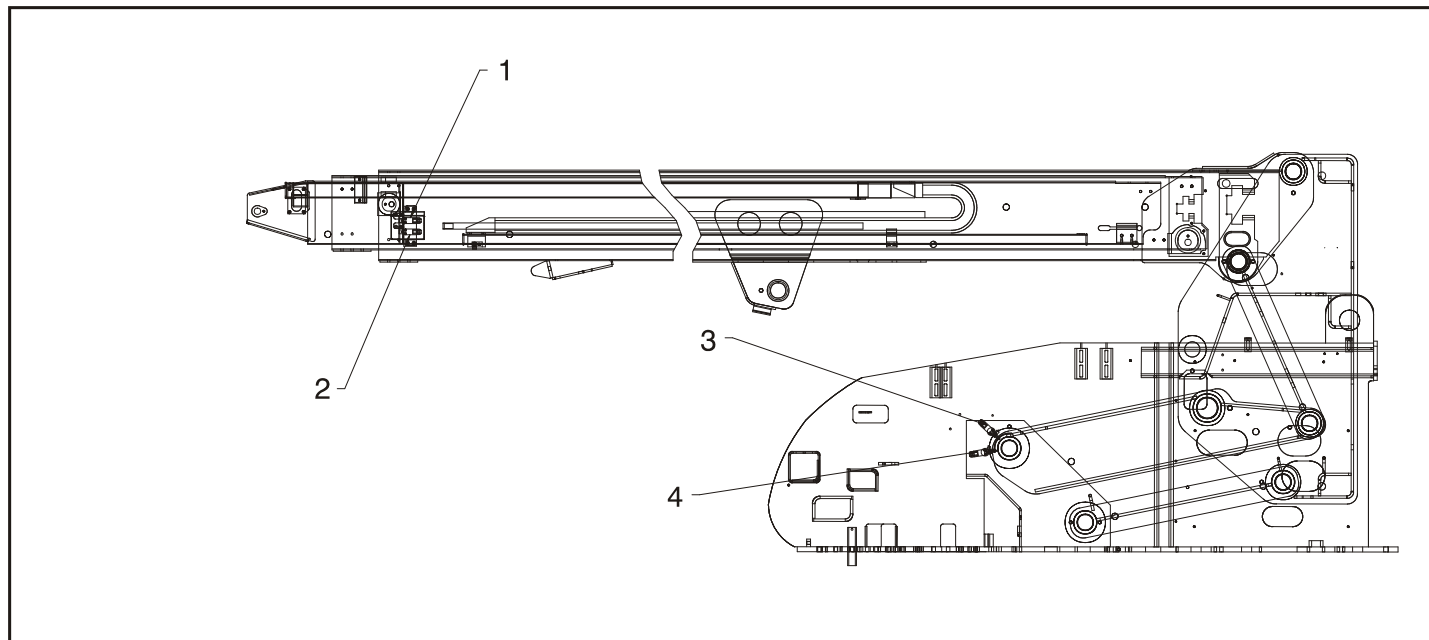


Рис. 2-2. Концевые выключатели горизонтального перемещения и грузоподъемности — лист 1 из 2

Позиция	Описание	Характеристика работы
1	Ограничитель грузоподъемности для соответствующей длины стрелы	Используется для включения индикатора грузоподъемности платформы в целях обозначения грузоподъемности платформы при соответствующей длине стрелы.
2	Ограничитель выдвижения стрелы	Используется для уменьшения скорости движения при достижении стрелой предназначенной длины.
3	Ограничитель угла грузоподъемности стрелы	Используется для включения индикаторной лампочки грузоподъемности платформы для обозначения того, что грузоподъемность платформы достигла предназначенной высоты стрелы.
4	Ограничитель подъема стрелы	Используется для уменьшения скорости движения при подъеме стрелы выше горизонтали.

Рис. 2-3. Концевые выключатели горизонтального перемещения и грузоподъемности — лист 2 из 2

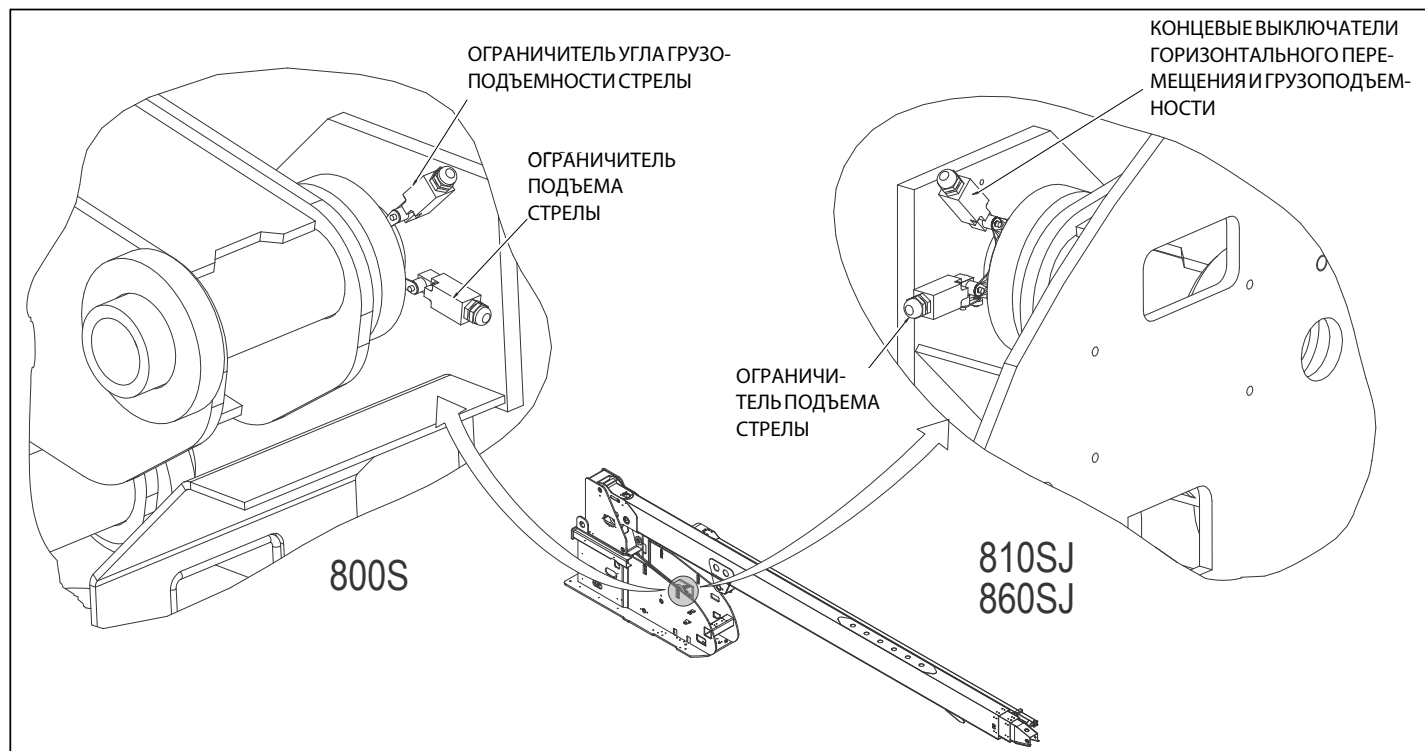


Рис. 2-4. Концевые выключатели и разъединители — лист 1 из 2

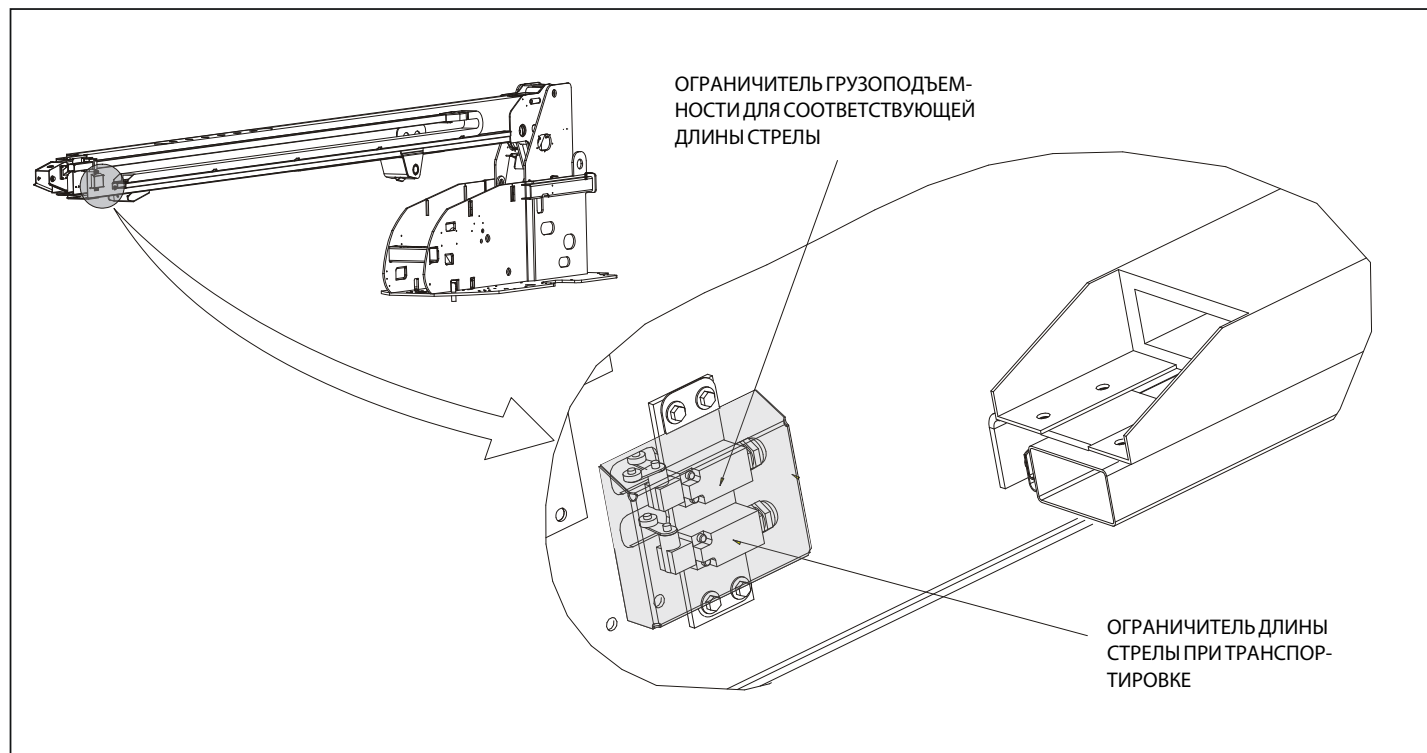


Рис. 2-5. Концевые выключатели и разъединители — лист 2 из 2

2.4 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПОДОЗРЕНИЯ НА НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ СИСТЕМЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Прежде чем приступить к проверке цилиндра блокировки, убедитесь в том, что стрела полностью втянута, опущена и находится посередине между ведущими колесами.*

1. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед левым передним колесом.
2. Используя пульт управления с платформы, запустите двигатель
3. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока левое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
4. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и расположите ее над правой стороной машины.
5. Установив стрелу над правой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
6. Поручите своему помощнику убедиться в том, что левое переднее или правое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.
7. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.
8. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед правым передним колесом.
9. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока правое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
10. Установив стрелу над левой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.

11. Поручите своему помощнику убедиться в том, что правое переднее или левое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.
12. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры может понадобиться включить ход.
13. Если цилиндры блокировки не работают надлежащим образом, поручите квалифицированным работникам устранить неполадки и только после этого продолжайте работу на машине.

РАЗД. 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮЖДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Все машины оборудованы пультами управления, на которых функции управления обозначены специальными символами. На машинах, соответствующих требованиям ANSI, эти символы и обозначаемые им функции приведены на наклейке, находящейся на ограждении блока управления перед ним или рядом с пультом управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ.

На панелях индикаторов пульта управления используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.



Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет зеленым или желтым в зависимости от положения платформы.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

Пульт управления с земли

(См. Рис. 3-1., Рис. 3-2., Рис. 3-3. и Рис. 3-4.)

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда переключатель «Питание / аварийный останов» находится в положении «ВКЛ.», а двигатель не работает, раздается звуковой сигнал, показывающий, что зажигание «включено».

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ, КОГДА МАШИНА ОСТАНОВЛЕНА, ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО».

ПРИМЕЧАНИЕ. Для телескопирования главной стрелы, поворота, подъема, подъема гуська, отмены выравнивания платформы и вращения платформы необходимо держать переключатель разблокирования механизмов нажатым.



1. Панель индикаторов.

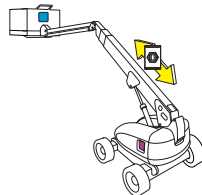
Панель светодиодных индикаторов содержит индикаторные лампочки, которые сигнализируют о проблемных условиях или функциях, срабатывающих во время эксплуатации машины.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

2. Управление телескопированием

Обеспечивает выдвижение и втягивание стрелы.



1. Панель индикаторов
2. Телескопирование
3. Поворот
4. Подъем
5. Селекторный переключатель «Платформа/земля»
6. Счетчик моточасов
7. Питание / аварийный останов
8. Запуск двигателя / вспомогательный источник питания / активация функций
9. Не используется
10. Блокировка выравнивания платформы
11. Вращение платформы
12. Не используется
13. Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

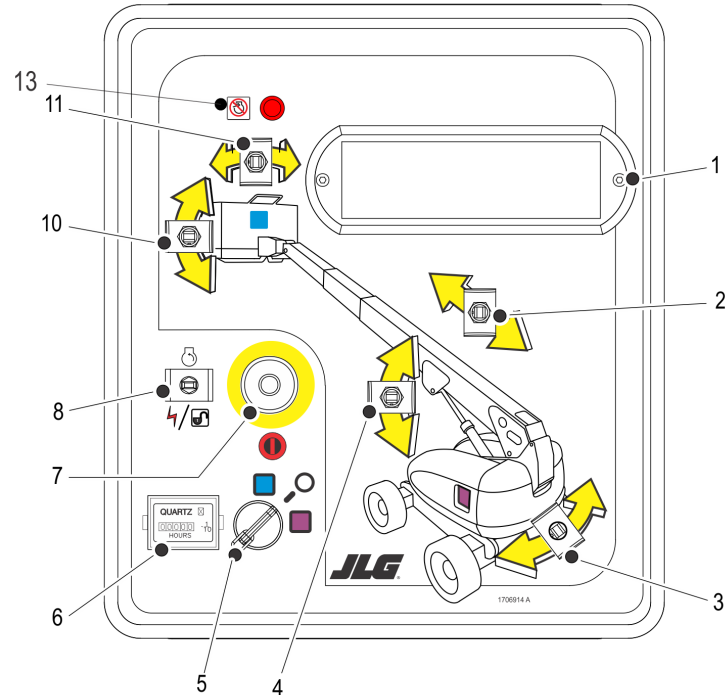


Рис. 3-1. Пульт управления с земли — 800S

1. Панель индикаторов
2. Телескопирование
3. Поворот
4. Подъем
5. Селекторный переключатель «Платформа/земля»
6. Счетчик моточасов
7. Питание / аварийный останов
8. Запуск двигателя / вспомогательный источник питания / активация функций
9. Не используется
10. Блокировка выравнивания платформы
11. Вращение платформы
12. Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO)

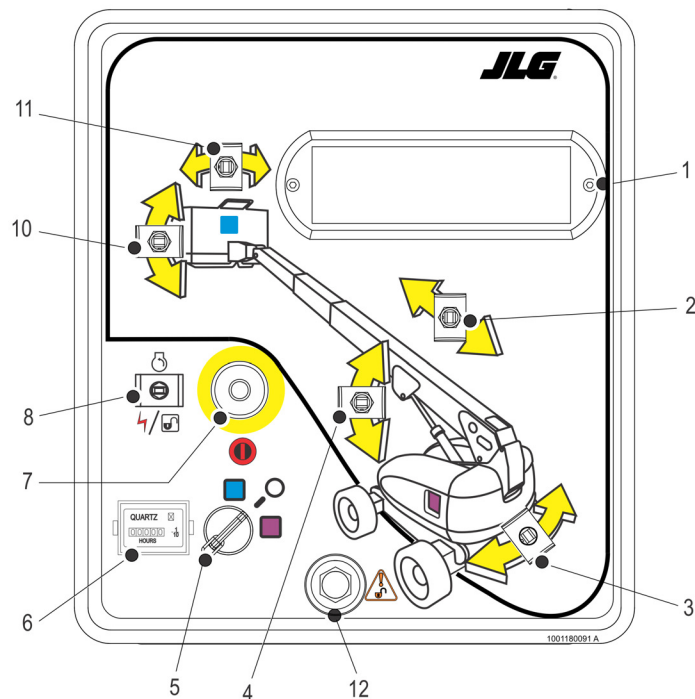


Рис. 3-2. Пульта управления с земли — 800S с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

1. Панель индикаторов
2. Телескопирование
3. Поворот
4. Подъем
5. Селекторный переключатель «Платформа/земля»
6. Счетчик моточасов
7. Питание / аварийный останов
8. Запуск двигателя / вспомогательный источник питания / активация функций
9. Шарнирный гусек
10. Блокировка выравнивания платформы
11. Вращение платформы
12. Не используется
13. Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

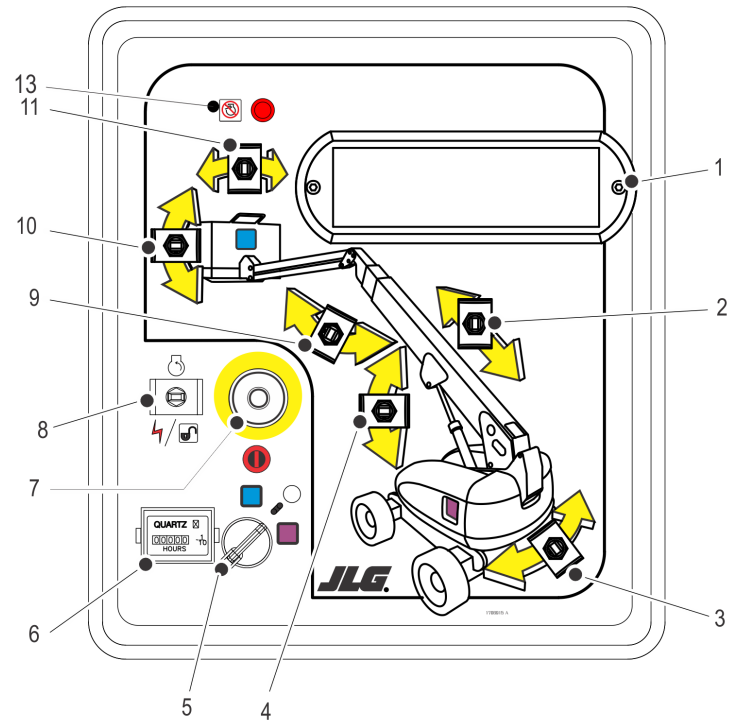


Рис. 3-3. Пульт управления с земли — 810SJ и 860SJ

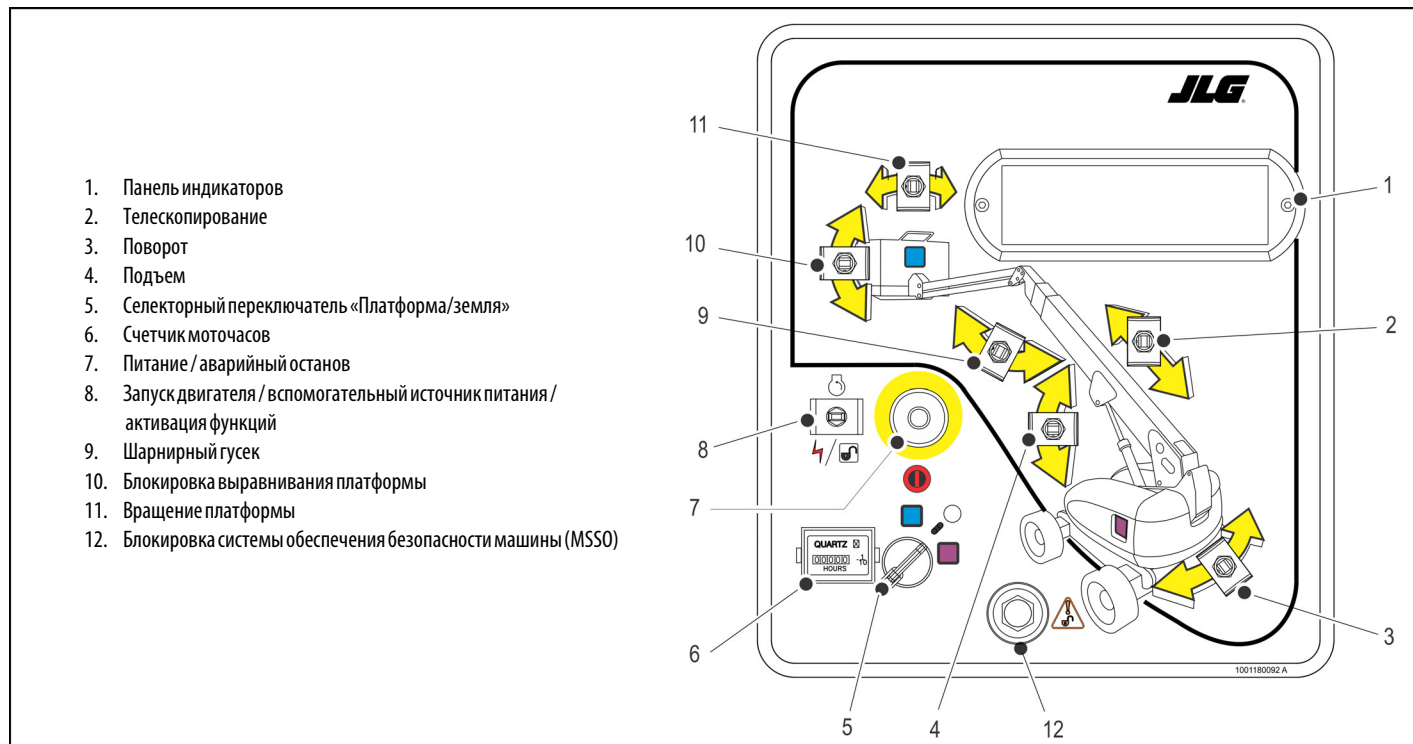
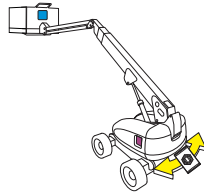


Рис. 3-4. Пульта управления с земли — 810SJ и 860SJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

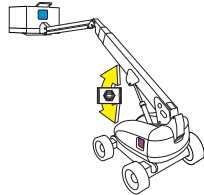
3. Управление вращением

Обеспечивает непрерывное вращение поворотной площадки на 360°.



4. Управление подъемом

Управление подъемом и опусканием стрелы.



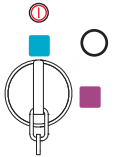
ПРИМЕЧАНИЕ.

Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления. Ключ можно извлечь в положении «платформа» на машинах, соответствующих спецификациям ЕС. В случае аварийной ситуации ключ должен быть доступен персоналу, работающему на земле.



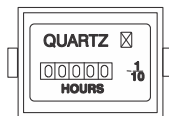
5. Селекторный переключатель «Платформа/земля»

В положении «Платформа» трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. При повороте ключа переключателя в положение «Земля» работает только пульт управления с земли.



6. Счетчик моточасов

Регистрирует количество часов эксплуатации машины при работающем двигателе. Поскольку счетчик подсоединен к цепи давления масла в двигателе, он регистрирует только число часов работы двигателя. Емкость счетчика моточасов — 9999,9 ч; сброс счетчика не предусмотрен.



ПРИМЕЧАНИЕ. Когда переключатель «Питание / аварийный останов» находится в положении «Вкл.», а двигатель не работает, раздается звуковой сигнал, показывающий, что зажигание «включено».

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ, КОГДА МАШИНА ОСТАНОВЛЕНА, ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО».

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах с дизельными двигателями, если загорится индикаторная лампа свечи подогрева (желтая), дождитесь, чтобы она погасла, прежде чем проворачивать двигатель.

7. Переключатель «Питание / аварийный останов»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель «Платформа/земля». При нажатии (выключении) питание селекторного переключателя «Платформа/земля» отключается.

8. Переключатель запуска двигателя / вспомогательного питания

или

переключатель запуска двигателя / вспомогательного питания / включения функций.

Для запуска двигателя необходимо переместить переключатель в «верхнее» положение и удерживать, пока двигатель не запустится.



Чтобы использовать вспомогательную мощность, переключатель необходимо удерживать в положении «вниз» на всем протяжении работы вспомогательного насоса. Вспомогательный источник питания можно использовать только в том случае, если двигатель не работает.



Для включения всех средств управления стрелой при работающем двигателе необходимо



переместить переключатель включения (при наличии) «вниз» и удерживать в этом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вспомогательный источник питания работает, только когда отсутствует давление масла двигателя, и отключается, когда двигатель работает.

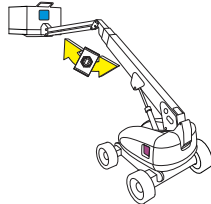
ПРИМЕЧАНИЕ. Работа будет происходить медленнее, чем в нормальном режиме, вследствие меньшего потока гидравлической жидкости.

ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ НАСОС.)

9. Гусек (при наличии)

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием гуська.

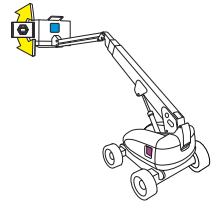


ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

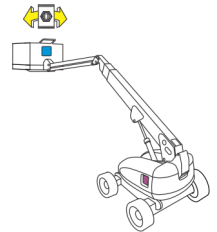
10. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



11. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.



12. Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

Обеспечивает аварийный обход блокировки органов управления функциями в случае активации системы измерения нагрузки.



13. Воздушный отсечной клапан (ASOV) (при наличии)

Красный светодиодный индикатор ASOV указывает на то, клапан был приведен в действие.



Панель индикаторов пульта управления с земли

(См. Рис. 3-5., Панель индикаторов пульта управления с земли.)

1. Индикатор отсутствия выхода генератора переменного тока

Указывает на неисправность в цепи зарядки и на необходимость обслуживания.



2. Индикатор давления масла в двигателе

Показывает, что давление масла в двигателе ниже нормального, и что требуется обслуживание.



3. Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя (для двигателей с жидкостным охлаждением)

Показывает, что температура охлаждающей жидкости двигателя выше нормы, и что требуется обслуживание.



- 4.** Индикатор температуры масла в двигателе (Deutz, при наличии)



Показывает, что температура масла в двигателе, которое одновременно является охлаждающей жидкостью двигателя, выше нормальной, и что требуется обслуживание.

- 5.** Индикатор неисправности



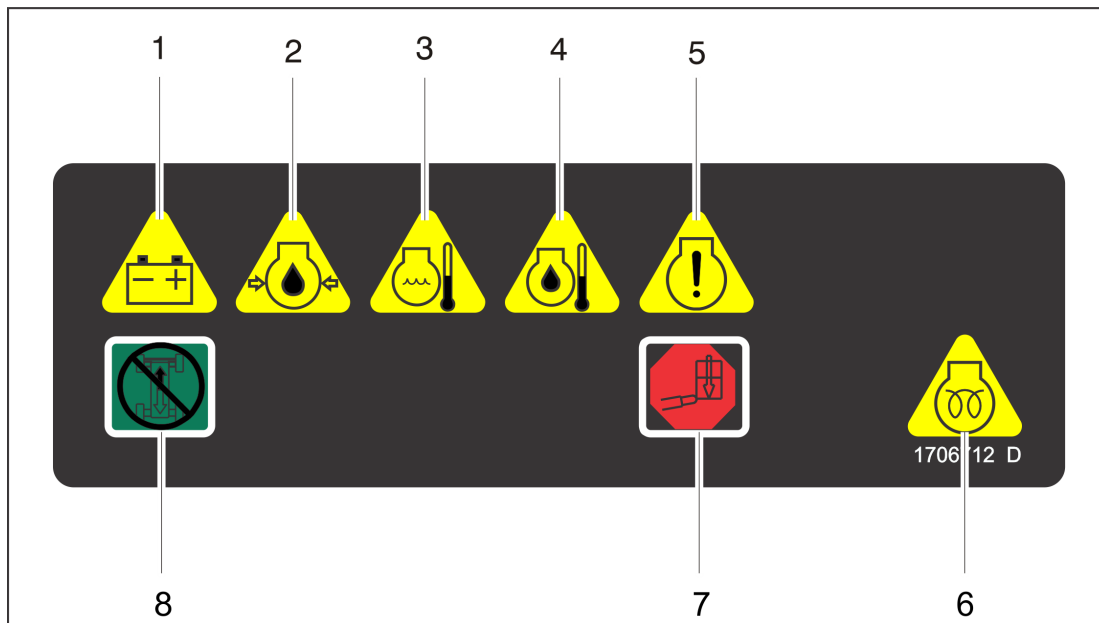
Показывает, что система управления компании JLG обнаружила неисправность, и в память системы был введен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.

Индикатор неисправности загорается на 2–3 секунды для самотестирования, когда ключ переводится во включенное положение.

- 6.** Индикатор запальных свечей / ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи включены. Запальные свечи автоматически включаются вместе с цепью зажигания и остаются включенными в течение приблизительно семи секунд. Запускайте двигатель только после того, как лампочка погаснет.



- | | | |
|--|---------------------------------------|--|
| 1. Отсутствие выхода генератора переменного тока | 4. Температура масла в двигателе | 7. Перегрузка платформы |
| 2. Давление масла в двигателе | 5. Индикатор неисправности | 8. Блокировка движения и рулевого управления |
| 3. Температура воды в двигателе | 6. Запальные свечи / ожидание запуска | |

Рис. 3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли

7. Индикатор перегрузки платформы (при наличии)



Показывает, что платформа перегружена.

8. Индикатор блокировки движения и рулевого управления (при наличии)



Показывает, что включена функция блокировки движения и рулевого управления.

Пульт управления с платформы

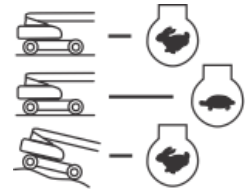
(См. Рис. 3-6., Пульт управления с платформы)



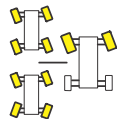
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Выбор скорости движения / крутящего момента

Машина оборудована двухпозиционным переключателем — переднее положение обеспечивает максимальную скорость движения. Заднее положение обеспечивает максимальный крутящий момент для движения по неровной местности или преодоления уклонов.



2. Селекторный переключатель рулевого управления (при наличии)



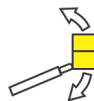
При наличии привода с четырьмя управляемыми колесами режим работы системы рулевого управления может быть выбран оператором. Центральному положению переключателя соответствует обычное рулевое управление передними колесами: на задние колеса управление не действует. Этот режим предназначен для нормального хода с максимальными скоростями. Переднее положение предназначено для управления «ходом краба». В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в одном и том же направлении, и при движении машины вперед шасси перемещается вбок. Этот режим может быть использован для позиционирования машины в узких проходах или рядом со зданием. Заднее положение переключателя предназначено для «координированного» рулевого управления. В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в противоположных направлениях, что обеспечивает минимальный радиус поворота для маневрирования на ограниченной площади.

Чтобы заново синхронизировать передний и задний мосты, установите задние ведущие колеса на движение вперед, выбрав режим «краба» или координированного управления, а затем, для работы в обычном режиме управления, выберите рулевое управление передними колесами (центральное положение переключателя).



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

3. Блокировка выравнивания платформы



Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.

4. Гудок

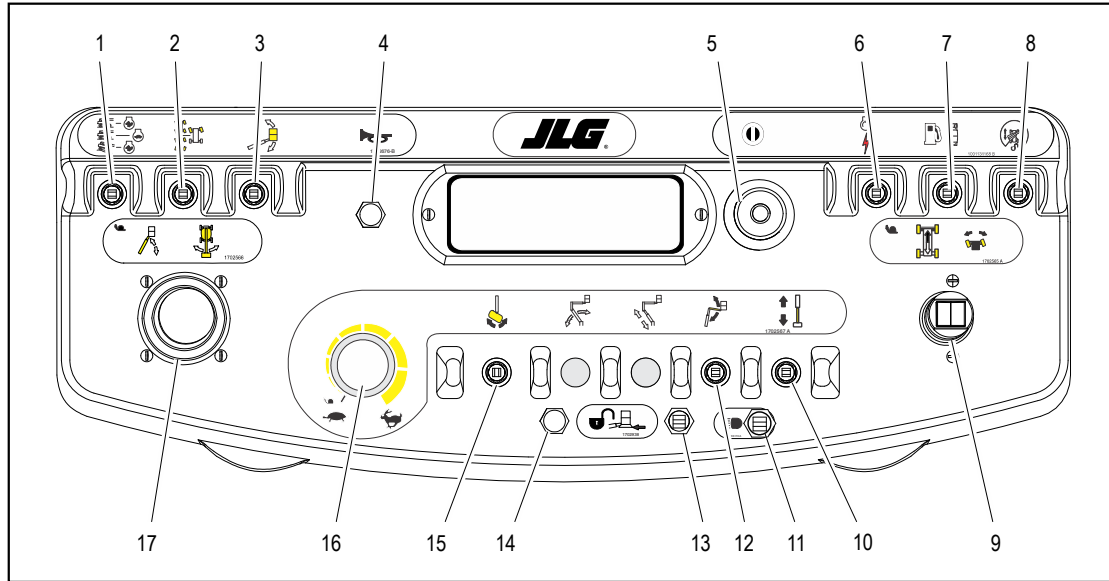


Кнопочный переключатель гудка при нажатии подает напряжение на звуковое сигнальное устройство.

5. Переключатель «Питание / аварийный останов»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с платформы. При нажатии (выключении) питание пульта управления с платформы отключается.



- | | | | |
|--|--|---|--|
| 1. Выбор скорости движения / крутящего момента | 6. Запуск двигателя/вспомогательный источник питания | 10. Телескопирование | 14. Индикатор систем Soft Touch / SkyGuard |
| 2. Выбор рулевого управления | 7. Выбор топлива | 11. Освещение | 15. Вращение платформы |
| 3. Блокировка выравнивания платформы | 8. Блокировка ориентации движения | 12. Гусек (при наличии) | 16. Управление скоростью работы |
| 4. Гудок | 9. Движение / рулевое управление | 13. Блокировка систем Soft Touch / SkyGuard | 17. Подъем/поворот главной стрелы |

Рис. 3-6. Пульт управления с платформы

6. Запуск двигателя / вспомогательный источник питания



При нажатии вперед переключатель включает стартер для запуска двигателя.

Переключатель управления вспомогательным источником питания включает гидравлический насос с электроприводом. (Переключатель должен удерживаться во включенном положении, пока вспомогательный насос работает.)



Вспомогательный насос обеспечивает расход масла, достаточный для выполнения основных функций машины при выходе из строя основного насоса или двигателя. От вспомогательного насоса работают подъем стрелы, телескопирование и поворот.

7. Выбор топлива (только для двигателей, работающих на двух видах топлива) (при наличии)



Установив переключатель в соответствующее положение, можно выбрать бензин или жидкий пропан. Очистка топливной системы перед сменой вида топлива не требуется, поэтому при смене вида топлива на работающем двигателе период ожидания отсутствует.

8. Блокировка ориентации движения



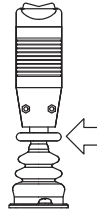
Если стрела повернута над задними шинами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черно-белые стрелки ориентации на средствах управления шасси и платформы. Перемещайте средства управления движением в требуемом направлении в соответствии со стрелками-указателями.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рычаги управления подъемом стрелы, вращением и ходом подпружинены, и, если их отпустить, они возвращаются в нейтральное (выключенное) положение.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

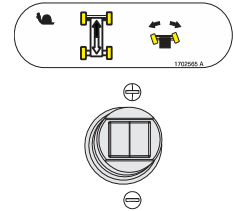
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления движением, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления ходом подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

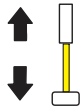
9. Ход и рулевое управление

Нажмите вперед для движения вперед и назад для движения назад. Рулевое управление выполняется с помощью кулисного переключателя на конце ручки рулевого управления, управляемого большим пальцем.



10. Телескопирование главной стрелы

Обеспечивает выдвигание и втягивание главной стрелы.



11. Освещение (при наличии)

Этот переключатель приводит в действие вспомогательный набор огней, если машина оснащена таким набором. Для включения фар не требуется включение зажигания, поэтому старайтесь не оставлять фары включенными, уходя с машины, чтобы не разрядить батарею. Главный переключатель и (или) переключатель зажигания на панели управления с земли отключают подачу питания на все лампы и фары.



12. Гусек (при наличии)

Нажимайте вперед для подъема, оттягивайте назад для опускания гуська. Скорость подъема регулируется переключателем СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЙ.



13. Переключатель блокировки систем Soft Touch/SkyGuard (при наличии)

Машина может быть оборудована одним из трех дополнительных компонентов. Она может иметь систему Soft Touch, систему SkyGuard или обе системы (Soft Touch и SkyGuard).

При наличии системы мягкого касания этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой мягкого касания, чтобы можно было снова начать движение на скорости ползучего хода; это позволяет оператору отвести платформу от препятствия, которое вызвало остановку машины.



При наличии системы SkyGuard этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой SkyGuard, чтобы их можно



было использовать снова; это позволяет оператору возобновить использование функций машины.

При наличии обеих систем (мягкого касания и SkyGuard) данный переключатель действует, как описано выше, позволяя оператору блокировать ту систему, которая инициировала выключение функций.



14. Индикатор систем Soft Touch/SkyGuard (при наличии)

Показывает, что бампер системы Soft Touch пришел в соприкосновение с каким-либо препятствием или что был активирован датчик SkyGuard. Все средства управления остаются выключенными до нажатия кнопки блокировки. После нажатия кнопки блокировки для системы Soft Touch органы управления становятся доступными для управления машиной в режиме ползучего хода, а после нажатия кнопки блокировки для системы SkyGuard органы управления становятся доступными для управления машиной в нормальном режиме.

15. Поворот платформы

Обеспечивает поворот платформы при установке переключателя вправо или влево.



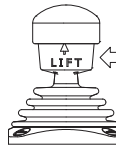
ПРИМЕЧАНИЕ. Рычаги управления ПОДЪЕМОМ ГЛАВНОЙ СТРЕЛЫ, ВРАЩЕНИЕМ И ХОДОМ подпружинены, и, если их отпустить, они возвращаются в нейтральное положение (ВЫКЛЮЧЕНО).

16. Управление скоростью работы

Этот элемент управления отвечает за скорость телескопирования и поворота. При повороте ручки против часовой стрелки до щелчка для функций движения, подъема главной стрелы, телескопирования и поворота устанавливается ползучий режим.



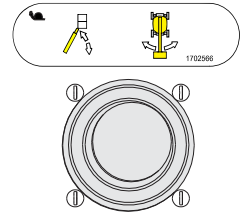
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления подъемом/поворотом главной стрелы, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления подъемом/поворотом главной стрелы подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное (выключенное) положение.

17. Контроллер подъема главной стрелы и вращения

Обеспечивает подъем главной стрелы и вращение. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении. Перемещения рукоятки воздействуют на переключатели, обеспечивающие выполнение выбранных движений.



ПРИМЕЧАНИЕ. Функции подъема и поворота главной стрелы можно использовать совместно. При выборе нескольких функций максимальная скорость снижается.

Панель индикаторов пульта управления с платформы

(См. Рис. 3-7., Панель индикаторов пульта управления с платформы)

1. Индикатор неисправности системы выравнивания



Указывает на наличие неисправности в электронной системе выравнивания. Индикатор неисправности будет мигать, и раздастся звуковой сигнал. По умолчанию все функции устанавливаются на замедленный режим, если стрела выдвинута более чем на 51 см или поднята над горизонталью.



ЕСЛИ ЗАГОРАЕТСЯ ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ, ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ВЫКЛЮЧИТЕ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА, А ЗАТЕМ ВЫПОЛНИТЕ ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК МАШИНЫ. ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ НЕ УСТРАНЕНА, ВЕРНИТЕ ПЛАТФОРМУ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЯ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ РУЧНУЮ СИСТЕМУ ВЫРАВНИВАНИЯ, И ОРГАНИЗУЙТЕ РЕМОНТ СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ.

2. Генератор переменного тока (при наличии)

Показывает, что генератор работает.



3. Перегрузка платформы (при наличии)

Показывает, что платформа перегружена.



4. Индикатор грузоподъемности

Показывает максимальную грузоподъемность платформы для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положений платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.



ПРИМЕЧАНИЕ. Грузоподъемности машины для ограниченной зоны и зоны без ограничений приведены в установленных на машине наклейках с данными по грузоподъемности.

- 5.** Индикаторная лампа и аварийная сигнализация наклона



Этот индикатор показывает, что шасси находится на склоне. Звуковая сигнализация прозвучит также, если шасси находится на склоне и стрела поднята из горизонтального положения. Если индикаторная лампа горит, когда стрела поднята или выдвинута, втяните и опустите стрелу ниже горизонтали, а затем, прежде чем продолжать работу, выровняйте машину. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорится сигнальная лампа наклона и раздастся звуковой сигнал наклона, и автоматически включается ПОЛЗУЧИЙ режим.



ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНЯТЬ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для моделей на определенных рынках, если при активации аварийной сигнализации датчика угла наклона стрела поднята из горизонтального положения, функция хода будет отключена.

- 6.** Индикатор запальных свечей / ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи работают. Прежде чем проворачивать коленчатый вал двигателя после включения зажигания, подождите, пока не погаснет индикатор.



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Система выравнивания | 5. Аварийная сигнализация наклона | 9. Ползучая скорость |
| 2. Генератор переменного тока | 6. Запальные свечи | 10. Аварийное состояние системы |
| 3. Перегрузка | 7. Активация | 11. Необходимость обслуживания канатов |
| 4. Грузоподъемность | 8. Уровень топлива | 12. Ориентация движения |

Рис. 3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы

7. Ножной переключатель / индикатор активации



Для включения какой-либо функции необходимо нажать ножной переключатель и в течение семи секунд выбрать данную функцию. Индикатор активации показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд функция не выбрана, или если прошло семь секунд между окончанием работы одной функции и началом работы следующей функции, индикатор активации погаснет, и для включения органов управления потребуется отпустить и снова нажать ножной переключатель.

При отпускании ножного переключателя отключается питание всех органов управления, и включаются тормоза привода.



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.



ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, ЕСЛИ ФУНКЦИИ АКТИВИРУЮТСЯ, ТОЛЬКО КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ 6-ММ УЧАСТКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с более подробной информацией об индикаторе низкого уровня топлива см. «Система резервного остатка топлива / выключения» в разделе 4.

8. Индикатор уровня топлива

Показывает уровень топлива в топливном баке.

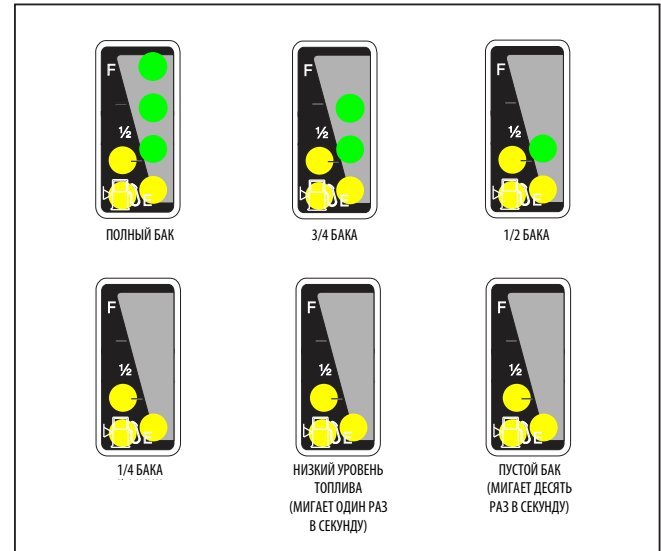


Рис. 3-8. Индикатор уровня топлива

9. Индикатор ползучего режима

Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость.



10. Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.



11. Индикатор обслуживания кабелей (при наличии)

Когда индикаторная лампочка горит, она показывает, что кабели стрелы ослаблены или повреждены, и что они должны быть немедленно отремонтированы или отрегулированы.



ЕСЛИ ГОРИТ ИНДИКАТОР НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ КАНАТОВ, ВЕРНИТЕ ПЛАТФОРМУ В ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ И ОСМОТРИТЕ КАНАТЫ СТРЕЛЫ.

12. Индикатор ориентации движения

Если стрела повернута над задними ведущими колесами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора, чтобы он убедился в том, что управление движением осуществляется в нужном направлении (то есть контролирует ситуации реверсирования).



РАЗД. 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся и вращающейся стрелы.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать верхнюю и нижнюю секции стрелы или поворачивать стрелу влево и вправо. Стандартная стрела непрерывно поворачивается на 360 градусов влево или вправо от положения для хранения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С земли можно управлять подъемом и поворотом стрелы и опускать платформу в аварийной ситуации, если оператор, находящийся на платформе, не может этого сделать. Средства управления с земли также используются для проверки машины перед началом работы.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Грузоподъемность

Стрелу можно поднимать выше горизонтали, с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой твердой и горизонтальной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. В шинах имеется надлежащее давление.
5. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Устойчивость

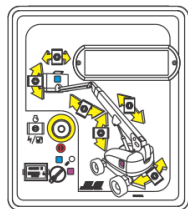
Устойчивость машины определяется двумя (2) параметрами, которые называют устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД и НАЗАД. Для ознакомления с положением машины с минимальной устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД (См. Рис. 4-3.), а для ознакомления с положением машины с минимальной устойчивостью к опрокидыванию НАЗАД (См. Рис. 4-2.)

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ ИЛИ НЕ РАБОТАЙТЕ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначальный запуск двигателя всегда должен осуществляться с помощью пульта управления с земли.



Процедура запуска

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ, ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДОЛГО ПРОВОРЧИВАТЬ РУКОЯТКОЙ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ СНОВА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ДАЙТЕ СТАРТЕРУ «ОСТЫТЬ» В ТЕЧЕНИЕ 2–3 МИНУТ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ПОПЫТОК, ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Только для дизельных двигателей: после включения зажигания оператор должен подождать, пока не погаснет индикаторная лампа свечи подогрева, прежде чем запустить двигатель рукояткой.



1. Поверните селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение управления с земли.



2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



ВНИМАНИЕ

ДО ПРИЛОЖЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО НАГРУЗОК ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ НА МАЛОЙ СКОРОСТИ.

4. После достаточного прогрева двигателя нажмите переключатель «Питание и аварийный останов» и выключите двигатель.
5. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».
6. На платформе поднимите переключатель «Питание и аварийный останов».
7. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы заработал стартер, ножной переключатель должен быть опущен (поднят вверх). Если стартер начинает работать, когда ножной переключатель нажат, НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ.

Процедура останова



ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫЗЫВАЕТ НЕЗАПЛАНИРОВАННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ ДО ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

1. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут на малой скорости; это позволит еще снизить внутреннюю температуру двигателя.
2. Нажмите переключатель питания/аварийного останова.
3. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Выкл.».

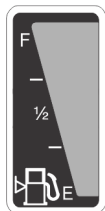
Подробную информацию см. в руководстве изготовителя двигателя.



Система резервного остатка топлива / выключения

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки настроек машины изучите руководство по техобслуживанию и ремонту и обратитесь к квалифицированному механику JLG.

Система отключения подачи топлива контролирует уровень топлива в баке и регистрирует состояние, когда уровень топлива становится низким. Система управления JLG автоматически выключает двигатель до того, как топливо в баке закончится, если только машина не настроена на повторный запуск двигателя.



Если уровень топлива доходит до диапазона «Пустой бак», индикатор низкого уровня топлива начинает мигать с периодичностью один раз в секунду, и для работы двигателя остается примерно 60 минут. Если система находится в таком состоянии и автоматически выключает двигатель, или если оператор вручную выключает двигатель до истечения оставшихся 60 минут работы, индикатор низкого уровня топлива будет мигать с периодичностью 10 раз в секунду, а двигатель будет реагировать в соответствии с настройками машины. Доступны следующие параметры настройки:

- Один повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя один раз приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы или в случае выключения двигателя оператором до окончания 2 минут работы повторный запуск двигателя не может быть произведен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.
- Повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы оператор может выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя еще на 2 минуты. Оператор может повторять этот процесс до тех пор, пока топливо не закончится полностью.
- Останов двигателя — при выключении двигателя повторный запуск не будет разрешен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.

Отсечной воздушный клапан (ASOV) (при наличии)

Отсечной воздушный клапан (ASOV) представляет собой устройство защиты от превышения скорости, закрепленное на воздухозаборной системе двигателя. При задействовании клапана он блокирует забор воздуха, останавливая двигатель. Чтобы убедиться, что клапан находится в надлежащем рабочем состоянии, рекомендуется проводить еженедельные проверки.

1. Запустите двигатель на холостом ходу.
2. Откройте красное ограждение переключателя проверки ASOV, а затем установите переключатель в режим проверки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель проверки расположен под капотом слева от пульты управления с земли (ищите наклейку проверки).



3. На пульте управления с земли выберите любую функцию и активируйте ее, пока клапан не будет задействован при тестовой скорости 1500 об/мин. После задействования клапана двигатель будет выключен.
4. Выключите зажигание.

5. Осмотрите клапан и убедитесь, что он находится в надлежащем состоянии.
6. Выполните сброс клапана, повернув ручку клапана в открытое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ручку не удастся повернуть, пока не будет выключена машина. Убедитесь, что переключатель зажигания повернут в выключенное положение.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТСЕЧНОЙ ВОЗДУШНЫЙ КЛАПАН В КАЧЕСТВЕ АЛЬТЕРНАТИВЫ НАДЛЕЖАЩЕМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ МАШИНЫ.

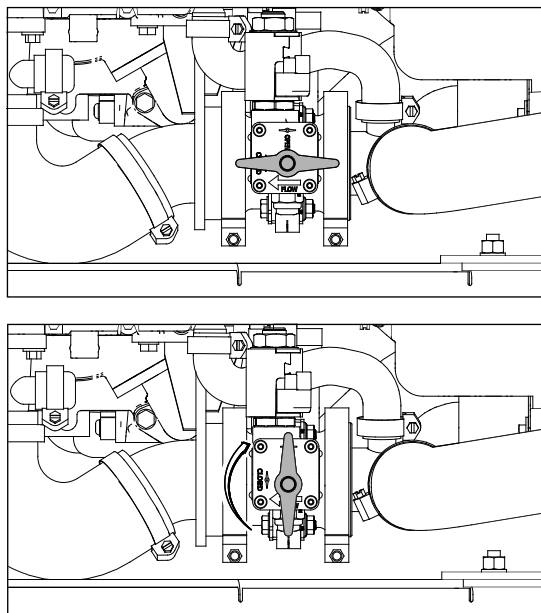


Рис. 4-1. Сброс ASOV (возврат из открытого в закрытое положение)

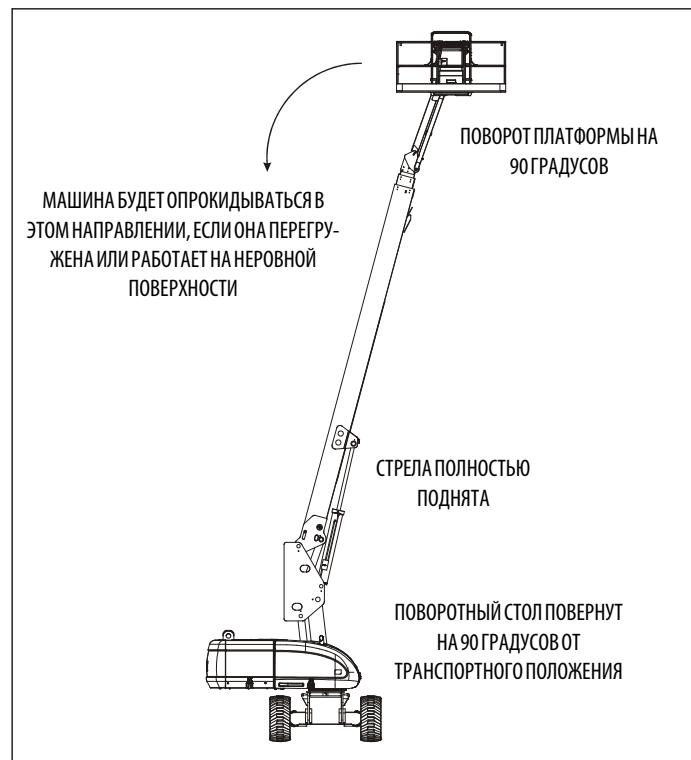


Рис. 4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад

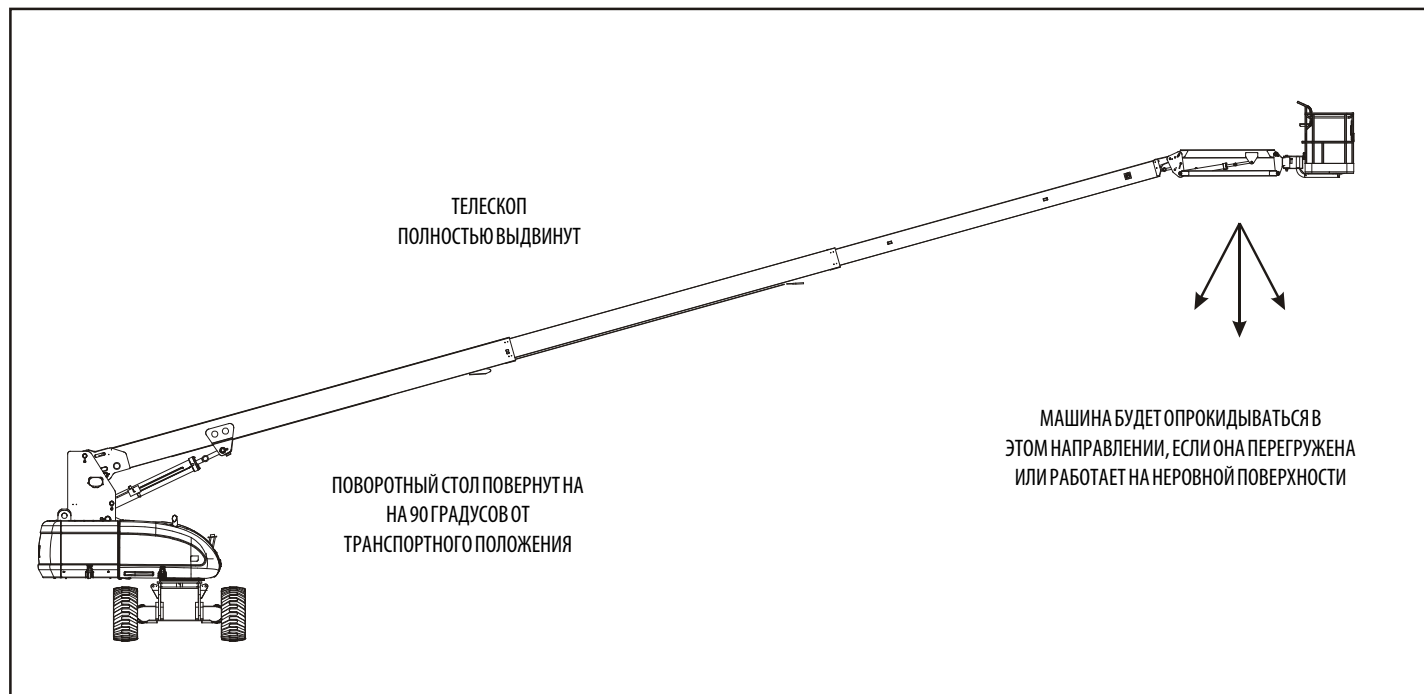


Рис. 4-3. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда верхняя стрела поднята приблизительно на 11 градусов над горизонталью, скоростная передача автоматически переводится на малую скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения способности движения по склону и бокового откоса см. в таблице «Рабочие характеристики».

Все значения способности движения по склону и бокового откоса основаны на измерениях при условии, что стрела машины находится в положении для хранения, полностью опущена и втянута.

Движение ограничивается двумя факторами:

1. Способность движения по склону — уклон, который может преодолеть машина, выраженная в процентном соотношении.
2. Боковой откос — это угол уклона, который машина может преодолеть.



ВЕСТИ МАШИНУ СО СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ИЛИ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНУ С УГЛОМ, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАМЕТНОЕ РАССТОЯНИЕ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ЗАМОК ПОВОРОТНОГО СТОЛА ЗАПЕРТ.

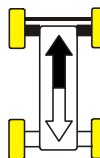
НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО БОКОВЫМ ОТКОСАМ С УГЛОМ БОЛЬШЕ 5 ГРАДУСОВ.

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕГДА — ПРИ ДВИЖЕНИИ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО РАСПОЛОЖИТЕ СТРЕЛУ НАД ЗАДНЕЙ ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ. ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМИ КОЛЕСАМИ, РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ХОДОМ БУДЕТ РЕВЕРСИРОВАНО.

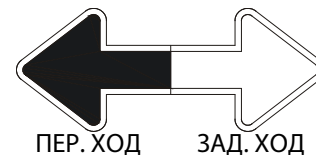
Передний и задний ход

1. На пульте управления с платформы оттяните переключатель аварийного останова и нажмите ножной переключатель.
2. Установите контроллер хода на ПЕРЕДНИЙ или ЗАДНИЙ ход.



Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повешена вне задних управляемых шин и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:

1. Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления с платформы и на шасси.



2. Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения.



Движение по склону

При движении по склону максимальные силы торможения и сцепления достигаются, когда стрела сложена и находится над задним (ведущим) мостом на одной линии с направлением движения. При подъеме по склону ведите машину передним ходом, а при спуске по склону — задним ходом. Не превышайте максимальный номинальный уклон при движении машины.

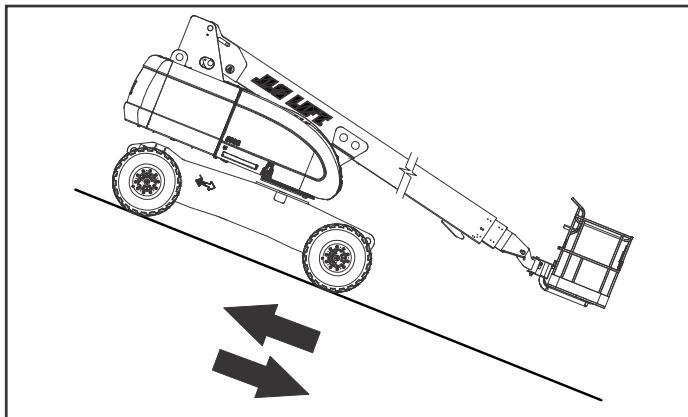


Рис. 4-4. Движение по склону

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМ (УПРАВЛЯЕМОМ) МОСТОМ, НАПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И ДВИЖЕНИЯ БУДУТ ПРОТИВОПОЛОЖНЫ НАПРАВЛЕНИЯМ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.

4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

На контроллере хода/управления установите тумблер в положение направо или налево для поворота в соответствующем направлении.



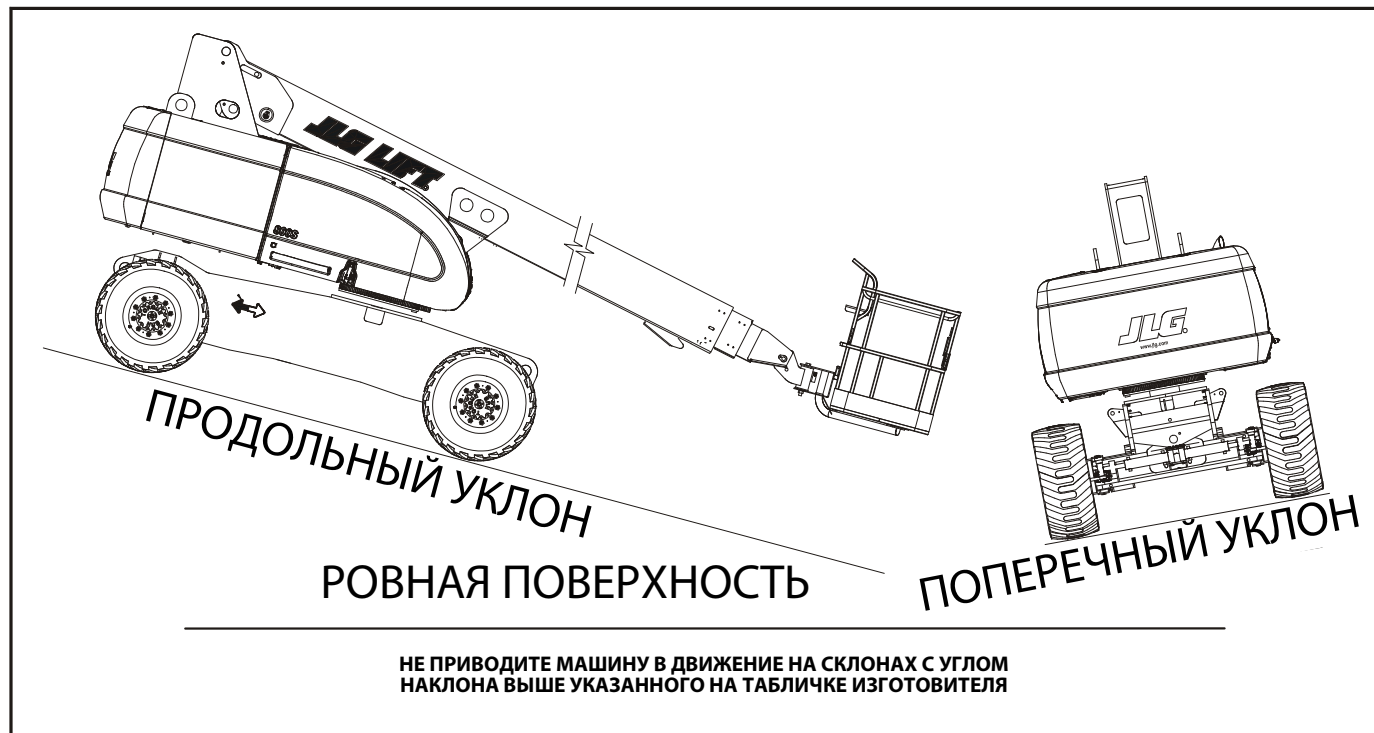


Рис. 4-5. Продольный и поперечный уклоны

4.6 ПЛАТФОРМА

Регулировка выравнивания платформы



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Для подъема или опускания установите переключатель управления уровнем платформы в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не достигнет нужного уровня.



Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.



4.7 СТРЕЛА



НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА ИНДИКАТОР НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР УРОВНЯ ШАССИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ, ДОВЕДИТЕ МАШИНУ ДО ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» (В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ).

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте переключатель управления вращением для выбора правого или левого направления вращения.



ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах для рынка ЕС при работе стрелой ход и рулевое управление блокируются.

Подъем и опускание стрелы

Чтобы поднять или опустить стрелу, нажимайте переключатель подъема стрелы вверх или вниз до достижения нужной высоты.



Телескопирование главной стрелы

Чтобы выдвинуть или втянуть главную стрелу, используйте переключатель управления телескопической системой для выбора движения внутрь или наружу.



4.8 УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ РАБОТЫ

Этот орган управления отвечает за скорость телескопирования и поворота. При повороте ручки против часовой стрелки до щелчка для функций движения, подъема главной стрелы, телескопирования и поворота устанавливается ползучий режим.



4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена для обхода блокировки органов управления функциями исключительно с целью аварийной эвакуации оператора с платформы. Для ознакомления с рабочими процедурами см. Разд. 5.5, Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС).



4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD

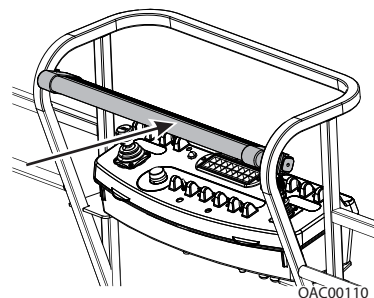
Система SkyGuard обеспечивает повышенный уровень защиты пульта управления. При активации датчика SkyGuard функции, которые использовались в момент активации, реверсируются или выключаются. Дополнительная информация об этих функциях приведена в таблице функций SkyGuard.

Во время активации будет раздаваться звуковой сигнал и будет гореть проблесковый маячок SkyGuard (при наличии), пока датчик и ножной переключатель не будут выключены.

Если датчик SkyGuard остается активированной после реверсирования или выключения функций, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций до тех пор, пока датчик не будет выключен.

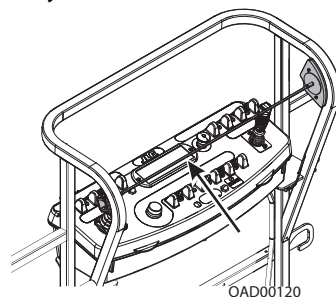
Для определения типа системы SkyGuard на машине используйте приведенные иллюстрации. Независимо от типа работа системы SkyGuard в соответствии с таблицей функций SkyGuard не изменяется.

SkyGuard



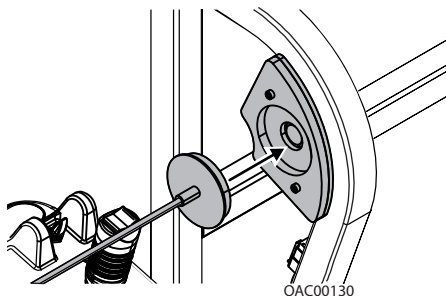
К желтому брусу прилагается усилие приблизительно 222 Н·м.

SkyGuard — SkyLine

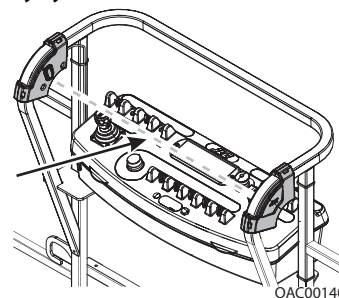


Трос нажимается, и разрывается магнитное соединение между тросом и правым кронштейном.

SkyGuard — SkyEye



В случае разъединения снова подсоедините магнитный конец троса к кронштейну.



Оператор проходит на пути луча датчика.

Таблица функций SkyGuard

Движение передним ходом	Движение задним ходом	Рулевое управление	Поворот	Подъем стрелы	Опускание стрелы	Выдвижение стрелы	Втягивание стрелы	Подъем гуська	Вываживание корзины	Вращение корзины
Р* / В**	Р	В	Р	Р	Р	Р	В	В	В	В
Р = активируется реверсирование										
В = активируется выключение										
* DOS (система ориентации движения) включена										
** Система DOS не включена, машина движется прямо, не поворачивая, и активна любая другая гидравлическая функция										
Примечание. Если функция SkyGuard оснащена системой Soft Touch, функции выключаются вместо реверсирования.										

4.11 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПОДОЗРЕНИЯ НА НАРУШЕНИЕ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ СИСТЕМЫ.

Для ознакомления с процедурой см. Разд. 2.4, Проверка блокировки качающегося моста (при наличии).

4.12 АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА

ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ И МАШИНОЙ. МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 8 КМ/Ч, МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ — 25%.

ВНИМАНИЕ

НЕ БУКСИРУЙТЕ МАШИНУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ИЛИ ВВЕДЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СТУПИЦАХ.

1. Втяните и опустите стрелу, и установите ее в транспортное положение; заблокируйте поворотную площадку.
2. Отсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки.

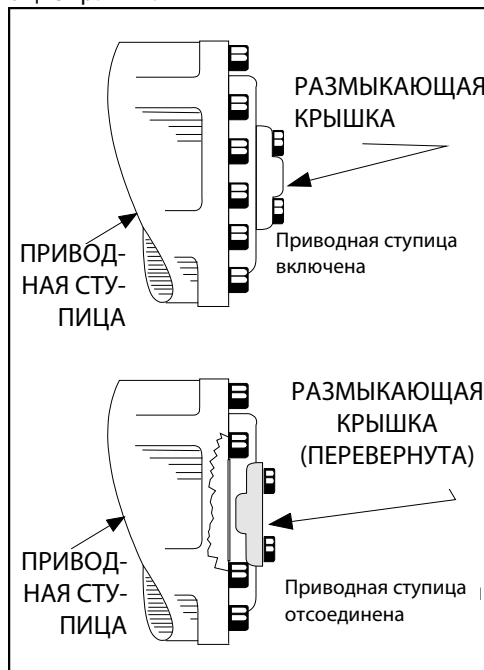


Рис. 4-6. Ступица отсоединения привода

3. Завершив буксировку, снова подсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающую крышку.

4.13 БУКСИРОВОЧНОЕ ДЫШЛО (ПРИ НАЛИЧИИ)



ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ И МАШИНОЙ. МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 8 КМ/Ч

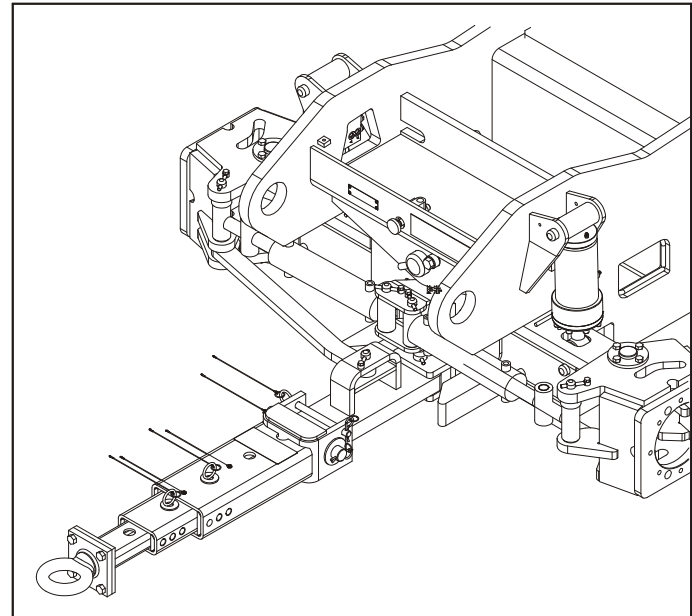
МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ — 25%.

Перед буксировкой машины:



НЕ БУКСИРУЙТЕ МАШИНУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ИЛИ ВВЕДЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СТУПИЦАХ.

1. Втяните и опустите стрелу, и установите ее в транспортное положение; заблокируйте поворотную площадку.
2. Опустите буксировочное дышло и подсоедините к тягачу

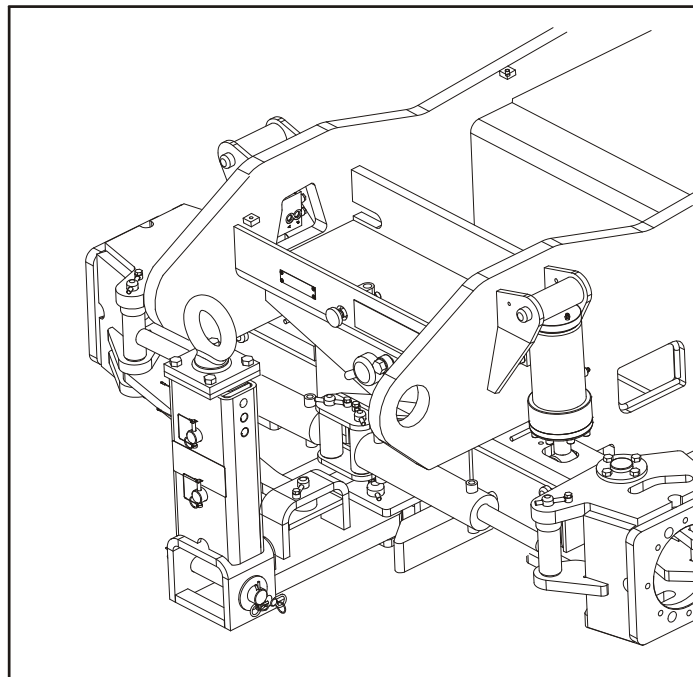


3. Отсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки. См. Рис. 4-6., Ступица отсоединения привода.

4. Установите селекторный клапан управления/буксировки на буксировку; **ВЫТЯНИТЕ** кнопку клапана в положение для буксировки. Теперь машина находится в режиме буксировки.

После буксировки машины:

1. Включите селекторный клапан управления/буксировки на управление; **ВДАВИТЕ** кнопку клапана.
2. Присоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки.
3. Отсоедините буксировочное дышло от тягача и установите в положение хранения, как показано ниже. Теперь машина находится в режиме хода.



4.14 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Чтобы выключить двигатель и установить машину на стоянку, выполните следующие операции:

1. Поставьте машину в достаточно хорошо защищенном месте.
2. Убедитесь в том, что стрела опущена над задней ведущей осью.
3. Нажмите переключатель аварийной остановки на пульте управления с платформы.
4. Нажмите переключатель аварийной остановки на пульте управления с земли. Установите селекторный переключатель платформа — земля в центральное положение (ВЫКЛЮЧЕНО).
5. Если нужно, накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий.

4.15 ПОДЪЕМ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ

Подъем

1. Чтобы узнать общий вес машины, позвоните в компанию «JLG Industries» или взвесьте машину.
2. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.
3. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины, и чтобы машина оставалась горизонтальной.

Закрепление

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ МАШИНЫ СТРЕЛА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА НА ЕЕ ОПОРУ.

1. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
2. При транспортировке подъемников 800S/810SJ/860SJ требуется прицеп со ступенчатым полом или прицеп с одним спуском. Во избежание повреждения платформы и для достижения надлежащего распределения веса погрузите машину на прицеп следующим образом.
 - a. Расположите стрелу над передними колесами.

ОСТОРОЖНО

НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ, КОГДА МАШИНА РАСПОЛОЖЕНА НА ПРИЦЕПЕ. ЭТО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ОПРОКИДЫВАНИЯ

- b. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ

УПРАВЛЕНИЕ ХОДОМ И РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ БУДУТ РЕВЕРСИРОВАНЫ, ЕСЛИ СТРЕЛА БУДЕТ РАСПОЛОЖЕНА НА ПЕРЕДНИХ КОЛЕСАХ.

- c. Заведите машину на прицеп, стрела и платформа должны быть расположены по направлению грузозагрузки. См. Рис. 4-7., Типовая транспортировка машин 800S/810SJ/860SJ.
3. Закрепите шасси и платформу стропами или цепями достаточной прочности.

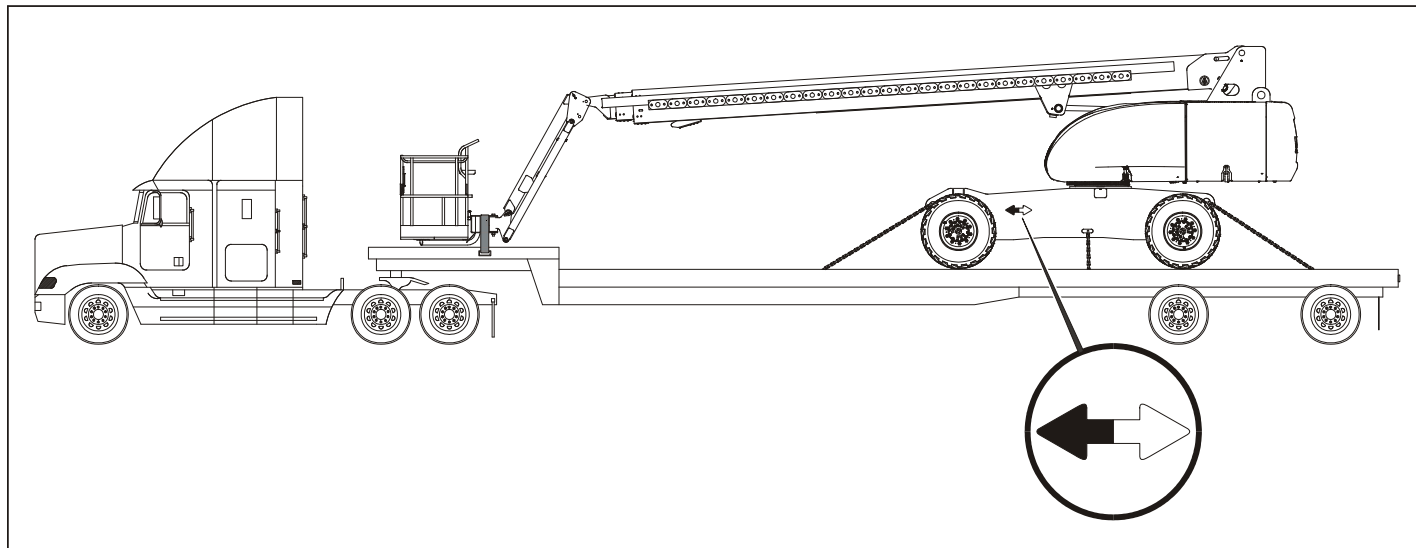


Рис. 4-7. Типовая транспортировка машин 800S/810SJ/860SJ

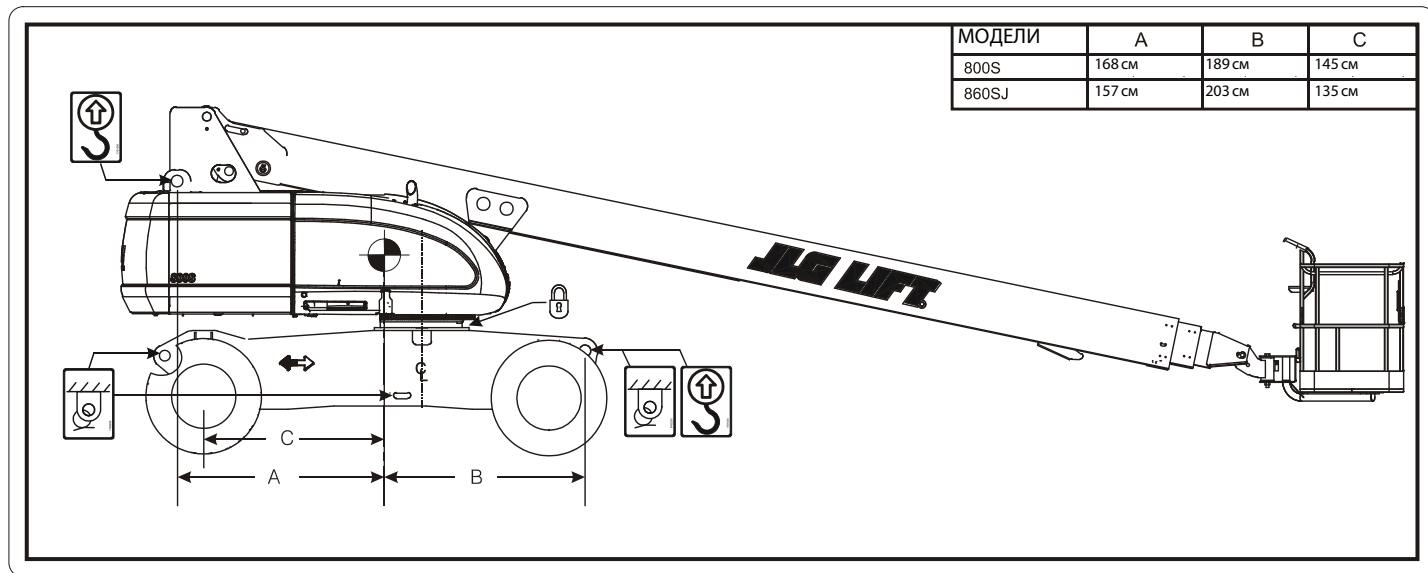


Рис. 4-8. Схема подъема и закрепления

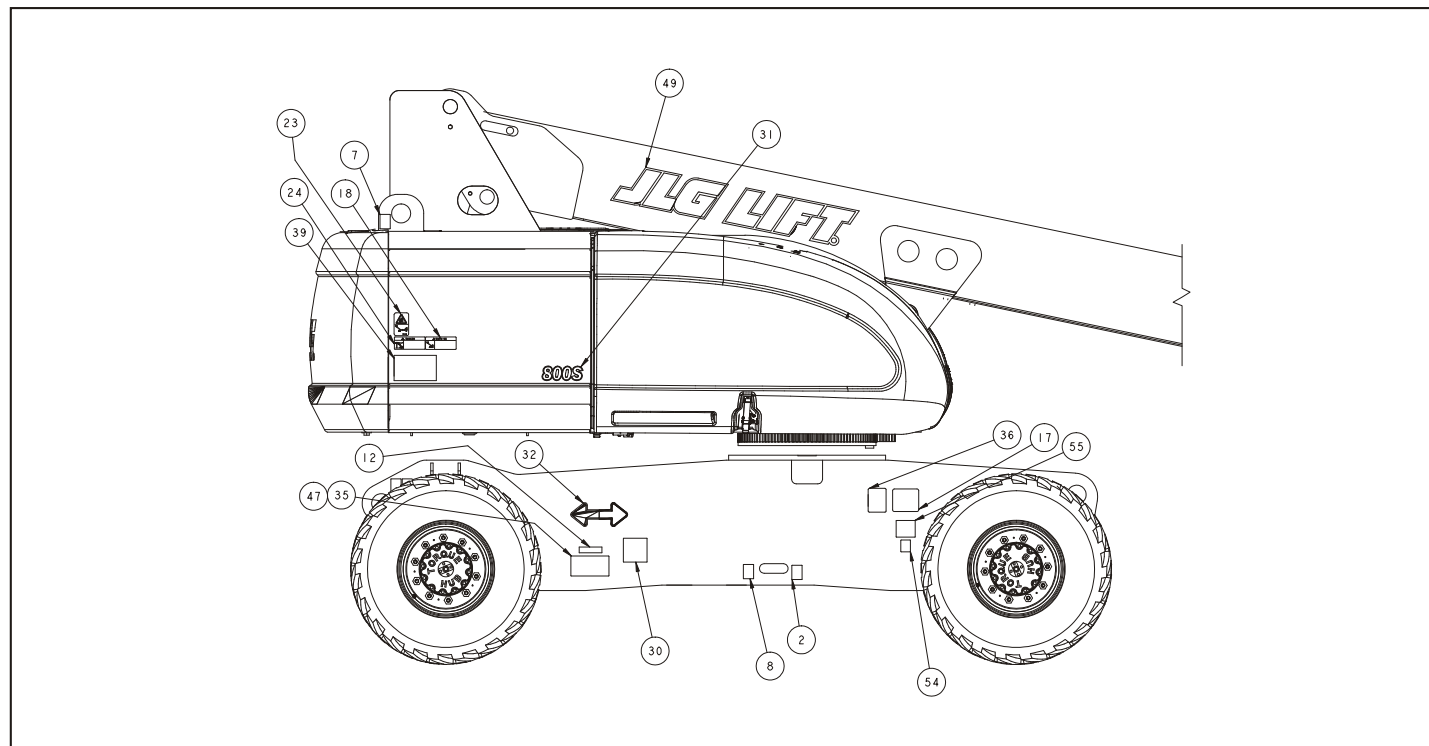


Рис. 4-9. Местоположение наклеек — лист 1 из 5

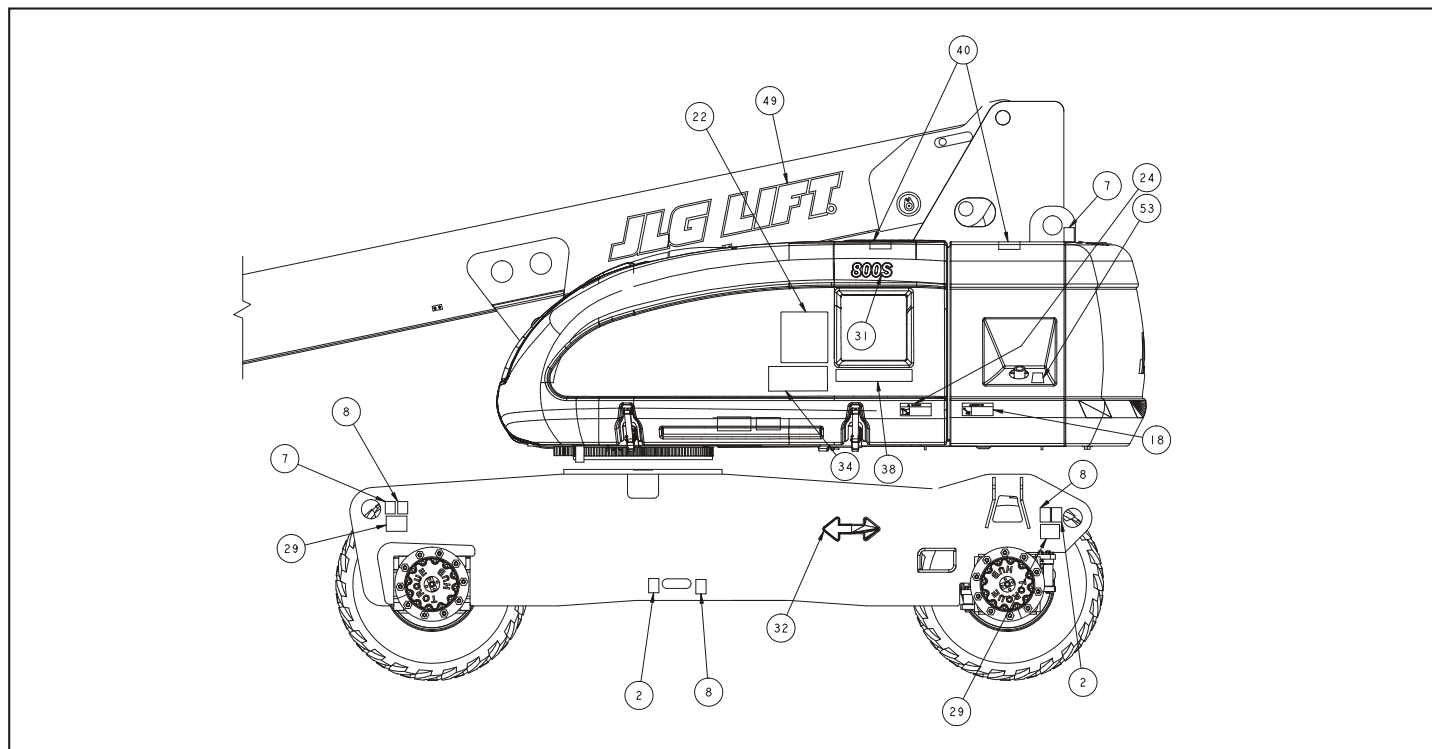


Рис. 4-10. Местоположение наклеек — лист 2 из 5

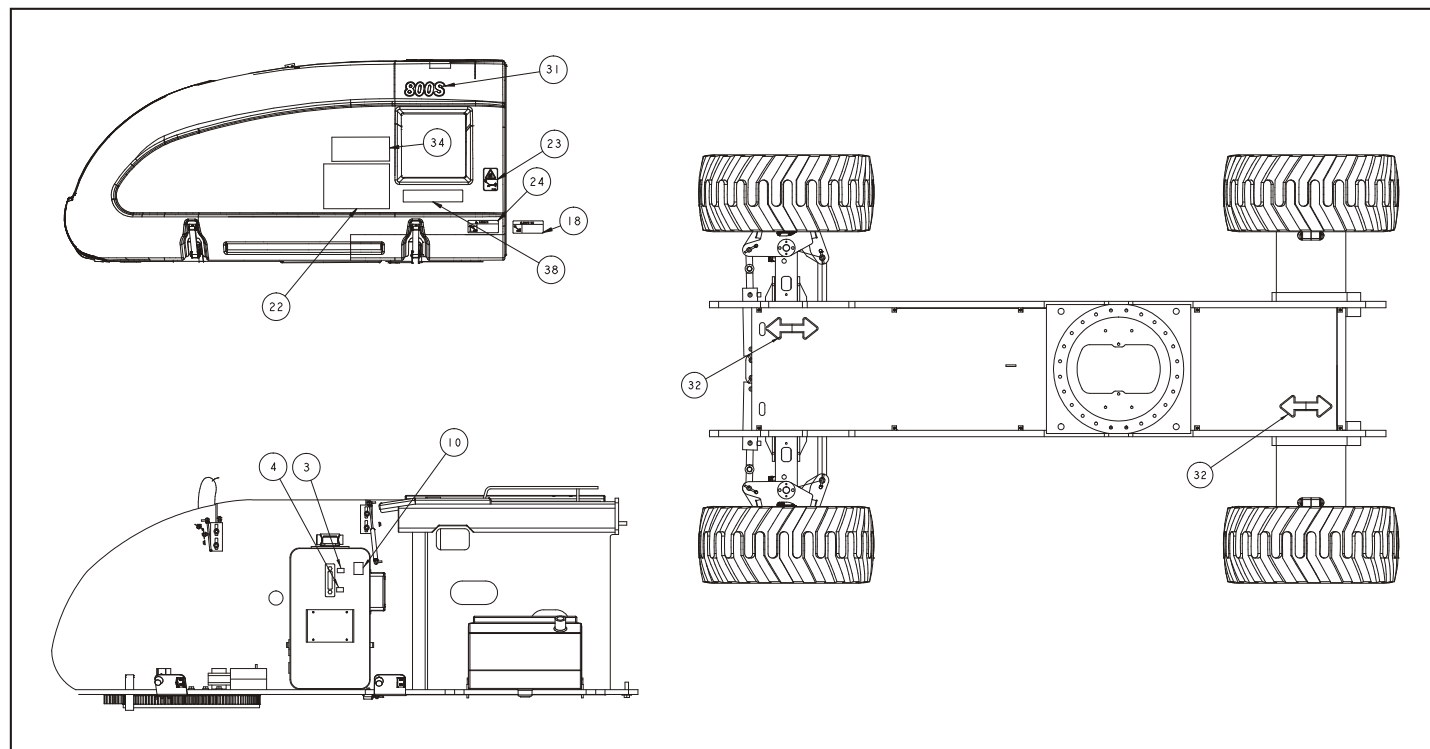


Рис. 4-11. Местоположение наклеек — лист 3 из 5

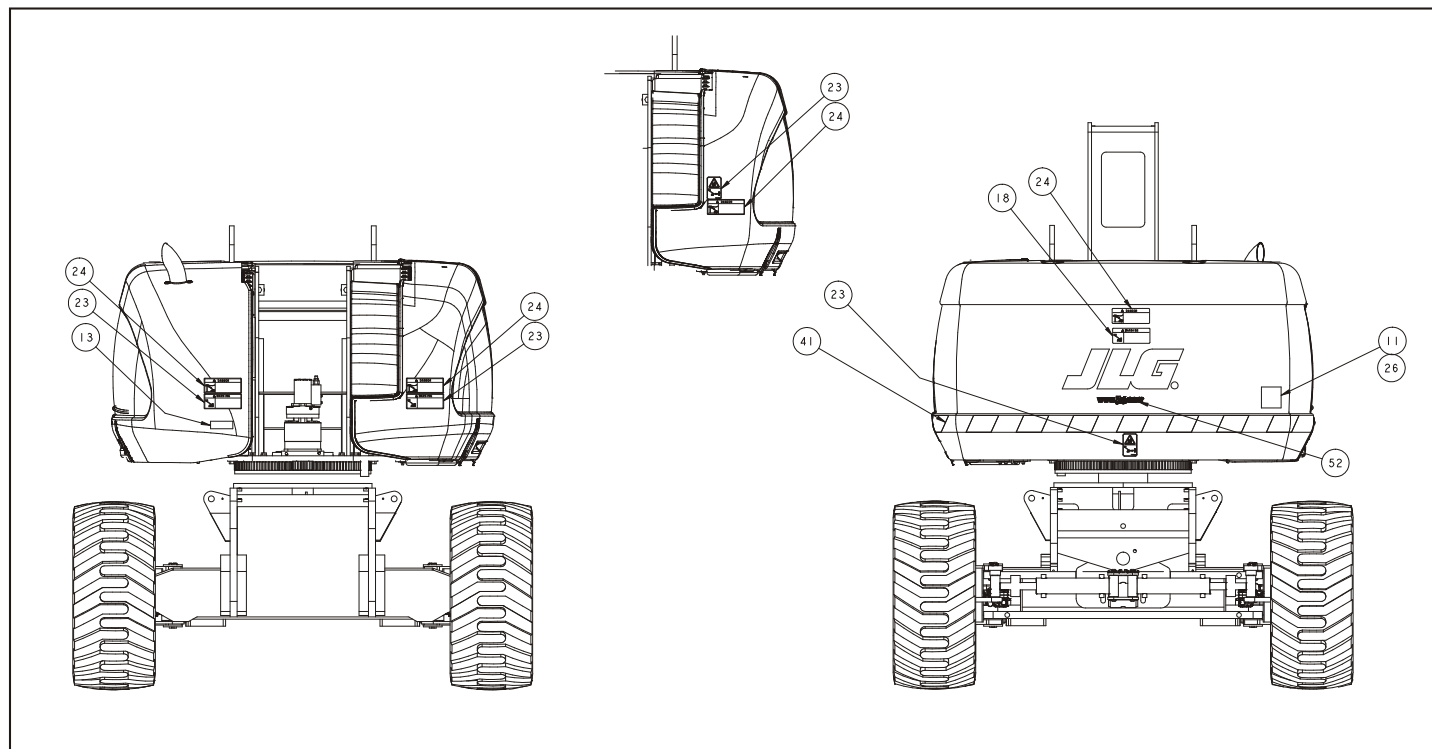


Рис. 4-12. Местоположение наклеек — лист 4 из 5

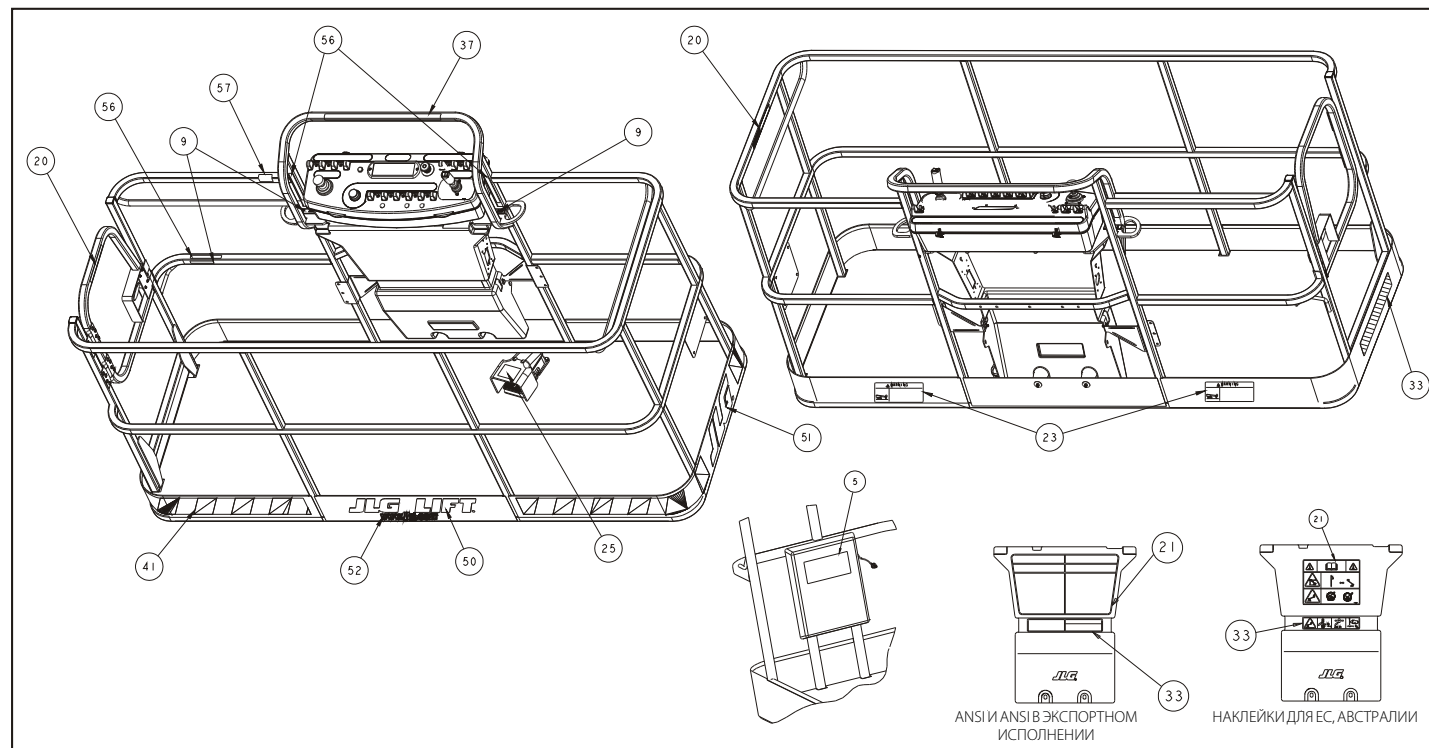


Рис. 4-13. Местоположение наклеек — лист 5 из 5

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек, 800S

Поз. №	ANSI 0274499-F	Корейский 0274501-E	Китайский 0274503-E	Испанский 0274513-E	Португальский 0274505-E	Французский 0274507-E	ЕС 0274509-H	Японский 0274511-E	Австралия 1001114371-F
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
8	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
9	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
10	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
11	--	--	--	--	--	--	--	--	--
12	1705514	--	--	--	--	--	--	--	--
13	--	--	--	--	--	--	--	--	--
14	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	--	--	--	--	--	--	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	--	--	--	--	--	--	--	--	--
18	1703953	1703945	1703943	1703941	1705903	1703942	--	1703944	--

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек, 800S

Поз. №	ANSI 0274499-F	Корейский 0274501-E	Китайский 0274503-E	Испанский 0274513-E	Португальский 0274505-E	Французский 0274507-E	ЕС 0274509-H	Японский 0274511-E	Австралия 1001114371-F
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	1702868	1705969	1702868	1704001	1705967	1704000	--	--	--
21	1703797	1703927	1703925	1703923	1705895	1703924	1705921	1703926	1705921
22	1705336	1705345	1705348	1705917	1705896	1705347	1705822	1705344	1705822
23	1703804	1703951	1703949	1703947	1705898	1703948	1701518	1703950	1701518
24	1703805	1703939	1703937	1703935	1705897	1703936	1705961	1703938	1705961
25	3252347	1703981	1703982	1703983	1705902	1703984	1705828	1703980	1705828
26	3251813	--	--	--	--	--	--	--	--
27	--	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--	--
29	1703475	1703475	1703475	1703475	1703475	1703475	1703475	1703475	1703475
30	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
31	1704906	1704906	1704906	1704906	1704906	1704906	1704906	1704906	1704906
32	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
33	1001122507	1001122200	1001121809	1001121804	1001121806	1001121802	1705978	1001121807	1705978
34	1001122515	1001122201	1001121822	1001121817	1001121819	1001121815	1705978	1001121820	1705978
35	--	--	--	--	--	--	--	--	--
36	1700584	--	--	--	--	1001131269	--	--	--

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек, 800S

Поз. №	ANSI 0274499-F	Корейский 0274501-E	Китайский 0274503-E	Испанский 0274513-E	Португальский 0274505-E	Французский 0274507-E	ЕС 0274509-H	Японский 0274511-E	Австралия 100114371-F
37	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	--	1001108496	--
38	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--	1706941	--
39	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354
40	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	1001159323	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	1702773	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек, 800S

Поз. №	ANSI 0274499-F	Корейский 0274501-E	Китайский 0274503-E	Испанский 0274513-E	Португальский 0274505-E	Французский 0274507-E	ЕС 0274509-H	Японский 0274511-E	Австралия 1001114371-F
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	1705351	1705427	1705430	1705910	1705905	1705429	--	1705426	--

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек, 810SJ

Поз. №	ANSI 1001118210-E
1	--
2	1701499
3	--
4	--
5	1701509
6	--
7	1703811
8	1703814
9	1704277
10	1704412
11	--
12	--
13	--
14	--
15	--
16	--
17	--
18	1703953

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек, 810SJ

Поз. №	ANSI 1001118210-E
19	--
20	1702868
21	1703797
22	1705336
23	1703804
24	1703805
25	3252347
26	--
27	--
28	--
29	1001118212
30	1702631
31	1001118211
32	1701501
33	1001122508
34	1001122516
35	--
36	1001131269

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек, 810SJ

Поз. №	ANSI 100118210-E
37	1001108496
38	1706941
39	1001175354
40	1701691
41	--
42	--
43	--
44	--
45	--
46	--
47	--
48	--
49	--
50	--
51	--
52	--
53	--
54	--

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек, 810SJ

Поз. №	ANSI 100118210-E
55	--
56	--
57	--
58	--
59	1705351

Табл. 4-3. Пояснения к расположению наклеек, 860SJ

Поз. №	ANSI 0274500-F	Корейский 0274502-E	Китайский 0274504-E	Испанский 0274514-E	Португальский 0274506-E	Французский 0274508-E	ЕС 0274510-H	Японский 0274512-E	Австралия 1001114372-F
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	--	--	--	--	--	--	--	--	--
7	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
8	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
9	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
10	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
11	--	--	--	--	--	--	--	--	--
12	--	--	--	--	--	1705514	--	--	--
13	--	--	--	--	--	--	--	--	--
14	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	--	--	--	--	--	--	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	1702153	--	--	--	--	--	--	--	--
18	1703953	1703945	1703943	1703941	1705903	1703942	1703942	1703944	--

Табл. 4-3. Пояснения к расположению наклеек, 860SJ

Поз. №	ANSI 0274500-F	Корейский 0274502-E	Китайский 0274504-E	Испанский 0274514-E	Португальский 0274506-E	Французский 0274508-E	ЕС 0274510-H	Японский 0274512-E	Австралия 1001114372-F
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	1702868	1705969	1705968	1704001	1705967	1704000	--	--	--
21	1703797	1703927	1703925	1703923	1705895	1703924	1705921	1703926	1705921
22	1705336	1705345	1705348	1705917	1705896	1705347	1705822	1705344	1705822
23	1703804	1703951	1703949	1703947	1705898	1703948	1701518	1703950	1701518
24	1703805	1703939	1703937	1703935	1705897	1703936	1705961	1703938	1705961
25	3252347	1703981	1703982	1703983	1705902	1703984	1705828	1703980	1705828
26	--	--	--	--	--	--	--	--	--
27	--	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--	--
29	1703482	1703482	1703482	1703482	1703482	1703482	1703482	1703472	1703482
30	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
31	1704907	1704907	1704907	1704906	1704907	1704907	1704907	1704907	1704907
32	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
33	1001122508	1001122509	1001122510	1001122511	1001122512	1001122513	1705978	1001122514	1705978
34	1001122516	1001122517	1001122518	1001122519	1001122520	1001122521	1705978	1001122522	1705978
35	1706948	--	--	--	--	--	--	--	--
36	1001131269	--	--	--	--	1001131269	--	--	--

Табл. 4-3. Пояснения к расположению наклеек, 860SJ

Поз. №	ANSI 0274500-F	Корейский 0274502-E	Китайский 0274504-E	Испанский 0274514-E	Португальский 0274506-E	Французский 0274508-E	ЕС 0274510-H	Японский 0274512-E	Австралия 100114372-F
37	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	1001108496	--	1001108496	--
38	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--	1706941	--
39	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354	1001175354
40	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	1001159323	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	1702773	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-3. Пояснения к расположению наклеек, 860SJ

Поз. №	ANSI 0274500-F	Корейский 0274502-E	Китайский 0274504-E	Испанский 0274514-E	Португальский 0274506-E	Французский 0274508-E	ЕС 0274510-H	Японский 0274512-E	Австралия 1001114372-F
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	1705351	1705427	1705430	1705910	1705905	1705429	--	1705426	--



ПРИМЕЧАНИЯ.

[illegible]

РАЗД. 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

- США: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- ЕВРОПА: (32) 0 89 84 82 20
- АВСТРАЛИЯ: (61) 2 65 811111
- Адрес электронной почты: ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ, ВНАЧАЛЕ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 М ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО), И ВСЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ:

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, сделайте следующее:

1. Выключите машину.
2. Перед высвобождением машины снимите всех находившихся на платформе людей. Перед началом использования любых органов управления на машине необходимо снять персонал с платформы.
3. По необходимости используйте краны, вилочные погрузчики или другое оборудование для стабилизации перемещения машины во избежание ее опрокидывания.
4. С пульта управления с земли используйте вспомогательную систему питания (при наличии) для того, чтобы осторожно освободить платформу или стрелу от объекта.
5. После освобождения снова запустите двигатель машины и верните платформу в безопасное положение.
6. Осмотрите машину на отсутствие повреждений. Немедленно выключите машину, если она повреждена или не работает должным образом. Сообщите о возникшей неисправности надлежащим работникам техобслуживания. Не работайте на машине, пока работа на ней не будет признана безопасной.

5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка машины разрешается только при наличии надлежащего оборудования. Тем не менее, предусмотрены процедуры перемещения машины. Для ознакомления с конкретными процедурами см. раздел 4.

5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена для эвакуации оператора, который оказался придавлен, зажат или не в состоянии управлять машиной, а органы управления функциями заблокированы с платформы вследствие ее перегрузки.



ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании функции MSSO индикатор неисправности будет мигать, а в системе управления JLG будет зарегистрирован код неисправности, который должен быть удален квалифицированным специалистом по обслуживанию компании JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакие функциональные проверки системы MSSO не требуются. В случае неисправности управляющего переключателя система управления JLG регистрирует диагностический код неисправности.

Чтобы задействовать систему MSSO, сделайте следующее:

1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Вытяните вверх переключатель «Питание / аварийный останов».
3. Запустите двигатель.
4. Нажмите и удерживайте переключатель MSSO и управляющий переключатель для требуемой функции.



ПРИМЕЧАНИЯ.

[illegible]

РАЗД. 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Табл. 6-1. Доступное дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование	Рынок						
	ANSI (только США)	ANSI	CSA	ЕС	АВСТРАЛИЯ	Япония	Китай
Платформа со страховочной системой (91,44 см x 2,44 м)	√	√			√		√
Платформа со страховочной системой (91,44 см x 182,88 см)	√	√					
Стеллажи для труб	√				√		
SkyAir™	√	√	√				
SkyCutter™	√	√	√			√	
SkyGlazier™	√	√	√		√		
SkyPower™	√	√	√	√	√	√	√
SkyWelder™	√	√	√	√	√	√	
Soft Touch	√	√	√	√	√	√	
Внешняя страховочная система с болтовым креплением (0,91 м x 2,44 м)	√	√	√			√	√
Внешняя страховочная система с болтовым креплением (0,91 м x 1,83 м)	√	√	√			√	√

Табл. 6-2. Таблица взаимозависимостей вариантов оснащения/дополнительного оборудования

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ТРЕБУЕМЫЙ КОМПОНЕНТ	СОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (Примечание 1)	НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (примечание 2)
Стеллажи для труб		SkyPower™	MMR** платформы, MTR* платформы, Soft Touch	SkyCutter, SkyGlazier, SkyWelder
SkyAir™	SkyPower™	SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyCutter™	SkyPower™	SkyWelder™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyGlazier™
SkyGlazier™		SkyPower™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyCutter™, SkyWelder™
SkyPower™		SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyWelder™	SkyPower™	SkyCutter™	Платформа 1,22 м, стеллажи для труб, MTR* платформы, Soft Touch	SkyGlazier™
Soft Touch			Стеллажи для труб, SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™	
Примечание 1. Предполагается, что любое дополнительное оборудование без «Sky» в названии, не указанное в столбце «НЕСОВМЕСТИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ», является совместимым.				
Примечание 2. Могут использоваться на одной и той же машине, но не одновременно.				
*MTR платформы = сетка платформы для крепления на верхнем поручне; **MMR платформы = сетка платформы для крепления на среднем поручне				4150459 М

6.1 ПЛАТФОРМА СО СТРАХОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с более подробной информацией см. руководство по эксплуатации внешней страховочной системы JLG (артикул 3128935).

Внешняя страховочная система предназначена для обеспечения наличия места крепления страховочного троса, позволяя оператору получать доступ к местам, находящимся за пределами платформы. Производите выход с платформы и вход на нее только через дверцу. Система предназначена для использования только одним человеком.

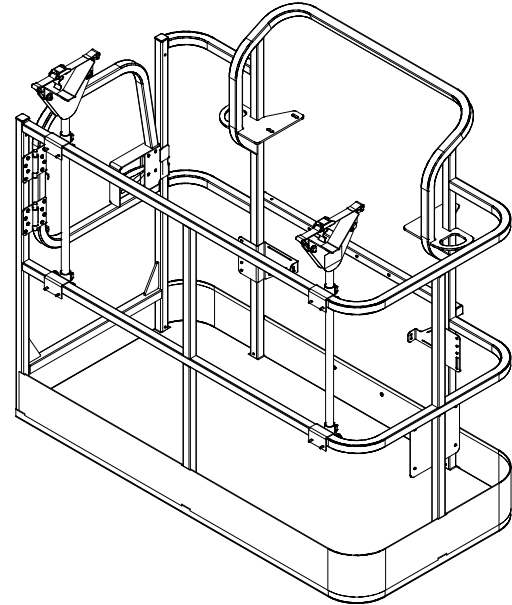
Персонал всегда должен использовать средства защиты от падения. Требуется использовать страховочный пояс с наплечными лямками и длиной страховочного троса не более 1,8 м. Это ограничивает максимальное усилие удержания величинами 408 кг для страховочных систем типа Transfastener и 612 кг для страховочных систем челночного типа.

Правила техники безопасности



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ, КОГДА НАХОДИТЕСЬ ВНЕ ПЛАТФОРМЫ. СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВХОДЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДЕ С НЕЕ НА ВЫСОТЕ.

6.2 СТЕЛЛАЖИ ДЛЯ ТРУБ



Стеллажи для труб позволяют держать трубы или кабельные каналы внутри платформы, чтобы предотвратить повреждение поручней и использовать платформу более оптимально. Это дополнительное оборудование включает два стеллажа с регулируемыми ремнями для крепления груза на месте.

Характеристики грузоподъемности (только для Австралии)

Макс. грузоподъемность стеллажей *	Макс. грузоподъемность платформы (с макс. весом на стеллажах)
80 кг	184 кг
Макс. длина материала на стеллажах: 6,0 м Мин. длина материала на стеллажах: 2,4 м	

Правила техники безопасности



ПРИ УСТАНОВКЕ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ УМЕНЬШАЕТСЯ НА 45,5 КГ.



СУММА МАССЫ ГРУЗА НА СТЕЛЛАЖАХ И МАССЫ ГРУЗА НА ПЛАТФОРМЕ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СТЕЛЛАЖИ СОСТАВЛЯЕТ 80 КГ РАВНОМЕРНО РАСПРЕДЕЛЕННОГО МЕЖДУ ДВУМЯ СТЕЛЛАЖАМИ ГРУЗА.

ПРИМЕЧАНИЕ

МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА МАТЕРИАЛА НА СТЕЛЛАЖАХ СОСТАВЛЯЕТ 6,1 М.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Не приводите машину в движение, не закрепив материалы
- Когда стеллажи не используются, верните их в сложенное положение.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.

Подготовка и осмотр

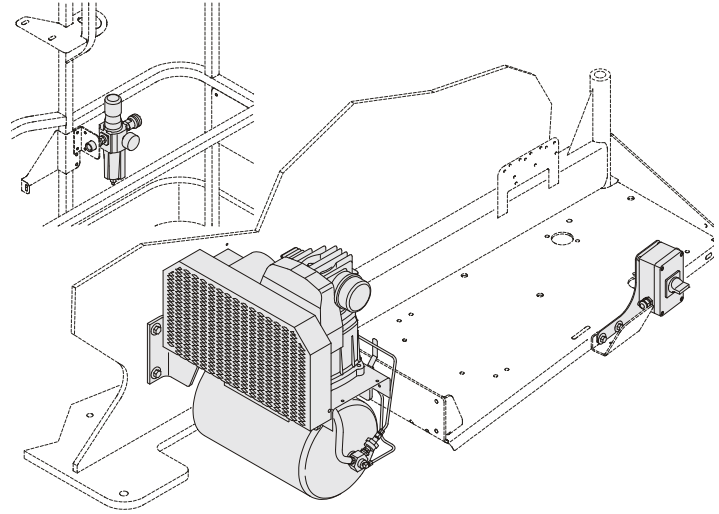
- Убедитесь, что стеллажи прикреплены к поручням платформы.
- Заменяйте оборванные или изношенные стяжные ремни.

Эксплуатация

1. Чтобы подготовить стеллажи к загрузке, извлеките стопорные штифты, поверните каждую подставку на 90 градусов из сложенного положения в рабочее, после чего закрепите стопорными штифтами.
2. Ослабьте и снимите стяжные ремни. Поместите материалы на стеллажи, равномерно распределив вес между обеими стеллажами.
3. Пропустите стяжные ремни с обеих сторон вокруг загруженного материала и затяните.
4. Чтобы снять материалы, ослабьте и освободите стяжные ремни, затем осторожно снимите материалы со стеллажей.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Перед продолжением работ на машине зафиксируйте все оставшиеся материалы стяжными ремнями.*

6.3 SKYAIR™



SkyAir™ используется для подачи сжатого воздуха на платформу. Фильтр/регулятор расположен в области элементов управления давлением воздуха платформы. Выключатель питания расположен в отсеке двигателя. Это дополнительное оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Технические характеристики компрессора

- Одноступенчатый с двойным управлением
- Перемещение (л/мин): 263,35
- Двигатель: 230 В, 2 л.с., 3-фазный

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ	ОБЪЕМ
Автоматическое управление запуском-остановом	7,03–9,13 кг/см ²
Управление непрерывным ходом	7,38–8,43 кг/см ²

Правила техники безопасности



НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Это устанавливаемое на заводе дополнительное оборудование доступно только для отдельных моделей.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.

Подготовка и осмотр

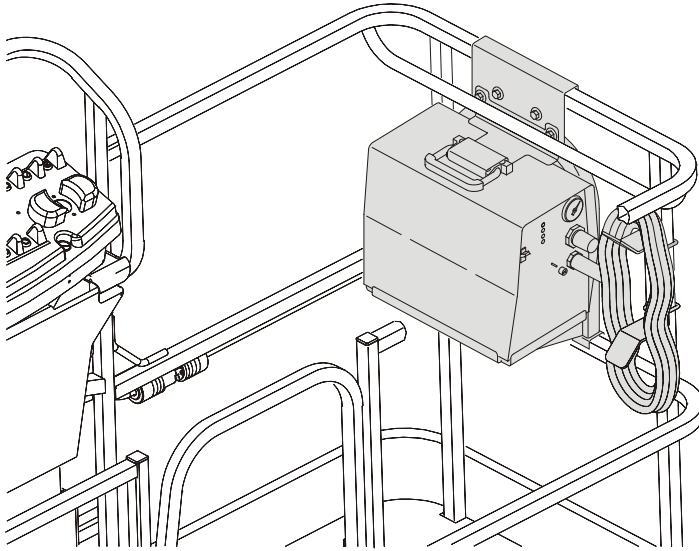
- Убедитесь, что компрессор и шланги работают надлежащим образом.
- Проверьте состояние ремня и проводки.

Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите воздушный компрессор.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. руководство J-Air (артикул 3128970).

6.4 SKYCUTTER™



Установка SkyCutter™ способна выполнять резку металла толщиной до 0,95 см. Ток установки составляет 27 А при напряжении 92 В пост. тока для рабочего цикла 35% или 14 А при напряжении 92 В пост. тока для рабочего цикла 60%. Это оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

Специфика-ция	Номинальная выходная мощ-ность	Сила входного тока при номинальной выходной мощности, частоте 60 Гц, 1-фаз-ном напряжении	кВ·А/кВт	Газ для плазменной резки	Расход/давление газа для плаз-менной резки	Максимальная тол-щина разрезаемого металла при скоро-сти 254 мм/мин	Максимальное напряжение холостого хода (OCV)
120 В ±10% (20 А)	27 А при 91 В постоян-ного тока и рабочем цикле 20%	Не более 28,8; 0,30 *	3,4 кВ·А 3,2 кВт	Только воздух или азот при 621–827 кПа	129 л/мин при 414 кПа	10 мм	400 В постоянного тока
120 В ±10% (15 А)	20 А при 88 В постоян-ного тока и рабочем цикле 35%	Не более 20,6; 0,30 *	2,5 кВ А 2,3 кВт				
240 В ±10% (27 А)	27 А при 91 В постоян-ного тока и рабочем цикле 35%	Не более 13,9; 0,13 *	3,3 кВ А 3,0 кВт				
* Во время работы на холостом ходу.							

Выходные параметры генератора

Скорость двигателя: 1800 об/мин +/-10%.

Спецификации ANSI:

- 3 фазы: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1 фаза: 240 В / 120 В, 60 Гц, 6 кВт

Правила техники безопасности



ОСТОРОЖНО

НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.



ОСТОРОЖНО

ПРИ МОНТАЖЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЛАЗМЕННОЙ РЕЗКИ НА ПЛАТФОРМУ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ НА 32 КГ.

- Выполняйте проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений опор установки для плазменной резки.
- Проверяйте надежность установки для резки и кронштейна.
- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставайте на поручни.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.
- Используйте надлежащие настройки резки.
- Не используйте незаземленные электрические шнуры.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Не производите резку конструкций платформы и не используйте платформу для заземления.
- Надевайте надлежащую защитную экипировку.
- Не перемещайте машину во время подсоединения внешних источников воздуха/газа.

Подготовка и осмотр

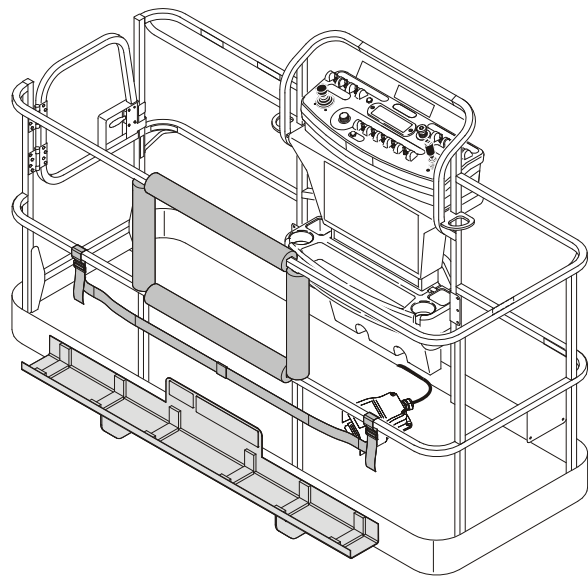
- Подсоедините зажим заземления к разрезаемому металлу.
- Убедитесь в надежности заземления.

Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите установку плазменной резки.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. руководство по эксплуатации установки плазменной резки Miller (артикул 3128420).

6.5 SKYGLAZIER™



SkyGlazier™ позволяет стекольщикам эффективно размещать панели. Комплект для стекольщиков представляет собой лоток, который прикрепляется к нижней части платформы. Панель опирается на лоток и верхний поручень платформы, на который устанавливается обивка из мягкого материала для предотвращения повреждения. В комплект SkyGlazier™ входит ремень для крепления панели к поручню платформы.

Характеристики грузоподъемности

Зона грузоподъемности *	Макс. грузоподъемность лотка	Макс. грузоподъемность платформы (с макс. весом на лотке)
227 кг	68 кг	113 кг
250 кг	68 кг	113 кг
272 кг	68 кг	113 кг
340 кг	68 кг	200 кг
454 кг	113 кг	227 кг
* Для получения информации о зоне грузоподъемности см. таблички с информацией о грузоподъемности, установленные на машине.		
Требуемый тип платформы: с боковым доступом		
Максимальные габаритные размеры панели: 3 м ²		

Правила техники безопасности



СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПАНЕЛЬ БЫЛА ЗАКРЕПЛЕНА С ПОМОЩЬЮ РЕМНЯ.



НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ЛОТОК ИЛИ ПЛАТФОРМУ. ПРИ УСТАНОВКЕ ЛОТКА ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ МАШИНЫ СНИЖАЕТСЯ.



ПРИ УСТАНОВКЕ SKYGLAZIER™ ИСХОДНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ, КАК УКАЗАНО В ТАБЛИЦЕ С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ НОВУЮ НОМИНАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ. СМ. НАКЛЕЙКУ С ИНФОРМАЦИЕЙ О ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ НА ЛОТКЕ.



ПРИ УВЕЛИЧЕНИИ ПЛОЩАДИ, ОТКРЫТОЙ ВЕТРУ, УСТОЙЧИВОСТЬ УМЕНЬШАЕТСЯ. ОГРАНИЧЬТЕ ПЛОЩАДЬ ПАНЕЛИ ДО 3 М².

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.

- Снимайте лоток, когда он не используется.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.

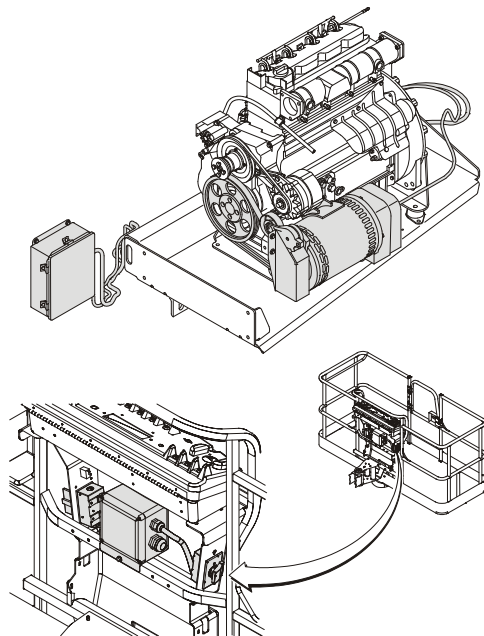
Подготовка и осмотр

- Выполните проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений лотка.
- Убедитесь, что лоток должным образом прикреплен к платформе.
- Убедитесь, что ремень не порван и не изношен.

Эксплуатация

1. Погрузите панель на лоток SkyGlazier™.
2. Оберните регулируемый ремень вокруг панели и затяните до обеспечения надежного крепления.
3. Установите панель в требуемое место.

6.6 SKYPOWER™



Система SkyPower™ обеспечивает подачу питания переменного тока на платформу для работы инструментов, освещения, а также режущего и сварочного оборудования посредством электрической розетки.

Все компоненты регулирования мощности находятся в водонепроницаемой коробке, соединенной кабелем с генератором. Генератор подает электропитание во время работы на заданной скорости при включенном переключателе питания (этот переключатель находится на платформе). Трехполюсный автоматический выключатель с номиналом 30 А защищает генератор от перегрузки.

Выходные параметры генератора

Спецификации ANSI:

- 3 фазы: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1 фаза: 240 В / 120 В, 60 Гц, 6 кВт

Характеристики ЕС:

- 3 фазы: 240 В, 7,5 кВт, 18,3 А, 1,0 пФ
- 1 фаза: 240 В, 6,0 кВт, 26 А, 1,0 пФ
- 1 фаза: 120 В, 6,0 кВт, 50 А, 1,0 пФ

Пиковая мощность:

- 3 фазы: 8,5 кВт
- 1 фаза: 6,0 кВт

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

- 3000 об/мин (50 Гц)
- 3600 об/мин (60 Гц)

Правила техники безопасности



НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.

- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Это устанавливаемое на заводе дополнительное оборудование доступно только для отдельных моделей.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Используйте надлежащее напряжение для применяемого инструмента.
- Не перегружайте цепь.

Подготовка и осмотр

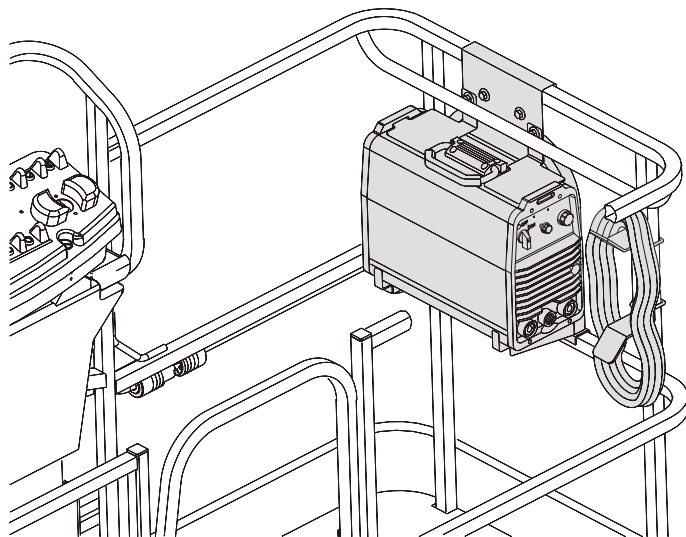
- Убедитесь, что генератор безопасен.
- Проверьте состояние ремня и проводки.

Эксплуатация

Запустите двигатель, а затем включите генератор.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. техническое руководство к генератору Miller (артикул 3121677).

6.7 SKYWELDER™



Сварочный аппарат SkyWelder™ предназначен для дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде инертного газа (TIG) и сварки защищенной дугой и создает ток силой 200 А при рабочем цикле 100% или 250 А при рабочем цикле 50%. Это дополнительное оборудование получает питание от системы SkyPower™.

Выходные параметры генератора

Скорость двигателя: 1800 об/мин $\pm$ 10%.

Спецификации ANSI:

- 3 фазы: 240 В, 60 Гц, 7,5 кВт
- 1 фаза: 240 В / 120 В, 60 Гц, 6 кВт

Характеристики ЕС:

- 3 фазы: 400 В, 50 Гц, 7,5 кВт
- 1 фаза: 220 В, 50 Гц, 6 кВт

Сварочные приспособления

- Сварочные провода длиной 3,66 м с зажимом и замком (хранится на платформе)
- Огнетушитель

Номинальные характеристики дополнительного оборудования

Режим сварки	Входное напряжение	Номинальная выходная мощность	Диапазон силы сварочного тока	Максимальное напряжение холостого хода	Сила входного тока при номинальной выходной нагрузке (50/60 Гц)				
					230 В	460 В	575 В	кВ·А	кВт
Сварка защищенной дугой (SMAW) Дуговая сварка вольфрамовым электродом в среде инертного газа (GTAW)	3-фазное	280 А при 31,2 В постоянного тока и рабочем цикле 35%	5–250 А	79 В постоянного тока	32	17	13	15,7	10
		200 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 100%			20	11	8	10,3	6,4
	1-фазное	200 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 50%	5–200 А	79 В постоянного тока	35	-----	-----	9,8	6,5
		150 А при 28 В постоянного тока и рабочем цикле 100%			34	-----	-----	6,9	4,4

Правила техники безопасности



НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПЛАТФОРМУ.



ПРИ УСТАНОВКЕ СВАРОЧНОГО АППАРАТА НА ПЛАТФОРМУ НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ СНИЖАЕТСЯ НА 32 КГ.

- Выполняйте проверку на отсутствие трещин сварных швов и повреждений опор сварочного аппарата.

- Проверяйте правильность и надежность установки сварочного аппарата и кронштейна.
- Следите за тем, чтобы под платформой не было людей.
- Не выходите с платформы, перелезая через поручни, и не вставляйте на поручни.
- Используйте это дополнительное оборудование на утвержденных моделях.
- Всегда держите страховочный трос прикрепленным.
- Соблюдайте надлежащую полярность сварочных проводов.

- Наденьте надлежащую сварочную экипировку.
- Используйте электроды надлежащего размера и надлежащие настройки силы тока.
- Не используйте незаземленные электрические шнуры.
- Не используйте электрические инструменты в воде.
- Не приваривайте никакие компоненты к платформе.
- Не используйте платформу для заземления.
- Не используйте с аппаратом для дуговой сварки вольфрамовым электродом в среде инертного газа высокочастотные устройства возбуждения сварочной дуги.

Подготовка и осмотр

- Подсоедините зажим заземления к свариваемому металлу.
- Убедитесь в наличии надлежащего заземления и соблюдайте полярность.

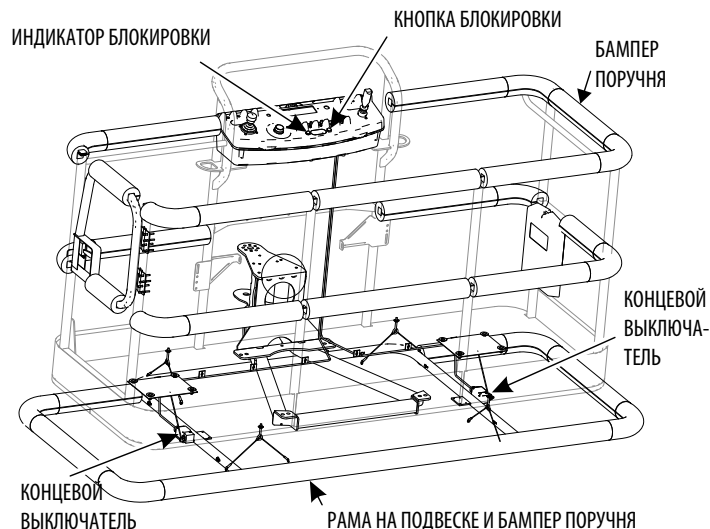
Эксплуатация

Запустите двигатель, включите генератор, затем включите сварочный аппарат.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. руководство по эксплуатации сварочного аппарата Miller (артикул 3128957).

6.8 SOFT TOUCH

Комплект амортизирующей обивки устанавливается на поручнях платформы и раме, подвешенной под платформой. Когда обитый каркас касается какой-либо соседней конструкции, концевые выключатели деактивируют функции платформы. Кнопка на пульте управления с платформы позволяет блокировать работу системы.



6.9 ВНЕШНЯЯ СТРАХОВОЧНАЯ СИСТЕМА С БОЛТОВЫМ КРЕПЛЕНИЕМ

Внешняя страховочная система с болтовым креплением предназначена для обеспечения наличия места крепления страховочного троса, позволяя оператору получать доступ к местам, находящимся за пределами платформы. Производите выход с платформы и вход на нее только через дверцу. Система предназначена для использования только одним человеком.

Персонал всегда должен использовать средства защиты от падения. Требуется использовать страховочный пояс с наплечными лямками и длиной страховочного троса не более 1,8 м. Это ограничивает максимальное усилие удержания величиной 408 кг.

Максимальная грузоподъемность внешней страховочной системы составляет 140 кг — один (1) человек.

Не перемещайте платформу во время использования внешней страховочной системы.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ, КОГДА НАХОДИТЕСЬ ВНЕ ПЛАТФОРМЫ. СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВХОДЕ НА ПЛАТФОРМУ И ВЫХОДЕ С НЕЕ НА ВЫСОТЕ.



ЕСЛИ ВНЕШНЯЯ СТРАХОВОЧНАЯ СИСТЕМА БЫЛА ЗАДЕЙСТВОВАНА ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПАДЕНИЯ ИЛИ ПОЛУЧИЛА КАКИЕ-ЛИБО ИНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПЕРЕД ВОЗВРАТОМ МАШИНЫ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ ВСЮ СИСТЕМУ ЦЕЛИКОМ И ПОЛНОСТЬЮ ОСМОТРЕТЬ ПЛАТФОРМУ. ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ПРОЦЕДУРАМИ СНЯТИЯ И УСТАНОВКИ СМ. РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ВНЕШНЯЯ СТРАХОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТРЕБУЕТ ЕЖЕГОДНОГО ПРОВЕДЕНИЯ ОСМОТРА И СЕРТИФИКАЦИИ СИЛАМИ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО СПЕЦИАЛИСТА (НЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ).

Осмотр перед использованием

Внешнюю страховочную систему необходимо осматривать перед каждым использованием платформы для работы на высоте. Производите замену компонентов при обнаружении любых признаков износа и повреждений.

Перед каждым использованием производите осмотр следующих компонентов:

- Трос: осматривайте трос на предмет надлежащего натяжения, на отсутствие порванных прядей, перегибов и любых признаков коррозии.

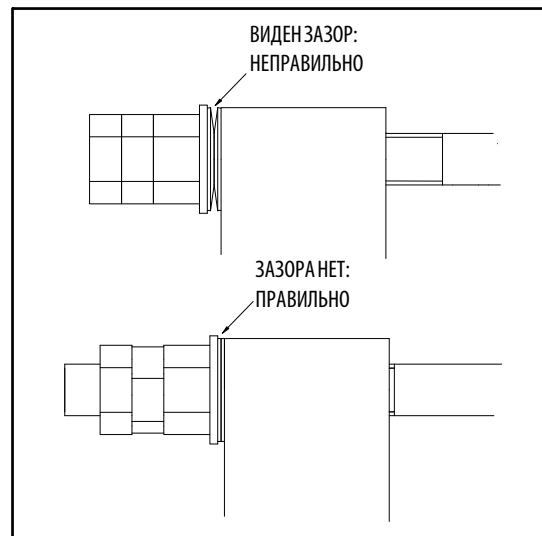


Рис. 6-1. Натяжение троса внешней страховочной системы с болтовым креплением

- Фитинги и кронштейны: убедитесь, что все фитинги затянуты, и отсутствуют любые признаки растрескивания. Осмотрите кронштейны на отсутствие повреждений.

- Крепежное кольцо: не допускается наличие никаких трещин и признаков износа. При обнаружении любых признаков коррозии требуется замена.
- Крепежные детали: осмотрите все крепежные детали и убедитесь, что все компоненты на месте, а крепежные детали должным образом затянуты.
- Поручни платформы: не допускается наличие никаких видимых повреждений.

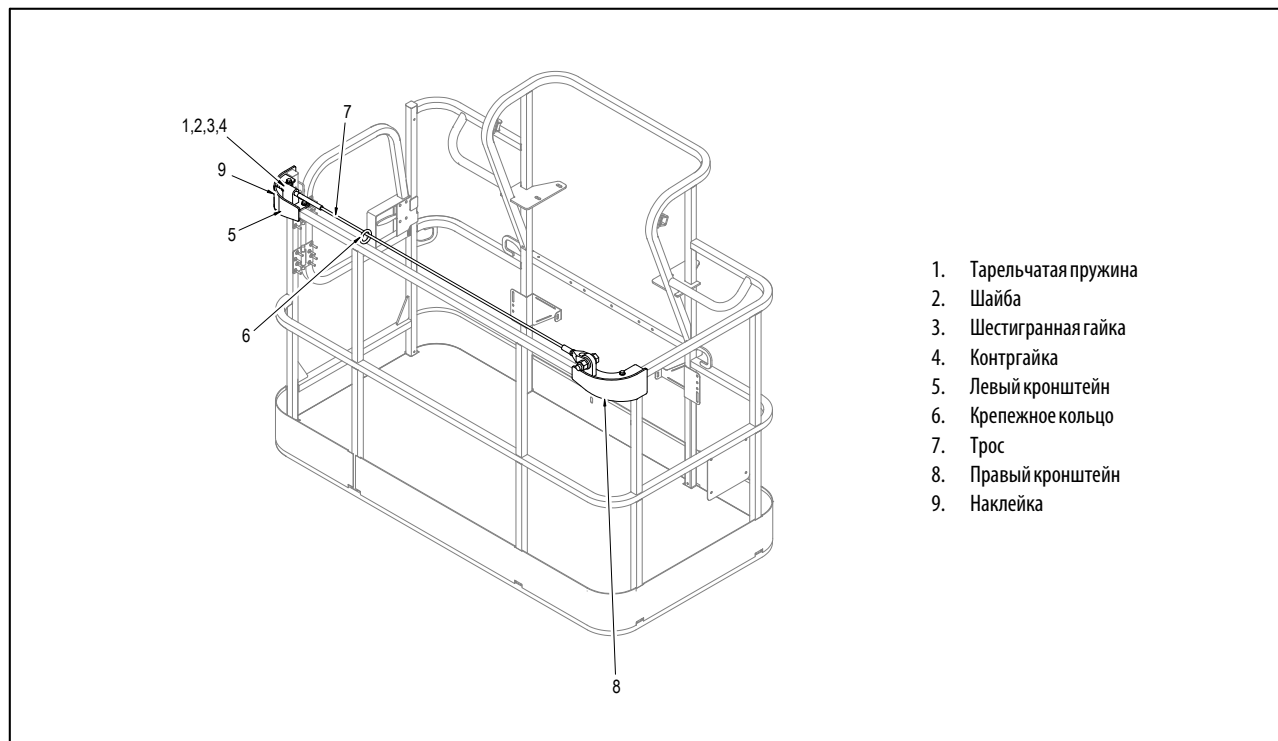


Рис. 6-2. Внешняя страховочная система с болтовым креплением

РАЗД. 7. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

7.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по сервисному и техническому
обслуживанию3121631

Иллюстрированное руководство по
запасным частям3121632

7.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) ANSI В незамкнутом пространстве: В замкнутом пространстве	227 кг Грузоподъемность машины для ограниченной зоны при- ведена в установленных на машине наклейках с данными по грузоподъемности
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) ЕС и Австралия В незамкнутом пространстве:	230 кг
Максимальная грузоподъемность — двойная номи- нальная грузоподъемность ANSI, CSA 800S 810SJ/860SJ	454 кг 340 кг
Максимальный уклон при движении (способность движения по склону)* Привод на 2 колеса Привод на 4 колеса	30% 45%

Табл. 7-1. Рабочие характеристики

Максимальный уклон при движении (поперечный уклон)*	5°
Максимальная высота платформы:	800S — 24,3 м 810SJ — 24,6 м 860SJ — 26,2 м
Максимальный горизонтальный вылет платформы	
800S	21,6 м
810SJ	21,9 м
860SJ	22,9 м
Радиус поворота (наружный)	
800S/860SJ	6,02 м
810SJ	6,01 м
Радиус поворота (внутренний)	3,8 м
Максимальная скорость движения:	5,6 км/ч
Максимальное давление в гидравлической системе	310 бар
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Максимальное усилие в ручном режиме	400 Н
Напряжение в электрической системе	12 В
Общий вес машины (с пустой платформой)	
800S	14 982 кг
860SJ	16 433 кг
810SJ	16 488 кг

* Со стрелой в транспортном положении

Характеристики и эксплуатационные качества

Табл. 7-2. Характеристики и эксплуатационные качества

Поворот	360°
Радиус поворота хвостовой части	1,42 м
Платформы	0,91 м x 1,83 м 0,91 м x 2,44 м
Общая ширина	2,48 м
Высота в сложенном положении	
800S	3,02 м
810SJ	2,97 м
860SJ	3,04 м
Длина в сложенном положении	
800S	11,4 м
810SJ/860SJ	12,2 м
Колесная база	
800S	3,06 м
810SJ/860SJ	3,07 м
Дорожный просвет	
800S/860SJ	0,28 м
810SJ	0,32 м

Табл. 7-2. Характеристики и эксплуатационные качества

Скорость хода	
Положение для хранения, привод на 2 колеса	5,5 км/ч
Привод на 4 колеса	5,6 км/ч
Поднятое положение	1,2 км/ч
Давление на грунт — 800S	5,06 кг/см ²
Давление на грунт — 810SJ/860SJ	5,7 кг/см ²
Макс. нагрузка на шину — 800S	7870 кг
Макс. нагрузка на шину — 810SJ	8482 кг
Макс. нагрузка на шину — 860SJ	9163 кг

Объемы жидкостей

Табл. 7-3. Объемы жидкостей

Топливный бак	Приблизительно 117 л
Топливный бак (опциональный)	Приблизительно 200 л
Гидравлический бак (до отметки полного уровня по смотровому стеклу) Сер. № 0300182743–0300196954 и сер. № В300001092–В300001096 Сер. № от 0300196955 до текущего и сер. № от В300001097 до текущего	Приблизительно 151 л Приблизительно 79,5 л
Вместимость масла в двигателе Deutz D2011L04 Система охлаждения Картер Общий объем Deutz TD 2,9 л GM	4,5 л 10,5 л с фильтром 15 л 8,9 л с фильтром 4,25 л с фильтром

Характеристики двигателей

Табл. 7-4. Характеристики Deutz D2011L04

Тип	Охлаждаемый жидкостью (масло)
Топливо	Дизельное
Объем масла	4,5 л
Система охлаждения	10,5 л с фильтром
Картер	15 л
Общий объем	
Скорость холостого хода, об/мин	1000
Малые обороты, об/мин	1800
Высокие обороты, об/мин	2600
Генератор переменного тока	55 А, ременный привод
Расход топлива	3,33 л/ч
Аккумуляторная батарея	1000 А при проворачивании холодного двигателя, резервная емкость 210 мин, 12 В пост. тока
Мощность	61,6 при 2600 об/мин и полной нагрузке

Табл. 7-5. Характеристики Deutz TD 2,9

Топливо	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (15 частей на миллион)
Выходная мощность	50 кВт (67 л.с.)
Крутящий момент	234 Н·м при 1800 об/мин
Объем масла (картер)	8,9 л с фильтром
Система охлаждения	12,5 л
Малые обороты, об/мин	1200 ± 50 об/мин
Высокие обороты, об/мин	2600 ± 50 об/мин
Генератор переменного тока	95 А
Расход топлива	4,0 л/ч

Табл. 7-6. GM 3,0 л

Топливо	Бензин или бензин и сжиженный газ
Число цилиндров	4
Мощность Бензин Сжиженный газ	83 л. с. при 3000 об/мин 75 л. с. при 3000 об/мин
Диаметр отверстия	101,6 мм
Ход поршня	91,44 мм
Рабочий объем	3,0 л, 2966 куб. см
Объем масла с фильтром	4,25 л
Минимальное давление масла на холостом ходу в горячем состоянии	0,4 бар при 1000 об/мин 1,2 бар при 2000 об/мин
Степень сжатия	9,2:1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Макс. скорость, об/мин	2800
Расход топлива — бензин	4,6 л/ч
Расход топлива — СНГ	4,4 л/ч

Аккумуляторная батарея

Табл. 7-7. Характеристики аккумуляторных батарей

Напряжение	12 В
Тип	31-950
Ток холодного запуска	950 А при проворачивании холодного двигателя при -18°C
Резервная емкость	205 мин при 27°C

Шины

Табл. 7-8. Характеристики шин

Размер	Тип	Норма слойности	Диапазон нагрузок	Давление
15-625	пневматические	16	H	6,5 бар
15-625	спенорезиновым заполнением	16	H	—
18-625	спенорезиновым заполнением	16	H	—
18-22,5	пневматические	14	G	5 бар

Масса основных компонентов

Табл. 7-9. Вес компонентов

Компонент	кг
Поворотный стол (без всего)	1678
Противовес (S)	3175
Противовес (SJ)	3969
Стойка	476
Нижняя стрела	311
Внутренняя секция стрелы (SJ)	214
Внутренняя секция стрелы (S)	222
Средняя секция стрелы (SJ)	340
Средняя секция стрелы (S)	336
Наружная секция стрелы (SJ)	635
Наружная секция стрелы (S)	640
Узел стрелы	1514
Телескопический цилиндр (800S)	268
Телескопический цилиндр (810SJ)	259
Телескопический цилиндр (860SJ)	263
Вспомогательный цилиндр	33
Моментная ступица (привод на 2 колеса)	99

Табл. 7-9. Вес компонентов

Компонент	кг
Колесо и шина (пневм.)	122
Колесо и шина (FF)	247

Гидравлическое масло

Табл. 7-10. Гидравлическое масло

Рабочий диапазон температур гидравлической системы	Класс вязкости SAE
от -18° до +83 °C	10W
от -18° до +99 °C	10W-20, 10W30
от +10° до +99 °C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противоизносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин. JLG Industries рекомендует гидравлическое масло Mobilfluid 424, имеющее степень вязкости 152 по SAE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если температура все время остается ниже -7 °C, JLG Industries рекомендует применять Mobil DTE13.

Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobilfluid 424, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Табл. 7-11. Характеристики Mobilfluid 424

Класс вязкости SAE	10W30
Плотность по API	29,0
Плотность, кг/л при 16°C	0,88
Макс. температура застывания	–43 °C
Мин. температура вспышки	228 °C
Вязкость	
По Брукфилду, сП, при –18 °C	2700
при 40 °C	55 сСт
при 100 °C	9,3 сСт
Показатель вязкости	152

Табл. 7-12. UCon Hydrolube HP-5046

Тип	Синтетическое биоразлагаемое
Удельный вес	1,082
Макс. температура застывания	–50 °C
pH	9,1
Вязкость	
при 0 °C	340 сСт
при 40 °C	46 сСт
при 65 °C	22 сСт
Показатель вязкости	170

Табл. 7-13. Характеристики Mobil DTE 10 Excel 32

Класс вязкости по ISO	№ 32
Удельный вес	0,877
Макс. температура застывания	−40 °С
Мин. температура вспышки	166 °С
Вязкость	
при 40 °С	33 сСт
при 100 °С	4,1 сСт
сП при −29 °С	6200
Показатель вязкости	140

Табл. 7-14. Характеристики Mobil EAL 224H

Тип	Синтетическое биоразлагаемое
Класс вязкости по ISO	32/46
Удельный вес	0,922
Макс. температура застывания	−32 °С
Мин. температура вспышки	220 °С
Рабочая температура	От −17 °С до +162 °С
Масса	0,9 кг на литр
Вязкость	
при 40 °С	37 сСт
при 100 °С	8,4 сСт
Показатель вязкости	213
ПРИМЕЧАНИЕ. Хранить при температуре выше 14 °С	

Табл. 7-15. Характеристики Exxon Univis HVI 26

Удельный вес	32,1
Температура застывания	-60 °С
Температура вспышки	103 °С
Вязкость	
при 40 °С	25,8 сСт
при 100 °С	9,3 сСт
Показатель вязкости	376
ПРИМЕЧАНИЕ. Компания Mobil/Exxon рекомендует ежегодно проверять вязкость этого масла.	

7.3 РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНЫХ НОМЕРОВ

Табличка с серийным номером закреплена на левой стороне задней части рамы. На тот случай, если паспортная табличка будет повреждена или утеряна, серийный номер машины выштампован вверх на левой стороне рамы.

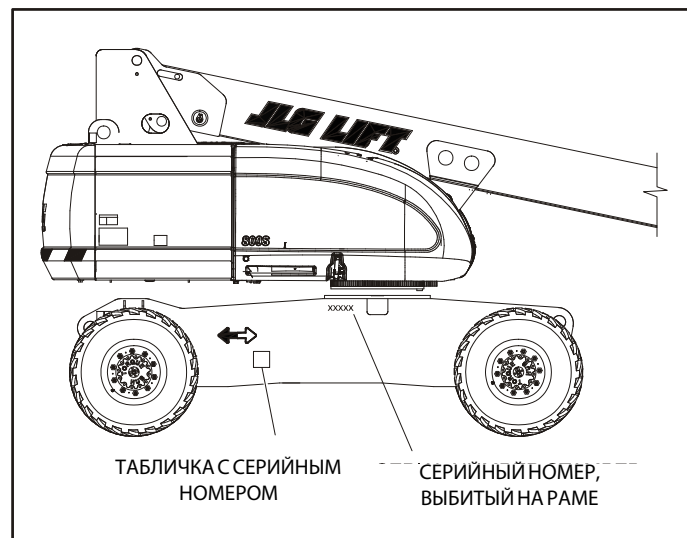


Рис. 7-1. Расположение серийных номеров

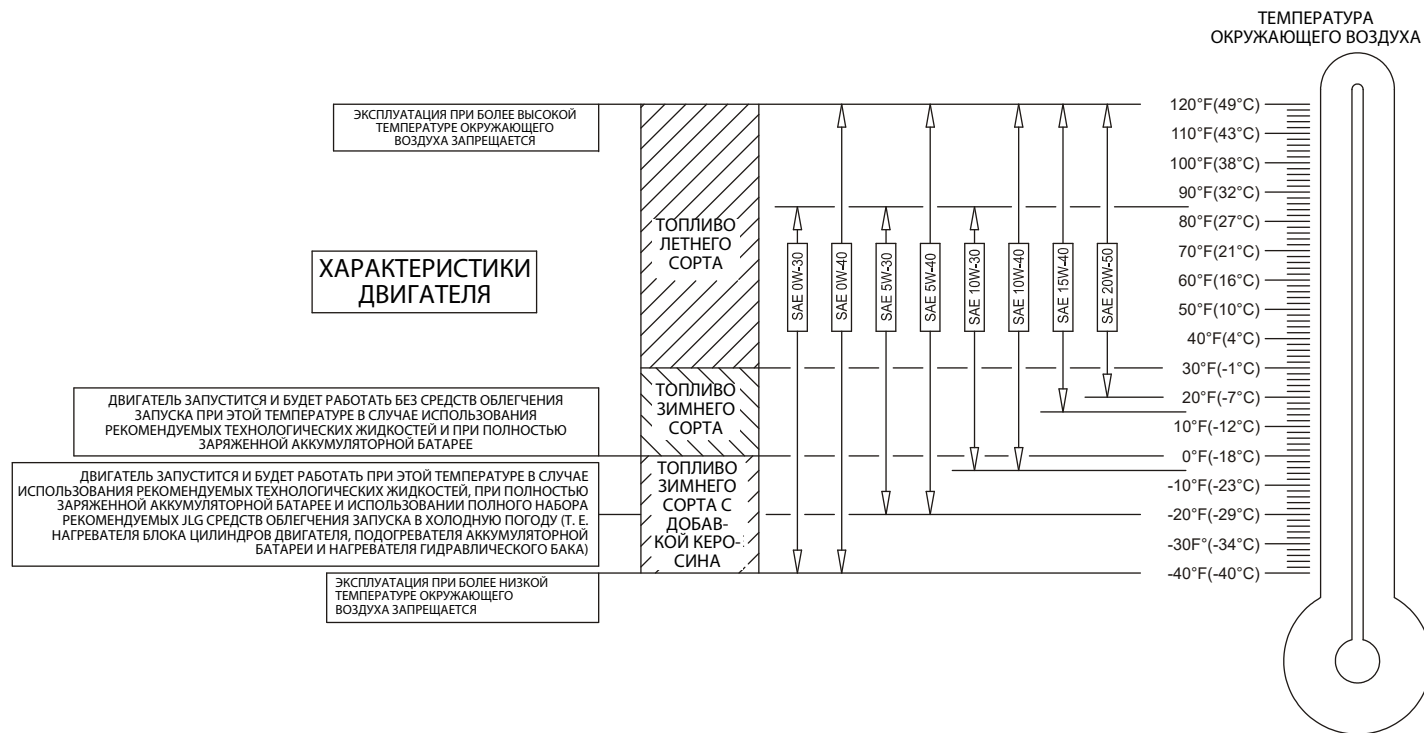
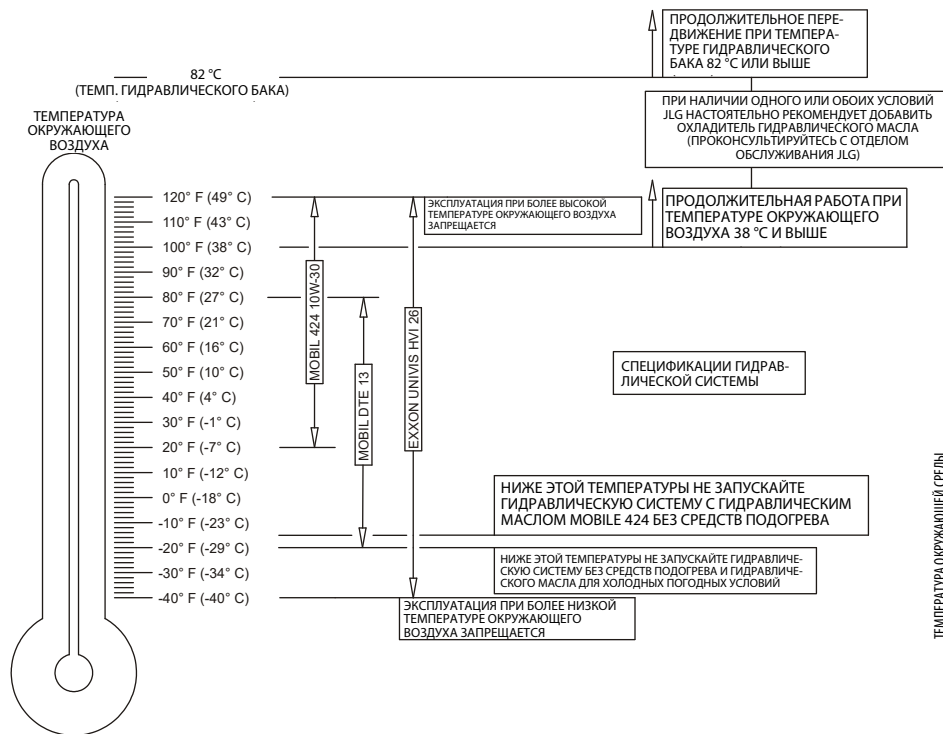
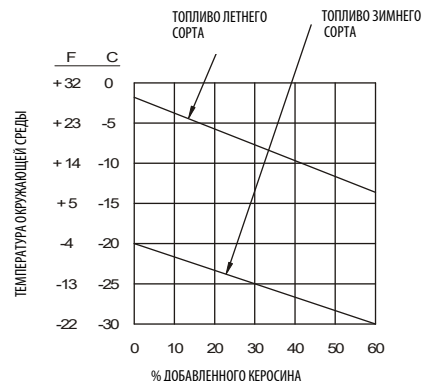


Рис. 7-2. Спецификации рабочей температуры двигателя — Deutz — лист 1 из 2



ПРИМЕЧАНИЕ.

- 1) РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСЯТСЯ К УСЛОВИЯМ, КОГДА ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА ПОСТОЯННО НАХОДИТСЯ В УКАЗАННЫХ ПРЕДЕЛАХ.
- 2) ВСЕ ЗНАЧЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К РАБОТЕ НА УРОВНЕ МОРЯ.



4150548-E

Рис. 7-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2

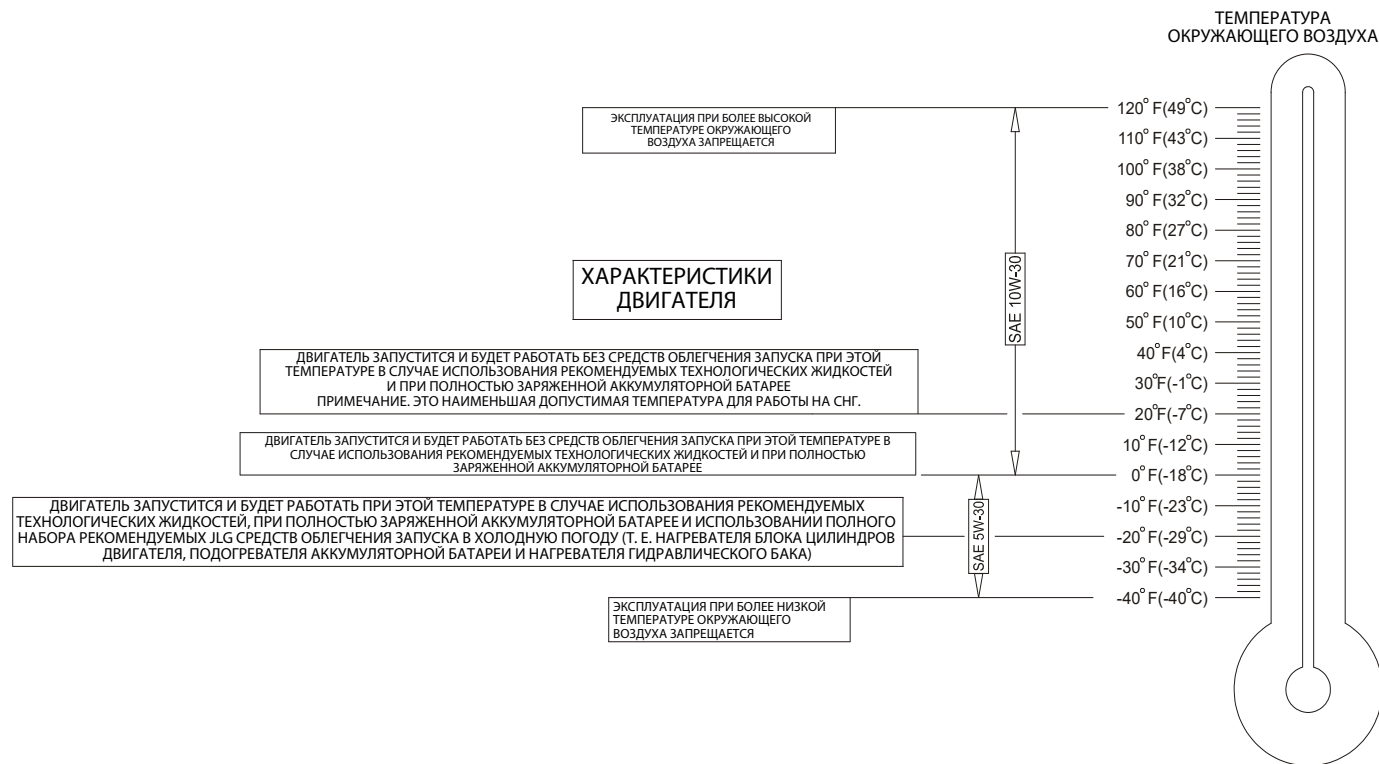
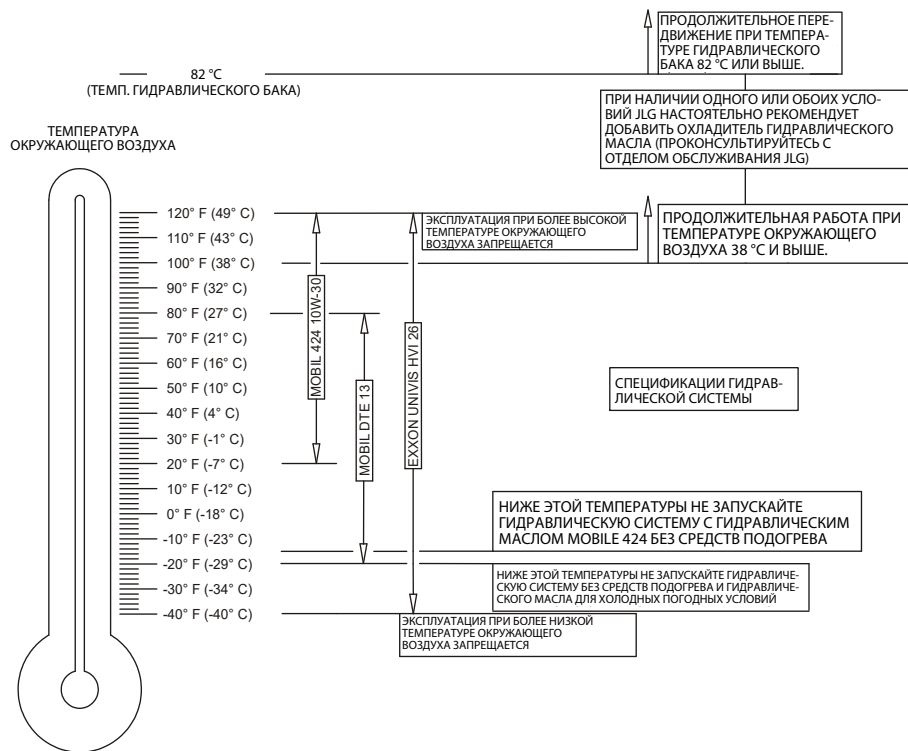


Рис. 7-4. Спецификации рабочей температуры двигателя — GM — лист 1 из 2



ПРИМЕЧАНИЕ.

- 1) РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСЯТСЯ К УСЛОВИЯМ, КОГДА ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА ПОСТОЯННО НАХОДИТСЯ В УКАЗАННЫХ ПРЕДЕЛАХ.
- 2) ВСЕ ЗНАЧЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К РАБОТЕ НА УРОВНЕ МОРЯ.

Рис. 7-5. Спецификации рабочей температуры двигателя GM — лист 2 из 2

4150548-E

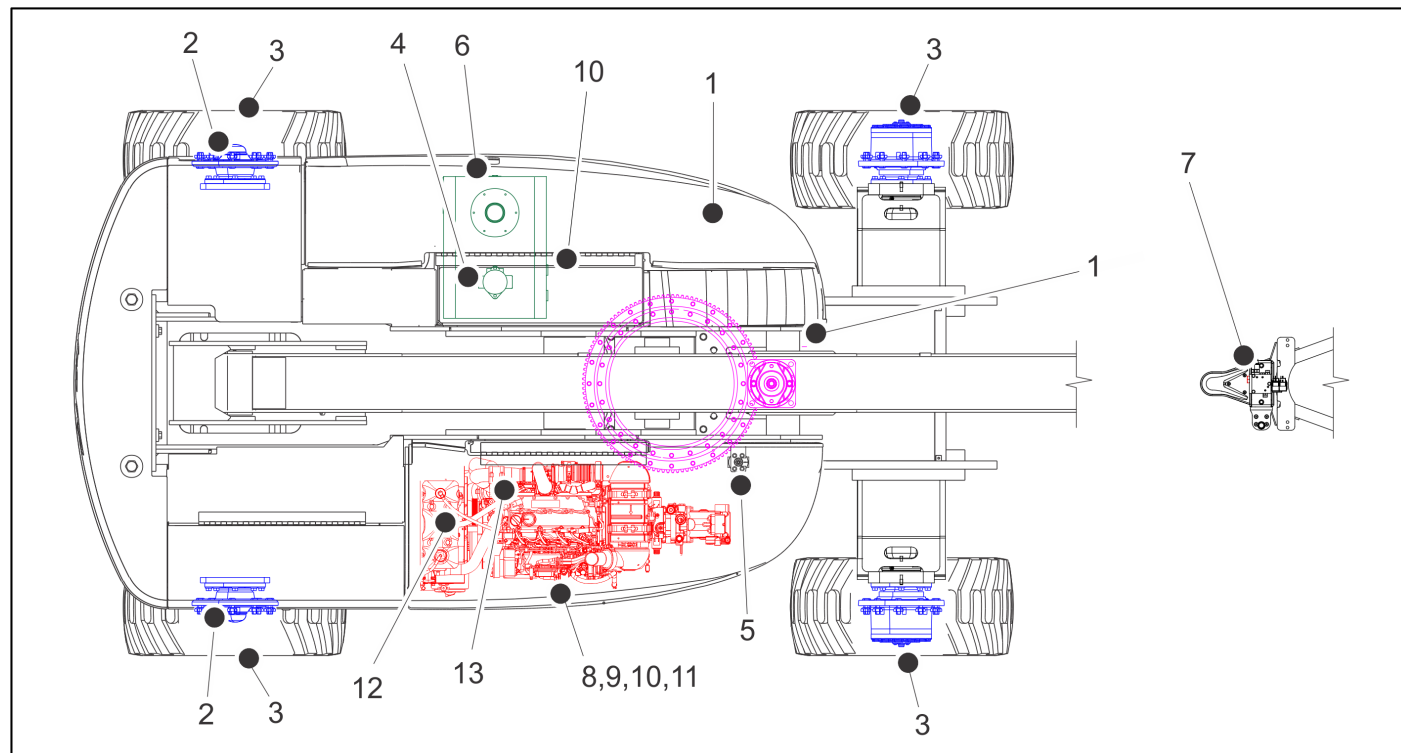


Рис. 7-6. Схема техобслуживания и смазки

7.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 7-6.,
Схема техобслуживания и смазки.

Табл. 7-16. Характеристики смазочных материалов

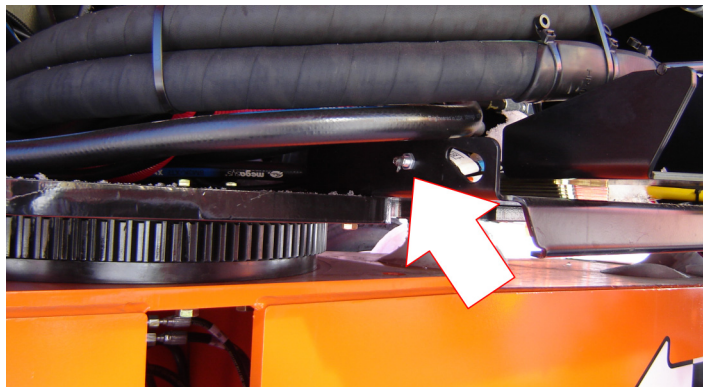
ОБОЗНА- ЧЕНИЕ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°С. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка по Тимкену минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105
HO	Гидравлическое масло. Удовлетворяет требованиям GL-3 эксплуатационной классификации API, например Mobilfluid 424.
EO	Картер двигателя. Бензиновые двигатели (5W30) — API SM, арктический комплект — ACEA A1/B1, A5/B5 — API SM, SL, SJ, EC, CF, CD — ILSAC GF-4. Дизельные двигатели (арктический комплект 15W40, 5W30) — API CJ-4.

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ УСТАНОВЛЕННЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ РАБОТЫ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И/ИЛИ В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ЛИБО В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуется заменять все фильтры одновременно.

1. Подшипник вращения — внутренний шариковый подшипник



Точки смазки — 1 пресс-масленка

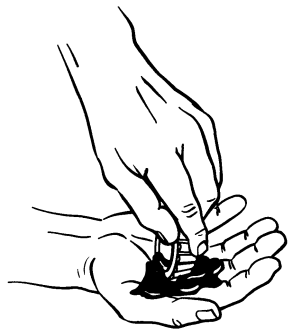
Количество — по необходимости

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 3 месяца или 150 ч работы

Примечания — дистанционный доступ

2. Колесные подшипники



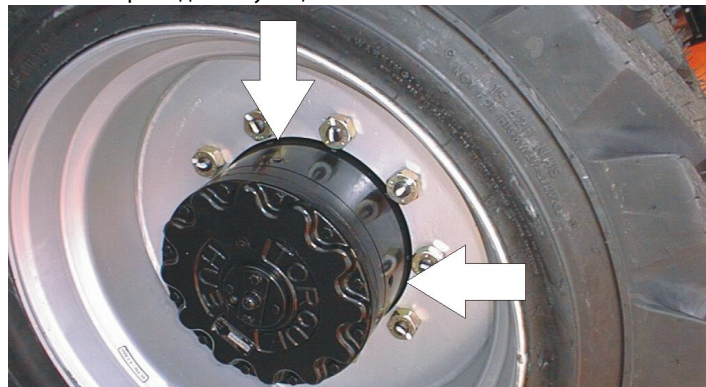
Точки смазки — повторная набивка

Количество — по необходимости

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 2 года или 1200 часов работы

3. Приводная ступица колеса



Точки смазки — контрольная/наливная заглушка

Количество — 1,3 л — заполняется на 1/2 объема

Смазка — EPGL

Периодичность — проверяйте уровень через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

Примечания — поместите наливное отверстие в положение 12 часов и проверочное отверстие — в положение 3 часов. Заливайте смазку в наливное отверстие, пока она не потечет из проверочного отверстия.

4. Фильтр возвратного трубопровода гидравлической системы



Периодичность — замените после первых 50 часов, а затем производите замену через каждые 6 месяцев или 300 часов работы, либо в соответствии с показаниями индикатора состояния.

5. Фильтр питающего трубопровода гидравлической системы



Периодичность — замените после первых 50 часов, а затем производите замену через каждые 6 месяцев или 300 часов работы, либо в соответствии с показаниями индикатора состояния (при наличии).

6. Гидравлический бак



Точки смазки — заливная крышка

Емкость — бак (до отметки полного уровня по смотровому стеклу), сер. № от 0300182743 до 0300196954 и сер. № V300001092–V300001096 —

приблизительно 151 л

Сер. № от 0300196955 до текущего и сер. № от V300001097 до текущего —

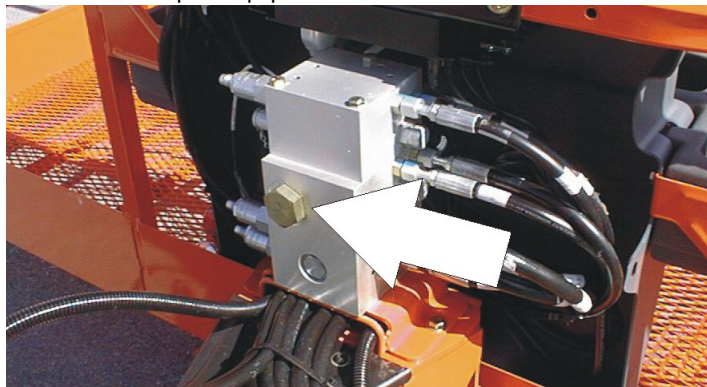
приблизительно 79,5 л

Емкость системы — 223 л

Смазка — НО

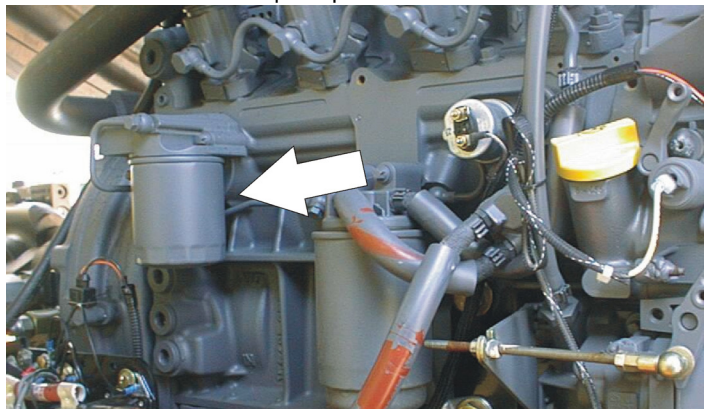
Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; производите замену через каждые 2 года или 1200 часов работы.

7. Фильтр платформы



Периодичность — производите замену по необходимости

8. Замена масла с фильтром — Deutz



Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

Количество — картер 10,5 л

Смазка — EO

Периодичность — каждый год или через каждые 1200 часов работы

Примечания — проверяйте уровень ежедневно; производите замену в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя.

В. Замена масла с фильтром — Deutz TD 2,9



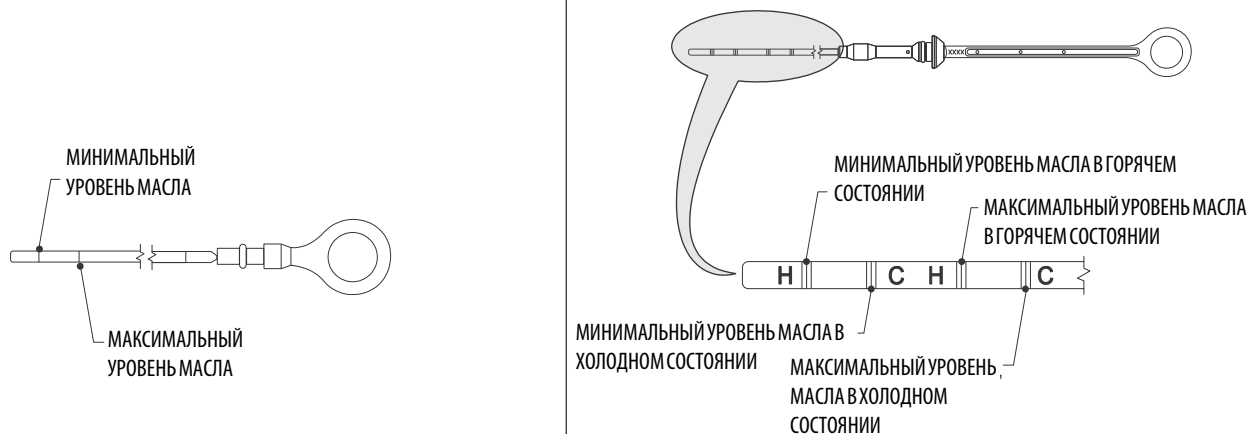
Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

Количество — 9,0 л

Смазка — EO

Периодичность — ежегодно или через каждые 600 часов работы

Примечания — проверяйте уровень ежедневно; заменяйте масло в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя.



ПРИМЕЧАНИЕ. Проверки уровня масла в горячем состоянии следует проводить не позднее, чем через 5 минут после выключения двигателя.

Рис. 7-7. Масляный щуп двигателя Deutz 2011

9. Замена масла с фильтром — GM



Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

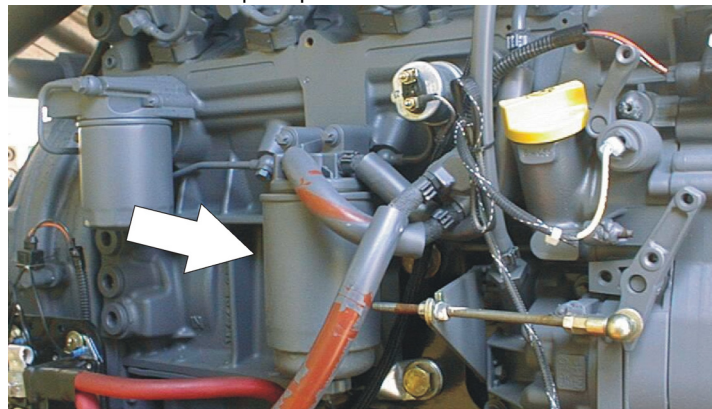
Количество — 4,25 л с фильтром

Смазка — EO

Периодичность — 3 месяца или 150 часов работы

Примечания — проверяйте уровень ежедневно / производите замену в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя.

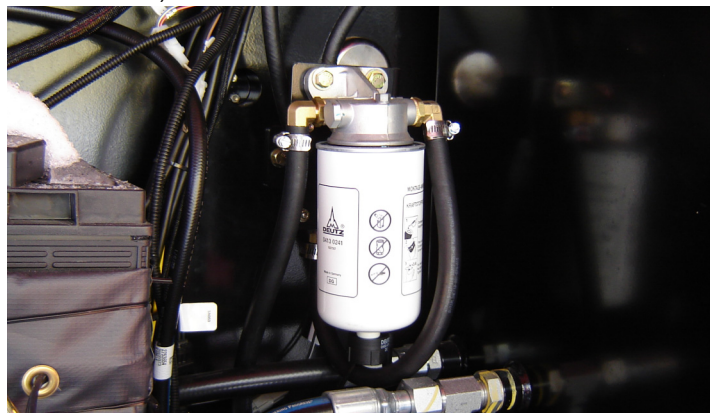
10. Топливный фильтр — Deutz D2011



Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — ежегодно или через каждые 600 часов работы

В. Топливный фильтр — Deutz TD 2,9 (в гидравлическом баке)



Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — производите замену в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя

С. Топливный фильтр — Deutz TD 2,9 (на двигателе)

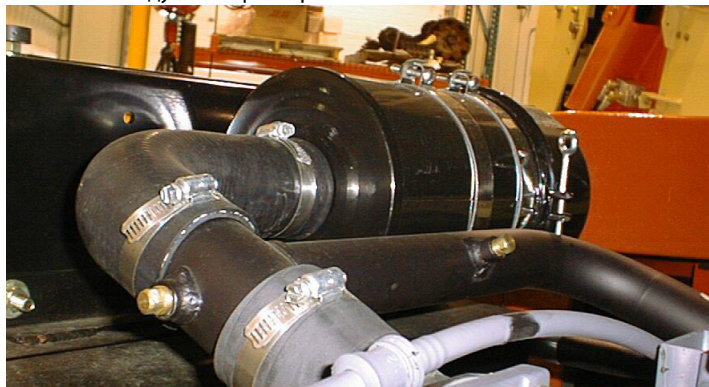


Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — производите замену в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя

11. Топливный фильтр (бензиновый) — GM

Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы

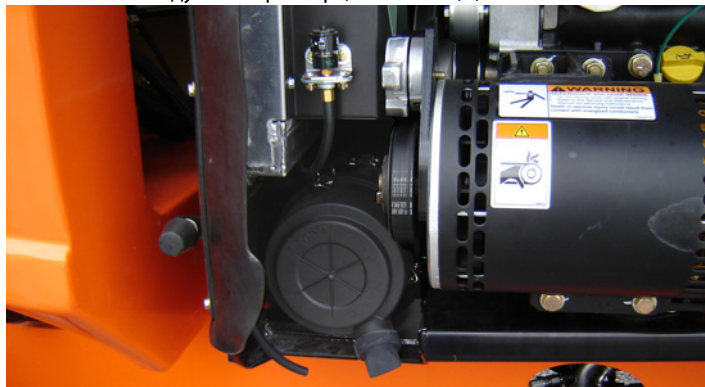
12. Воздушный фильтр



Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 часов работы, либо по показаниям индикатора состояния

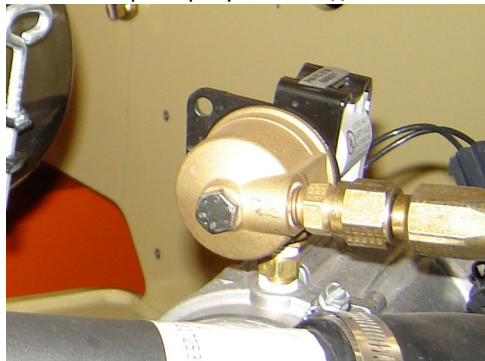
В. Воздушный фильтр (Deutz TD 2,9)



Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 часов работы, либо по показаниям индикатора состояния

13. Топливный фильтр (пропан) — двигатель GM



Периодичность — 3 месяца или 150 часов работы

Примечания — замените фильтр. См. Разд. 7.6, Замена пропанового топливного фильтра

7.5 ШИНЫ И КОЛЕСА

Накачивание шин

Для обеспечения безопасной работы и получения должных рабочих характеристик давление воздуха в пневматических шинах должно иметь значение, нанесенное на боковой стороне изделия JLG или приведенной на наклейке на ободе.

Повреждение шин

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из эксплуатации, если на шине обнаружен разрез, разрыв или износ, обнажающий корд в боковой стенке или зоне протектора. Шину или колесо с шиной необходимо заменить.

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из работы и к замене шины или колеса с шиной, если у шины, наполненной полиуретановым пенопластом, обнаруживается какой-либо из перечисленных ниже дефектов:

- гладкий равномерный порез общей длиной больше 7,5 см через слой корда;
- любой разрыв или износ (с рваными краями) слоя корда больше 2,5 см в любом направлении;
- любые проколы диаметром больше 25,4 мм;
- любые повреждения корда бортовой части шины.

Если шина повреждена, но размеры повреждения меньше приведенных выше значений, шину нужно ежедневно осматривать, чтобы видеть, не распространилось ли повреждение за допустимые пределы.

Замена шин

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки;
- ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины;
- диаметр колеса, ширина и вылет идентичны оригинальной шине;
- шина одобрена для применения производителем шин (включая величину давления в шине и максимальную нагрузку на шину).

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом или шину, наполненную балластом, пневматической шиной. Выбирая и устанавливая сменную шину, проследите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах имело значение, рекомендуемое JLG. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колес

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., вносимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

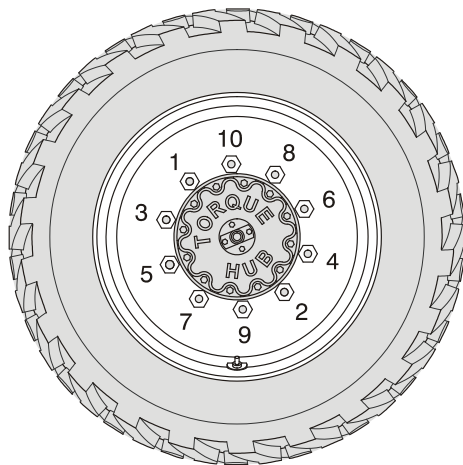


ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГАЙКИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УГЛУ КОНУСНОСТИ КОЛЕСА.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке шпилек или к неустранимой деформации отверстий под шпильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.

2. Затягивайте гайки в такой последовательности:



3. Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая рекомендуемую последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице.

Табл. 7-17. Таблица моментов затяжки крепежных деталей колес

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
95 Н·м	225 Н·м	405 Н·м

4. Колесные гайки нужно заново подтянуть после первых 50 часов работы и после каждой замены колес. Проверьте затяжку каждые 3 месяца или через каждые 150 часов работы.

7.6 ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА Установка

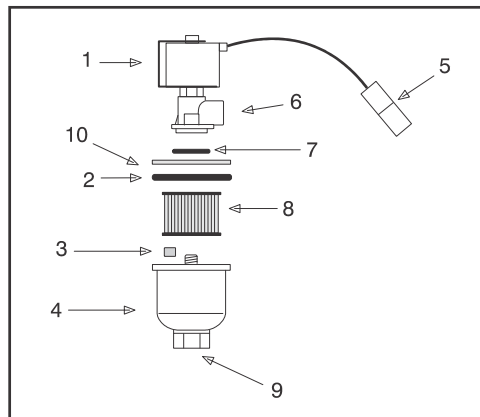
Снятие

1. Сравите давление из пропановой топливной системы. См. «Сравливание давления из пропановой системы».
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи.
3. Медленно ослабьте корпус фильтра и снимите его.
4. Извлеките корпус фильтра из электрического отпирающего блока.
5. Извлеките фильтр из корпуса.
6. Найдите и извлеките магнит фильтра.
7. Снимите и утилизируйте уплотнение корпуса.
8. При наличии снимите и утилизируйте уплотнение стопорного болта.
9. Снимите и выбросьте установочную пластину с уплотнительного кольца отпирающего устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НОВОГО УПЛОТНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ В КОРПУС МАГНИТ ФИЛЬТРА

1. Установите на уплотнительное кольцо отпирающего устройства установочную пластину.
2. При наличии установите уплотнение удерживающего болта.
3. Установите уплотнение корпуса.
4. Бросьте магнит на дно корпуса фильтра.
5. Установите фильтр в корпус.
6. При наличии установите удерживающий болт в корпус фильтра.
7. Установите фильтр в нижнюю часть электрического отпирающего блока.
8. Затяните удерживающий болт фильтра до 12 Н·м.
9. Откройте ручной запорный клапан. Запустите машину и убедитесь в отсутствии утечек во всех обслуживаемых фитингах пропановой системы. См. «Проверка герметичности пропановой системы».



- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Отпирающий электромагнит | 6. Отверстие выпуска топлива |
| 2. Уплотнение корпуса | 7. Уплотнительное кольцо |
| 3. Магнит фильтра | 8. Фильтр |
| 4. Корпус фильтра | 9. Отверстие впуска топлива |
| 5. Электрический разъем | 10. Кольцо |

Рис. 7-8. Узел фиксатора фильтра

7.7 СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ

⚠ ВНИМАНИЕ

РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ В ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЕ — 21,5 БАР. ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПЕРЕД ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ КОМПОНЕНТОВ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ (ГДЕ ПРИМЕНИМО) СТРАВИТЕ В НЕЙ ДАВЛЕНИЕ.

Стравливание давления в пропановой системе:

1. Закройте ручной запорный клапан на баке пропанового топлива.
2. Запустите машину и дождитесь, когда двигатель заглохнет.
3. Выключите зажигание.

⚠ ВНИМАНИЕ

В ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЕ БУДЕТ ПРИСУТСТВОВАТЬ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРОВ. ПЕРЕД ОТСОЕДИНЕНИЕМ ТОПЛИВНЫХ ЛИНИЙ ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЛЕЖАЩУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ НА РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКЕ.

7.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин ЕС.

На машинах с электроприводом уровень непрерывного звукового давления на рабочей платформе, взвешенного с весовой функцией А, составляет менее 70 дБА

На машинах с двигателями внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Директивой Европейского Союза 2000/14/ЕС (излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный на основе методов проведения испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методами 1 и 0 директивы, составляет 106 дБ для машин, оборудованных двигателями Tier 4i, 113 дБ для машин, оборудованных двигателями T4F и стальными капотами и 112 дБ для машин, оборудованных двигателями T4F и капотами из ABS.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

РАЗД. 8. ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Серийный номер машины _____

Табл. 8-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания

Табл. 8-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания



An Oshkosh Corporation Company

ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Владельцу машины:

Если в настоящий момент времени Вы являетесь владельцем изделия, описанного в настоящем руководстве, но НЕ являетесь его первоначальным покупателем, мы хотели бы получить от Вас информацию. Для получения бюллетеней с указаниями по технике безопасности очень важно, чтобы компания JLG Industries, Inc. имела обновленную информацию о нынешних владельцах всех изделий JLG. Компания JLG хранит данные о владельцах каждой машины, произведенной компанией JLG, и использует эту информацию в том случае, если необходимо сообщить владельцу какую-либо информацию.

Пожалуйста, воспользуйтесь этим бланком, чтобы предоставить компании JLG обновленную информацию о нынешнем владельце машины компании JLG. Направьте заполненный бланк в отдел по технике безопасности и надежности компании JLG по факсу или по почте. Адрес отправки указан далее.

Спасибо.

Отдел по обеспечению безопасности
и надежности продукции

JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

USA (США)

Телефон: +1-717-485-6591

Факс: +1-301-745-3713

ПРИМЕЧАНИЕ. В этом бланке не следует указывать данные об арендованных машинах.

Модель произв.: _____

Серийный номер: _____

Предыдущий владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (____) _____

Дата передачи: _____

Нынешний владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (____) _____

Кому в вашей организации следует направлять извещения?

Имя, фамилия: _____

Должность: _____



3123577



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg PA. 17233-9533 США

☎ (717) 485-5161 (главное управление)

☎ (877) 554-5438 (служба технической поддержки клиентов)

📠 (717) 485-6417

**Для ознакомления с информацией о представительствах компании JLG во
всем мире посетите наш веб-сайт**

www.jlg.com